

RLN
CURA LA GRIPE
Fabricado en la altura
y para la altura
NO DEPRIME EL CORAZÓN

PECTORAL VITA
PARA CURAR LA
TOS
por violenta que ella sea
EN PASTILLAS Y JARABE



MANAGUA, mayo 17.- El Gobernador Nelson A. Rockefeller, izquierda, es visto conversando con el Presidente de Nicaragua, A. Somoza y su esposa, después de la llegada de Rockefeller a Managua en misión que le encomendó el Presidente Nixon. (RADIOFOTO AP)

Ultimos esfuerzos

Cinco cancilleres tratan de superar el estancamiento en el Grupo Andino

VIÑA DEL MAR, CHILE, 17 (AP). Los Cancilleres de cinco de las seis naciones del Grupo Andino, convinieron en reunirse esta tarde para tratar de superar el estancamiento de las negociaciones de Cartagena, pero en las delegaciones era evidente una actitud de marcado pesimismo sobre los resultados que pudieran lograrse.

La resolución de efectuar la reunión se aprobó para aprovechar la presencia aquí de los ministros que están participando en las deliberaciones de la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana (CECLA).

Los cancilleres presentes son los de Chile, Gabriel Valdés; Colombia, Alfonso López Michelsen; Ecuador, Rogelio Valdivieso; Perú, Edgardo Mercado Jarrín; y Venezuela, Aristides Galvani. BOLIVIA estará representada por su Ministro de Hacienda, René Candia Navarro.

En general, los voceros de los distintos países coincidieron en señalar que el esfuerzo se realizará en forma intensiva, pero que es muy poco lo que puede lograrse.

El Canciller venezolano, Aristides Galvani, dijo que su país desea participar en la integración, pero que quiere negociar y dialogar y admitió que si los países, que ya están de acuerdo con el texto de Cartagena (Chile, Colombia, BOLIVIA y Ecuador), no aceptan modificaciones, no hay lugar a la negociación.

Un vocero de la delegación chilena dijo que "ya hemos llegado al límite de las concesiones. Venezuela plantea una forma de inte-

gración que nosotros nos podemos aceptar".

En términos similares se expresó un vocero colombiano, quien fue aún más enfático y agregó que "Colombia está dispuesta a firmar ahora un tratado de integración subregional... aunque sea sólo con Chile".

Varios delegados coincidieron también en señalar que los Ministros caerán aquí de la información necesaria como para negociar y adoptar decisiones.

"Todo el material lo tienen los expertos en Cartagena. Ellos saben dónde y en qué están. Y es por eso que ellos están allí con atribuciones amplias de sus gobiernos", dijo un funcionario ecuatoriano.

Sin embargo, despertaba interés una actitud asumida por los peruanos, quienes estiman que la reunión de los cancilleres "puede que efectivamente no logre la forma de conciliación, pero sí puede aportar los principios de un sistema de coordinación, que sea llevado a la práctica por los negociadores en Cartagena".

Los peruanos parecían especialmente interesados en que el encuentro aquí de los ministros sea más que una formalidad.

Chile y Colombia, en cambio, parecen más escépticos y marcadamente impacientes. "En Cartagena, aunque pasen otros quince días, tiene que definirse la situación. Tenemos que salir de allí con el tratado firmado... por los que quieren", dijo un funcionario colombiano.

URSS se propone explorar pronto el planeta Mercurio

MOSCÚ, 17 (AP). Las astronautas soviéticas que llegaron a Venus ayer y hoy han allanado el camino a la futura exploración del planeta Mercurio, según dijo hoy el jefe del proyecto Venus.

Las dos cápsulas enviadas a Venus, llamadas Venus 5 y Venus 6, hicieron descensos en paracaídas, a través de la atmósfera de Venus, logrando así lo que el director del proyecto llamó "la principal meta del experimento".

Un periodista soviético le preguntó cuáles su contribución a futuros vuelos espaciales, y el jefe contestó: "Tenemos ahora razón para creer que podemos volar más cerca del sol para llevar a cabo investigaciones, por ejemplo, a Mercurio".

El Director, que lo mismo que todo el personal superior en la labor espacial sigue anónimo en la prensa soviética, le dijo al diario "Izvestia" que opina que los "viajes sin tripulantes des- empeñarán por mucho tiempo un papel decisivo en la exploración de los planetas".

El Venus 6, que entró en la candente y nublada atmósfera de Venus, encontró la esperada alta fricción. Las llamas que

maron la esfera exterior, dijo la agencia noticiosa TASS.

Sin especificar la naturaleza de la "valiosa información" recibida mediante la transmisión radial de las cápsulas, los medios noticiosos soviéticos han recalado la importancia de los datos acumulados

durante el vuelo de 350 millones de kilómetros a Venus.

Se dijo que las estaciones terrestres establecieron contacto radial con las astronautas 136 veces, incluso correcciones en la trayectoria y otros experimentos.

La ausencia de progreso en la cuestión de los derechos pesqueros se puso de manifiesto ayer con la captura de otro barco norteamericano más, pocas horas después de que un grupo de funcionarios peruanos regresó a Lima desde aquí, donde habían sostenido conversaciones con funcionarios estadounidenses.

La suspensión de asistencia militar, estipulada por la ley de Estados Unidos en casos de capturas "ilegales" de embarcaciones norteamericanas, fue la primera acción formal tomada por el gobierno de Washington contra el gobierno militar del General Juan Velasco Alvarado.

Si no hay fallas de último momento

Apolo 10 con 3 astronautas saldrá hoy rumbo a la Luna

Se calcula que un millón de personas observarán la partida

CABO KENNEDY, FLORIDA, 17 (AP). Técnicos de los equipos de lanzamiento al parecer resolvieron los problemas surgidos hoy en un desecador de la atmósfera de la nave, y los preparativos continuaron para lanzar mañana a los astronautas del Apolo 10 a una misión en órbita lunar que abrirá el camino para el descenso en el satélite en julio.

El problema, que preocupó durante varias horas, afectaba a un aparato del sistema de control de atmósfera de la nave, necesario para suprimir la humedad del oxígeno suministrado a los trajes espaciales de los pilotos.

Al principio el aparato que consta de placas porosas que suprimen el agua durante el vuelo no absorbía suficiente humedad al ponerse en funcionamiento en tierra.

Los técnicos limpiaron con gas a alta presión los huecos en las placas porosas, y la agencia espacial dijo que la prueba inicial del artefacto "ha sido completada satisfactoriamente".

Otros informantes dijeron que "el aparato ha sido declarado en buenas condiciones y utilizable a menos que se presente imprevista dificultad en prueba posterior".

Equipados con cámara de televisión de color los astronautas del Apolo 10 Thomas P. Stafford, John W. Young y Eugene A. Cernan serán lanzados al éter por el cohete Saturno 5 que tiene una altura de 110 metros.

Durante el vuelo de ocho días los astronautas confiarán dar vueltas al Ecuador de la Luna 31 veces con Stafford y Cernan entrando dos veces en el módulo lunar (LEM) que los conducirá a 15 kilómetros sobre la superficie de la Luna sobre el lugar donde proyecta bajar el Apolo 11. Lo más curioso que el hombre ha estado a otro cuerpo celeste. "La cuenta descendente del Apolo 10 sigue correctamente hacia el momento planeado para el lanzamiento las 12:49 de mañana" expresó George H. Hage, Director de la Misión de un costo de 350 millones de dólares, mientras otros preparativos seguían su curso normal.

Los reyes de Bélgica y alrededor de un millón de norteamericanos se espera que acudirán a la zona de Cabo Kennedy para ver a los astronautas del Apolo 10 salir hacia su exploración de la Luna.

Se predice una extraordinaria congestión del tránsito en esta pequeña sección de la costa oriental de la Florida, que obtuvo su posición como umbral del espacio debido a hallarse frente al océano Atlántico y posibilitarse allí lanzamientos de cohetes con muy poco peligro para zonas pobladas.

"Creo que la congestión se extenderá desde Orlando hasta Jacksonville" declaró el jefe de policía de Titusville, Clarence Kirtland. "Los visitantes deben planear su llegada para 4 a 6 horas antes de la hora del lanzamiento".

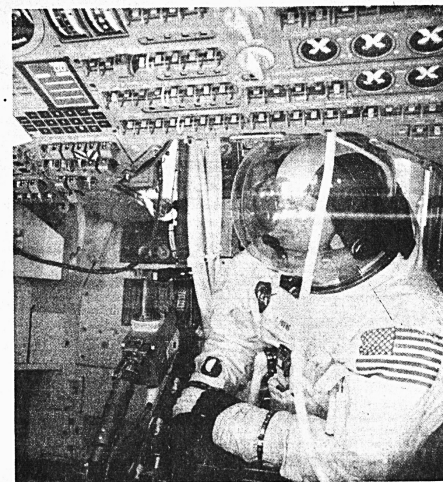
Si no lo hacen así correrán el riesgo de quedarse a 40 kilómetros del Centro Espacial Kennedy.

Funcionarios del condado consideran que mañana habrá en ese sector alrededor de un millón de personas.

Será un viaje experimental para la misión de descenso, con la excepción de la bajada final a la superficie y partir de la faz llena de cráteres de la Luna en el viaje de regreso a la Tierra.

Perú reclama jurisdicción sobre las aguas que se extienden hasta 200 millas de sus costas; Estados Unidos, como la mayoría de otras naciones marítimas, reconoce un límite de doce millas.

Además de la captura del Western King, ocurrida ayer, Perú ha capturado en meses recientes otros dos pesqueros estadounidenses: el Mariner, el 14 de febrero; y el San Juan, el 19 de Marzo.



El astronauta John W. Young, en un Módulo de Comando, simula un vuelo en órbita lunar a una altura de 110 kilómetros para el encuentro espacial y acoplamiento con el Módulo Lunar que ha descendido para acercarse al lugar de alunizaje número dos, donde la tripulación del próximo vuelo del Apolo espera descender sobre la Luna. (Foto USIS)

Ante Congreso de Maestros:

Siles prometió desterrar del país el "olañetismo"

COCHABAMBA, 17 (PRESENCIA). Ante el Congreso de Maestros reunido en esta ciudad, el Presidente Luis Adolfo Siles se comprometió a buscar todos los caminos que conduzcan a ampliar las bases de la convivencia nacional, mientras propuso un diálogo y "trabajo fecundo" con los grandes sectores del país.

El Presidente puso de relieve

que "sin haber dictado estado de sitio, sin haber apresado, sin recurrir a medidas de represión, hemos devuelto al país la calma, la serenidad, la tranquilidad, la paz y el ritmo de trabajo normal". Agregó, sin embargo, que todo esto no era mérito personal suyo sino de todo el

(Pasa a la página 6)

Ovando dijo en Santa Cruz:

Fuerzas Armadas no precisa preparar golpes subversivos

"Yo no he herido a los periodistas. Lo que he hecho ha sido criticar las publicaciones de prensa que decían que las Fuerzas Armadas estaban preparando golpes subversivos. He dicho que esto es mentira". Con estas afirmaciones hechas a PRESENCIA el general Alfredo Ovando Candia respondió a una pregunta relacionada sobre la veracidad de sus expresiones.

La prensa en la localidad de Tuti-may, durante una concentración campesina.

Aquellas expresiones motivaron un pronunciamiento de la Federación de Trabajadores de la Prensa, rechazándolas.

El comandante en jefe de las Fuerzas Armadas dijo que la institución castrense no necesita preparar golpes subversivos, "como ha aparecido en la prensa de La Paz y Cochabamba".

"Es una versión correcta de lo que he querido decir", dijo respecto a sus expresiones traducidas en un editorial del diario Prensa Libre. Señaló que las Fuerzas Armadas son las que están garantizando la continuidad constitucional y "cuidando al Dr. Siles".

LEY DE SEGURIDAD Y AMNISTIA

Requerida su opinión respecto a si la Ley de Seguridad del Estado debiera ser derogada, expresó que esta cuestión es ajena a sus funciones. Aclarando que no es jurista, manifestó que Manfredo Kempff ejerce la vicepresidencia de la República en forma circunstancial, solamente hasta el próximo 6 de agosto, fecha en la que podrá elegirse otro presidente del Senado.

Declaró no ser partidario de una amnistía general sino simplemente para los políticos que no tienen cuentas pendientes con la justicia ordinaria. Ovando, hablando de las elecciones presidenciales del año próximo, dijo que todavía no ha definido a qué partido representará en tales comicios, conformo lo establecen las leyes. Pero informó que este punto lo haría conocer en su debida oportunidad. "A quienes confían en mí - dijo - esperen mi palabra sacramental".

Murió el Cardenal J. Beran

CIUDAD DEL VATICANO, 17 (AP). El cardenal Josef Beran, que sufrió 16 años de confinamiento comunista en Checoslovaquia antes de ser elevado al cardenalato en la Iglesia Católica, falleció hoy justo minutos antes de que su Santidad el Papa Paulo VI llegara al lado de su lecho.

El Cardenal de 80 años de edad, ha estado viviendo en Roma desde 1965, año en que convino ir al exilio como Arzobispo de Praga.

El deceso del Cardenal Beran se produce en momentos de rápida mejora en las relaciones entre el Vaticano y el régimen de Praga. Corrían versiones que las negociaciones en marcha le hubieran permitido al anciano Arzobispo regresar en breve a Praga.

EE.UU. suspendió ayuda militar al Perú

WASHINGTON, 18 (AP). Los Estados Unidos suspendieron caladamente la asistencia militar a Perú como un resultado de la captura de los barcos atuneros norteamericanos.

Funcionarios estadounidenses dijeron que la ayuda fue suspendida sin hacerse anuncio oficial sobre ello por el temor de poner en peligro las conversaciones bilaterales que se celebraban entonces.

La ausencia de progreso en la cuestión de los derechos pesqueros se puso de manifiesto ayer con la captura de otro barco norteamericano más, pocas horas después de que un grupo de funcionarios peruanos regresó a Lima desde aquí, donde habían sostenido conversaciones con funcionarios estadounidenses.

"AGENDA"

CUPON Via de la Madre

PRESENCIA Y "PRINCE REGAL"

EN HOMENAJE AL DIA DE LA MADRE

1º PREMIO-1 COCINA a gas licuado Inglesa "PRINCE TWO" de 4 hornillas, grill infrarrojo, llama piloto termostato, visor.

2º PREMIO-1 Vajilla americana- 6º PREMIO-1 Radio JULIETTE-MX 82 na Melmac de 45 pautas.

3º = 1 Secador Injeyn por cable marca MAGICOOK 7º = 1 Radio JULIETTE-El Capitan 8º = 1 Sopleira Termo de MELMAC.

4º = 1 Lámpara FEMCO Mod. CHAP 10º = 1 Adorno de quaysacón 5º = 1 Lámpara FEMCO Mod. CHAP 9º = 1 Juego bayon plástico.

SOUTH AMERICAN CORPORATION

Cochabamba Plaza 14 de Septiembre, Tel. 24849. La Paz Calle Huerto 285, Tel. 24849. Santa Cruz Av. Independencia 302, Tel. 6948. Oruro-Potosí Oficinas PRESENCIA.

10 CUPONES POR UN NUMERO - LOS LECTORES DEL INTERIOR ENVIAR A CAS. 2026 La Paz

LA COCINA INGLESA MAS MODERNA, A GAS!

Los vuelos espaciales más prolongados
(relacionados por orden de duración)

POSICION	NACION	ASTRONAUTAS	FECHA DE VUELO	TRIPULACION	NUMERO DE ORBITAS TERRESTRES	TIEMPO DE VUELO (horas y minutos)
1.	EE.UU.	Géminis-7	Dic. 4-18, 1965	Borman Lovell	206	330:35
2.	EE.UU.	Apolo-7	Oct. 11-22, 1968	Schirra Eisele	163	260:09
3.	EE.UU.	Apolo-9	Mar. 3-13, 1969	McDivitt Scott Schweickart	151	241:01
4.	EE.UU.	Apolo-10	May-18-26, 1969	Stafford Young Cernan	31	192:08
5.	EE.UU.	Géminis-5	Ag. 21-29, 1965	Cooper Conrad	120	190:56
6.	EE.UU.	Apolo-8	Dic. 21-27, 1968	Borman Lovell Anders	10	147:00
7.	URSS	Vostok-5	Jun. 14-19, 1963	Bykovsky	61	119:06
8.	EE.UU.	Géminis-4	Jun. 3-7, 1965	McDivitt White	82	97:56
9.	URSS	Soyuz-3	Oct. 26-30, 1968	Beregovoy	61	94:51
10.	EE.UU.	Géminis-12	Nov. 11-15, 1966	Lovell Aldrin	59	94:35

Las fechas y cifras dan por supuesto que no se produzcan cambios en el plan de vuelo del Apolo-10 tal como se ha anunciado antes del comienzo de la misión.

El vuelo del "Apolo 10" hasta 16 kilómetros de distancia a la Luna

POR WALTER FROELICH

La mayor aproximación del hombre a la Luna. Este es uno de los objetivos que se espera lograr en el vuelo tripulado que realizará el vehículo espacial de los Estados Unidos, Apolo 10. Este vuelo espacial de ocho días y medio, cuyo lanzamiento está señalado para el 18 de mayo, será, con mucho, la aventura más ambiciosa y complicada de las que se han emprendido en el espacio hasta la fecha.

Sin embargo, es muy probable que el Apolo 10 sea recordado no tanto por su propia sin precedentes, como por el hecho de ser el último de los preparativos importantes para una misión espacial posterior. Esto se debe a que, al el Apolo 10 logra sus objetivos, los astronautas norteamericanos estarán listos para intentar un aterrizaje en la Luna. Este histórico alunizaje, uno de los más grandes acontecimientos en la historia de la humanidad, podrá tener lugar muy pronto, a mediados de este año, durante el vuelo del Apolo 11, cuyo lanzamiento está actualmente señalado para el 16 de julio.

Desde el punto de vista tecnológico, el propósito del Apolo 10 es efectuar una última prueba completa en el espacio del funcionamiento de la astronave, y de las técnicas que han de usar los astronautas del Apolo 11 para viajar a la Luna y regresar a la Tierra. El Apolo 10 realizará esta prueba sin intentar descender sobre la Luna.

El punto culminante del vuelo del Apolo 10 se producirá cuando, como parte de la referida prueba dos de los tres astronautas de la tripulación desciendan hasta unos 15,000 metros de distancia de la superficie de la Luna.

La tripulación de este vuelo está integrada por tres de los astronautas más experimentados de los Estados Unidos: Thomas P. Stafford, 38 años, comandante; John W. Young, de 38, piloto; del Módulo de Mandó y Eugene A. Cernan de 34 piloto del Módulo Lunar.

De acuerdo con los planes actuales, los tres astronautas serán lanzados desde la Plataforma 39A a las 14:38 hora del Este del 18 de mayo en el Centro Espacial de Cabo Kennedy, Florida. El vehículo será situado en órbita por el Saturn V, el cohete más poderoso del mundo, con una fuerza impulsora inicial de 3,375 millones de kilogramos.

Durante unos 100 minutos, mientras permanecen en órbita terrestre, los astronautas del Apolo 10 someterán a pruebas el funcionamiento de todos los mecanismos que el estuvieran funcionando bien, reactivarán el cohete cerca del comienzo de su segunda órbita para situar al vehículo en una "trayectoria translunares" conocida en inglés por las siglas T.L. Es decir, una trayectoria hacia la Luna. Como después de haber tomado este rumbo, los astronautas comenzarán a realizar una complicada maniobra. Tendrán que rearmar una parte de la astronave.

En el momento del lanzamiento y durante casi todo el vuelo, los astronautas permanecerán en el Módulo de Mandó, un vehículo de forma de embudo que contiene los controles de la astronave y los aparatos necesarios para satisfacer las necesidades, tales, unido al mismo está el Módulo de Servicio una sección más grande de forma cilíndrica que contiene las provisiones y aparatos tales como las pilas generadoras de electricidad y el Sistema de Propulsión de Servicio conocido por las siglas SPS, o sea el motor principal de la astronave.

Pero el vuelo del Apolo 10 requerirá también una tercera sección: el Módulo Lunar. Esta sección es la destinada a aterrizar en la Luna, pero en este vuelo será usada solamente para llevar a dos de los astronautas en su descenso de acercamiento a la Luna.

En el lanzamiento y durante el ascenso a través de la atmósfera el Módulo Lunar permanece empaquetado en una pieza metálica de forma cilíndrica que lo protege contra las severas fuerzas aerodinámicas que se producen en las etapas iniciales del vuelo. Sin embargo, en el trayecto hacia la Luna, se necesitará desempaquetar y extraer al Módulo Lunar de su cubierta protectora, llamada Adaptador del Módulo Lunar de la Astronave.

Para extraer al Módulo Lunar, los astronautas deben primeramente separar la sección combinada formada por los Módulos de Mandó y de Servicio y del cohete, y después dar una media vuelta a dicha combinación de los Módulos de Mandó y de Servicio hasta que el extremo puntiagudo del Módulo de Mandó esté situado frente al Módulo Lunar de la nave. Entonces, los paneles que cubren al Módulo Lunar se abren y son desprendidos automáticamente; y a través de esta cubierta el extremo agudo del Módulo de Mandó pueden "acoplarse" al Módulo Lunar.

Durante tres días, mientras viajan más de 300,000 kilómetros en dirección a la Luna, los astronautas posiblemente tendrán que hacer ligeras correcciones en su trayectoria mediante el uso de los motores de reacción del Sistema de Control de Reacción de la astronave, conocido por las siglas RCS. En caso de ser necesarias correcciones importantes de rumbo, usarán el Sistema de Propulsión de Servicio (SPS). Al llegar a las cercanías de la Luna, los astronautas reactivarán nuevamente el SPS a fin de reducir la velocidad de la astronave, y poder situarla en una órbita ovalada con altitudes de 312 kilómetros en su punto más alto y 112 kilómetros en su punto más bajo. Posteriormente la ajustarán a una órbita circular con una altitud de 112 kilómetros sobre la superficie de la Luna.

Stafford y Cernan pasarán acercándose a través de un túnel del Módulo de Mandó al Módulo Lunar, y separarán al Módulo Lunar de la astronave principal. Entonces por primera vez en la historia habrá dos vehículos espaciales tripulados viajando simultáneamente en órbita alrededor de la Luna.

Luego activarán el motor de descenso del Módulo Lunar, o sea, el motor que servirá para el aterrizaje del vehículo en futuras misiones, a fin de alterar su trayectoria y situarse en una órbita extremadamente elíptica. Su punto más alto alcanzará 112 Km. sobre la Luna, y su punto más bajo estará a sólo 15,000 metros de la superficie lunar.

Después, alterarán varias veces su trayectoria orbital y, finalmente activarán el "motor de ascenso" del Módulo Lunar. En futuras viajes este motor es el que se utilizará para levantar al vehículo espacial de la superficie de la Luna para reunirse con la astronave principal.

Después de seis horas de estar operando en forma independiente, Stafford y Cernan colocarán nuevamente al vehículo en una órbita circular de 112 Km. de altura a fin de reunirse con la astronave principal que habrá sido operada por el astronauta Young durante la ausencia de los otros dos astronautas.

Una vez que los tres astronautas se hayan reunido nuevamente en el Módulo de Mandó desconectarán el Módulo Lunar que quedará flotando en órbita lunar y reactivarán su SPS a fin de situarse en la trayectoria del viaje de tres días de regreso, a la Tierra.

98 Km.
61 Miles

9 Miles
15 Km.

230,000 Miles
370,000 Km.

EN LOS UMBRALES DE LA LUNA: Concepción artística de la escena histórica que ocurrirá cuando el Módulo Lunar del Apolo 10, se aproxime hasta 15 kilómetros de la Luna, mientras el Módulo de Servicio esté a una altura de 112 kilómetros. Si la misión del Apolo-10 tiene éxito, el descenso de astronautas norteamericanos sobre la superficie lunar tendrá lugar a mediados de julio de este año.

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTES

FARMACIA OBRAJES- Plaza Frayc Tamayo
FARMACIA SAN CARLOS Av. República 26
FARMACIA CRISTO REY- Gral. Lanza 539

FARMACIAS DE TURNO
del 17 al 24 de Mayo.

TELEFONO DE URGENCIA

Bombros 26144
Asistencia Pública 22111
Policía DIC 26128
Tránsito 26148
Agua 26225
Reclamos Energía Eléctrica 24357
Reclamos Informaciones 104
Reclamos 113
Señorita Hora 10473
Guía Telefónica 25907
Larga distancia 25908

FLOTAS

León de la Barra 360
Av. Pando 148
Montes 675
Montes 620
Av. Camacho 1223
Figueras esq. Tiquina
San Francisco 500
Av. Montes 700
Bozo 194

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO
LUFTHANSA
AEROLINEAS PERUANAS
AEROLINEAS ARGENTINAS
BRANIFF INTERNATIONAL
AVIANCA
AIR FRANCE
KLM
LAN AM
BOA
VARIG
ECUATORIANA Galería Luz. 2o. piso
IBERIA Hotel Copacabana
ALITALIA Av. Mariscal Sta. Cruz 1322 4to. piso
Estación Central

EXTRANJERA LIQUIDA POR VIAJE

Refrigerador, lustradora, alfombra, tocadisco, grabadora, pas nuevas y viejas, etc. Av. Busch 1837. Sra. Mary.

SIERRAS CIRCULARES BOSCH

CON DOBLE AISLACION TAPA PROTECTORA INCLINACION REGULABLE HASTA 45° PARA CORRIENTE DE 220 V. 50 c/s. PROFUNDIDAD DE CORTE DESDE 55 mm. (2 1/4") HASTA 87 mm. (3 1/2")

HANSA LTDA. DEPTO. TECNICO
Tels. 12836-25219-23661

Sucursales: COCHABAMBA-ORURO-POTOSI-SANTA CRUZ-SUCRE-TARIJA-VILLAZON

¡EKKO!

EN SU HOGAR EN EL DIA DE LA MADRE

Cortador de papas doméstico y tipo profesional

Artículos para Bar

Cafetera Express

Olla de Presión

Amasador

Rodillos

Rodillo para pizza

Sierra para cortar pollo

Tenaza para Parrilla

Parrilla para Ollas

Parrilla para cocina

Parrilla para cocina

Majadores

Canchales

Servidores de helados

Garlic Press

Para el Día de la Madre, obsequie Ud. también uno de los 3.000 productos "EKCO" que se fabrican para su hogar.

Los mejores e inoxidables utensilios americanos para cocina, moldes, ollas de TEFLON, ollas de presión, etc., etc., son de la afamada marca "EKCO" y sus precios ¡no tienen comparación!

¡Adquiera hoy mismo un OBSEQUIO "EKCO" en cualquier Bazar del ramo!

Ventas por mayor en,

BAZAR Y FERRETERIA "ALEMAN" LTDA.
Calle Illampu No. 852 - Casilla No. 2053, Telf. No. 23243-LA PAZ

Oruro: Bolívar 567 Tel. 51110
Potosí: Ayacucho 48 Tel. 1186
Cochabamba: Gral. Achá 4030 Tel 1609
Sucre: Aniceto Arce 94 Tel 1994



Concurso de teatro en Santa Cruz

Santa Cruz, 17 (PRESENCIA).- Comenzó aquí -con la participación de 4 elencos- el Concurso Departamental de Teatro patrocinado por el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad Gabriel René Moreno. El conjunto teatral que gane el concurso representará a Santa Cruz en el Concurso Nacional de Teatro "Don Domingo Solís" a realizarse próximamente en La Paz.

Congratulan a la Ministra Espinoza

Santa Cruz, 17 (PRESENCIA).- Numerosas entidades femeninas de aquí están felicitando a la doctora Alicia Espinoza Smidt por haber asumido tan importante función. Las directivas de CONIF expresaron sus congratulaciones en términos altamente conceptuosos. "Aquí en Santa Cruz -afirman las responsables de Mesa Redonda Panamericana-, hemos visto con orgullo su nombramiento como una Diosa que todos sus actos. Que usted pueda hacer que lleguen a un entendimiento patronal y obrero para que así, capital y trabajo -en armonía- sean el núcleo cimiento donde se levante nuestra economía". Además, puntualizan: "Sabemos que desde este alto sitial usted velará por la suerte de los trabajadores, poniendo corazón e inteligencia en la solución de sus intrincados problemas; asimismo, usted, abre un amplio horizonte para la mujer boliviana que, teniendo mucho de visión y responsabilidad, siempre tuvo que trabajar por la Patria en el anonimato".

(Viene de la página 1)
país, de las FF.AA. que respetaron la Ley y la Constitución y "debido, principalmente, de un país que ha sabido madurar y que vio por sobre todas las cosas el bien común".
Siles reiteró que llegó solo al gobierno y que no tiene compromiso ni siquiera con su partido, el Social Demócrata. Dijo que a esta agrupación no le ofrecerá cargos públicos sino que le exigirá desinterés, trabajo y sacrificio. "Yo aspiro solamente a gobernar como estadista y no a llevar una campaña... Yo no aspiro a ningún liderazgo, yo no aspiro a ser líder de nadie sino a ser servidor de todos".
Dijo también que era su interés llegar "a todos los rincones del país" a través de los maestros, para recoger todas las aspiraciones y anhelos de las regiones alejadas.
ERRADICAR EL OLANETISMO
Siles reconoció que le queda poco tiempo en el gobierno, pero dijo: "si en esos meses hay trece política y social, si se reconoce que a pesar de las tremendas dificultades que sobrellevo en pocos días", podrá realizar otras concretas en beneficio de todo el país.
Más adelante dijo: "Quiero desenterrar y erradicar de raíz toda muestra de olanesismo. No quiero que se dividan, un magisterio se estrelle contra el otro. Yo no quiero dividir para gobernar. Yo creo que la fuerza de los países es precisamente la unidad".

Franco hará una reorganización de su gabinete

MADRID, 17 (AP).- El Generalísimo Franco, en su estancia en la zona de las aguas asturianas este fin de semana, en medio de crecientes rumores de que estuvo dedicado a pensar salmón y al mismo tiempo, a seleccionar nuevos ministros.
Se dice que el Jefe del Estado, de 76 años de edad, está preparando una amplia reorganización del gabinete con vista a la designación del Príncipe Juan Carlos de Borbón y Borbón como la persona que lo sucederá después de su muerte.



Conflicto entre la Prensa y Ovando

Cochabamba, 17 (PRESENCIA).- La afirmación hecha por el Gral. Alfredo Ovando de que la prensa "deformó todas sus actuaciones posteriores al fallecimiento del Gral. Barrientos", ocasionó un pronunciamiento del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de esta ciudad y en respuesta a este documento un comunicado del Comandante de la VII División de Ejército.

El Gral. Ovando en una concentración campesina en Titi-Mayu al lanzar su crítica contra la prensa expresó: "con mirada obtusa se trata de deformar una verdad, queriéndonos poner ante el pueblo de Bolivia en otra situación; más el pueblo sabe que sólo las obras hablan y las palabras obran. Estamos en esa tarea".

SINDICATO DE LA PRENSA.

El Sindicato de Trabajadores de la Prensa de esta ciudad -según informó Los Tiempos- dio un plazo de 24 horas al Gral. Alfredo Ovando para que de una explicación sobre su intervención en Titi Mayu.

COMUNICADO MILITAR
La actitud del sindicato de la prensa motivó un comunicado del Comandante de la VII División de Ejército, Gral. Edmundo Valencia Ibáñez, que dice:
"Con relación al plazo de 24 horas y la amenaza consiguiente que un grupo de políticos, a nombre del Sindicato de Prensa, ha lanzado contra el señor Gral. Comandante en Jefe de las FF.AA., de la Nación, el Comandante de la Séptima División de Ejército comunica a la opinión pública, lo siguiente:
1.- Las expresiones del Sr. Gral. Cnte. en Jefe de ningún modo pueden generalizarse. Se refieren, sin duda, a aquellos que, olvidando su verdadero rol, deforman e interpretan caprichosamente toda información, criterio que es compartido por toda la ciudadanía consciente.
2.- Lamenta que la prensa nacional acepte en su seno a elementos políticos, que prevalecidos de su condición de periodistas, usen el sagrado instrumento de la información para dar plazos y profetizar amenazas, en su permanente

afán de destruir en lugar de construir.
3.- Apoyo pleno a las expresiones del Señor General Comandante en Jefe, puesto que se refieren a aquellos, los menos por cierto, cuyo único propósito es el sembrar la confusión y caos dentro de la familia boliviana.
4.- Recoge el reto lanzado contra el Comandante en Jefe y hará frente a los hechos con las mismas armas que esgrimen los amenazantes, si por ética, le dan acceso".

OTRA EXPLICACION.

El Alcalde Cnl. Francisco Balda, a nombre del Gral. Ovando Candia dió una explicación hoy a los dirigentes del sindicato de la prensa. Dijo que el Gral. Ovando no pretendió dañar a la prensa en momento alguno y que en su discurso se había referido a quienes lo insultaron.

Baldi estuvo ayer con el Gral. Ovando quien le había manifestado su preocupación acerca de la excesiva susceptibilidad de la prensa.

Prefecto y Alcalde de Sucre renunciaron a sus funciones

Sucre 17 PRESENCIA.- El Gral. Néstor Paz Galarza y el Tcnl. Salvador Sánchez Vargas, presentaron renuncia de sus cargos de Prefecto y Alcalde respectivamente.

El Prefecto de Chuquisaca se encuentra ejerciendo esas funciones desde hace cuatro años y el Alcalde Municipal hace un año. Los motivos de las renuncias planteadas por estas autoridades se explicaron así: "Para dejar libre al Presidente Constitucional de la República de elegir a sus colaboradores".

Hasta emitir el presente despacho, no se recibió ninguna respuesta de parte del Ministro de Gobierno ni de la Presidencia de la República sobre la aceptación de la renuncia o la ratificación en sus cargos de estas autoridades.

Mientras tanto se unánime en Sucre la solicitud que hacen diferentes organizaciones para pedir la ratificación del Alcalde.

El Cardenal Maurer, la Federación de Maestros Rurales y los campesinos de Chuquisaca piden la ratificación del Prefecto. CONFERENCIA DE PROVINCIAS

Sucre, 17 (PRESENCIA).- El Dr. César Tito Meleán, al tiempo de entragar el programa de la Segunda Conferencia Interprovincial de Chuquisaca, anunció que este evento por ninguna circunstancia será postergado, debiendo comenzar el viernes 23 de mayo y concluir después de 4 días de deliberaciones. El Congreso tiene la finalidad de evaluar la labor de CIDEPRO y de estudiar las proyecciones de desarrollo en favor de las provincias de Chuquisaca.

ACLARACION

La nota publicada el jueves último en nuestra segunda edición bajo el título "Las ruinas prehistóricas de Samaipata" corresponde al Prof. Juan Arancibia.

Robaron azúcar de San Aurelio

Santa Cruz, 17 PRESENCIA.- Tres mil quintales de azúcar fueron robados de los depósitos del Ingenio San Aurelio, según denuncia presentada por los empresarios a la DIC.

El hurto -se produjo en forma paulatina en el curso del último año. Se estima el valor de lo robado en \$b. 245,000.

Se encuentra detenido el Jefe de Almacenes de ese ingenio, prosiguiendo las investigaciones policiales en forma reservada.

La denuncia da cuenta que se estableció el robo al comprobar el inventario con el azúcar depositado.

del magisterio, calificándolo de "antidemocrático" y pidió la libertad de los maestros detenidos y desterrados".

EN EL ALTO
El Presidente llegó a El Alto, para partir a Cochabamba, a las 16.30, pero no existía ningún plan de vuelo señalado para él. Visiblemente molesto por el contratiempo, Siles esperó hasta las 17.12 que llegase la tripulación del TAM 01, pero fue en vano. Posteriormente, con orden del comandante, Cap. José Villarroel y dos suboficiales abordó el avión que lo trajo hasta esta ciudad.

PLANTAMIENTOS
Durante la sesión de honor del Congreso de Maestros, el profesor Luis Fernández dio la bienvenida al Primer Mandatario, calificándolo de "comprensivo". El dirigente de los maestros atacó el decreto de jerarquización

SILES PROMETIO...

Al finalizar, Siles expresó que había venido a Cochabamba por dos razones: "una, para depositar diez rosas a nombre de los diez departamentos del país (incluyendo al Litoral) en la tumba del presidente Barrientos y otra para traer a los maestros un afecto probado a través de muchos años...".

PLANTAMIENTOS
Durante la sesión de honor del Congreso de Maestros, el profesor Luis Fernández dio la bienvenida al Primer Mandatario, calificándolo de "comprensivo". El dirigente de los maestros atacó el decreto de jerarquización

MERCEDEZ BENZ 280-S 1969

Vendo por viaje, flamante 6 mil Km., 2 meses, Av. Busch 1837, Miraflores, Detrás del Estado, Telf. 27902.

PRONUNCIAMIENTO DE LA FAMILIA

CAMPESINA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ

La Federación Deptal. de Trabajadores Campesinos de La Paz, mediante sus dirigentes legalmente constituidos se dirige al Excmo. Sr. Presidente Constitucional de la República Dr. Luis Adolfo Siles Salinas y al Sr. Comandante en Jefe de las FF.AA. de la Nación Gral. Alfredo Ovando Candia con el objeto de solicitarles tengan a bien dar cumplimiento a las últimas disposiciones determinadas por nuestro gran líder, el que fuera Excmo. Sr. Presidente Constitucional de la República, Gral. René Barrientos O., quien días antes de su trágico fallecimiento nombrara como presidente del Consejo Nacional de Reforma Agraria al Dr. Mario Moreno Avilés, teniendo en cuenta para ello su conocida capacidad, encomiables inquietudes y honda sensibilidad por el campesinado, demostrada a través de obras que se están ejecutando en favor de la familia campesina de nuestro país, por tanto:

Resuelven:
Primero.- Pedir a nuestros máximos mandatarios la ratificación en el cargo de presidente del Consejo Nacional de Reforma Agraria al Dr. Mario Moreno A. y su inmediata posesión en el cargo, en homenaje y respeto a su última voluntad y memoria de nuestro malogrado líder.

Segundo.- Rechazar como anteladamente cualquier designación que pudiera recaer en persona ajena al Dr. Mario Moreno Avilés.

Tercero.- Demostramos una vez más nuestro respeto a las normas constitucionales e invocamos nuestros respaldos por la continuidad de los actos y decisiones desarrollados por nuestro gran mártir desaparecido.

Cuarto.- Con la seguridad de que los máximos representantes de la Nación, respetuosos indiscutibles de las leyes y voluntad mayoritaria de nuestro pueblo, contemplan favorablemente el contenido de nuestro justo petitorio, nos inclinamos reverentes ante la figura excelsa y gloriosa del siempre reconocido líder de la Revolución Boliviana que en forma sacrificada ofreció su vida, en aras del deber, por la redención de la familia campesina y el progreso de nuestra patria.

Es dado en la ciudad de La Paz, a los catorce días del mes de Mayo de mil novecientos sesenta y nueve años.

POR LA UNIDAD DEL CAMPESINADO BOLIVIANO

DIONICIO OSCO C. VALENTIN CONDORINA MARIO CONTRE-
Sec. Ejecutivo de la Sec. Gral. de la RAS Sec. de Rela-
F.D.T.C.L.P. F.D.T.C.L.P. ciones de F.D.T.C.L.P.

ROBERTO CASTILLO CRISOFORO OBLITAS PASCUAL LARA
Sec. de Organización Sec.Pres. y Pgda. de Secretario de Agri-
de la F.D.T.C.L.P. la F.D.T.C.L.P. cultura de la F.D.T.C.L.P.

José Machicado
Sec. R. Agraria de la
F.D.T.C.L.P.

Felipe Luna
Srio. de Educación de la
F.D.T.C.L.P.

DEL 13 AL 26 - V - 69

Les obsequiamos una radio portatil Sony modelo 2R-30 por todo artículo comprado al CONTADO desde un valor de \$b. 1.000.- de las siguientes líneas:

- * **SONY** Radios y Grabadoras
- * **VOLCAN** Cocinas a Estufas a Gas
- * **Electrolux**

- REFRIGERADORES A KEROLIN Y ELECTRICOS, LUSTRADORA, ASPIRADORA Y CONGELADORA.
- * **ESTUFAS "Conaco"**
- * **FACIT** MAQUINAS DE ESCRIBIR Y CALCULAR
- * **MAQUINAS DE TEJER** **TURMIX**
- * **MAQUINAS DE TEJER** **Super Speed**
- * **SENKING** COCINAS (ELECTRICAS)
- * **Janome** MAQUINAS DE COSER
- * **elna** Máquinas de bordar y coser

HANSA

LA PAZ, Cochabamba, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villazón LTDA.

ARTE-CULTURA

SALIO SEGUNDA EDICION DE LA "HISTORIA DEL REY CHIQUITO"

PORFIRIO DIAZ MACHICAO

HISTORIA DEL REY CHIQUITO



DIFUSION LTDA.

Editorial "Difusion" ha concluido la segunda edición de la obra "Historia del Rey Chiquito", de Porfirio Díaz Machicao. La novela histórica dedicada a niños y jóvenes - esa es la intención de su autor, manifestada en el prólogo a la edición que se comenta - tiene ahora título de "La Historia del Rey Chiquito". La primera edición titulaba sencillamente "Rey Chiquito".

Es la historia de Pedro Obaya, caudillo indígena que fue sometido a juicio criminal por el sitio a la ciudad de La Paz en el levantamiento de 1781, y después ejecutado.

Esta historia, despolvoreada por el investigador de los viejos anaqueles de la biblioteca universitaria, ha sido certeramente llevada al estilo novelado para conocimiento de grandes y chicos - aunque Don Porfirio dedica a los chicos - de un pasaje quedado en el olvido y que ocurrió en las valientes luchas de los campesinos

contra el régimen de la Colonia.

De esta manera, Porfirio Díaz Machicao enriquece la producción bibliográfica del país con doble mérito si hay una segunda edición de la pequeña gran novela del "Rey Chiquito".

La segunda edición de esta obra ha sido al igual que la primera, impresa en Talleres de Artes Gráficas Burillo. Pero esta segunda edición sobrepasa en mucho a la primera en calidad de impresión e ilustración.

No se puede negar que Burillo es ya una autoridad en materia de artes gráficas. La edición que comentamos nada tiene que envidiar a las de editoriales de España, México o Argentina. Se ha hecho una verdadera obra de arte con la iniciativa de "Difusión" y la técnica de Burillo. Cada capítulo empieza con una letra de modo grande y fondo barroco. Los once capítulos del libro tienen bellas ilustraciones del artista y poeta Pedro Shimose quien ha mejorado muchísimo las ilustraciones que hizo para la primera edición.

La pieza literaria vale por sí misma cuanto vale el prestigio de su autor pero es innegable que su impresión es otra obra de arte que enorgullece a los bolivianos de tener medios de producción bibliográfica como "Difusión" y "Burillo".

Rafel Rivadeneira Prada.

¡SALIÓ!



Distribuye: LIBRERIA EDITORIAL "JUVENTUD" AV. CAMACHO 1289 (Esq. COLON)

Convocatoria al Premio Juan Boscán

El Instituto de Estudios Hispánicos de Barcelona ha emitido una convocatoria al Premio de Poesía "Juan Boscán", para poetas españoles e hispanoamericanos. El premio fue instituido en 1949 para el mejor libro de poesía de tema libre escrito en lengua castellana. El premio se otorga anualmente.

Estas son las bases de la convocatoria:

1.- Podrán optar al PREMIO BOSCAN 1969 todos los poetas españoles e hispanoamericanos que remitan originales inéditos al Concurso dentro del plazo señalado por estas bases.

2.- Cada poeta podrá presentar un solo original.

3.- La extensión de los originales no podrá sobrepasar los 700 versos, ni ser menor de 400, dejando a la libre elección de los autores del asunto, métrica y forma de las composiciones.

4.- Los originales se presentarán por duplicado y escritos a máquina, con el nombre y domicilio del autor.

5.- El plazo de admisión de los originales a partir de la publicación de la presente convocatoria comprende hasta el 29 de julio de 1969.

6.- Los originales deberán ser remitidos al Instituto de Estudios Hispánicos calle Buenos Aires 19 y 21, haciendo constar en el sobre: "Para el premio Boscán 1969". Los que no resulten premiados serán destruidos.

7.- El concurso será fallado antes del 12 de octubre del expresado año, por un Jurado cuya composición será dada a conocer en la misma fecha.

8.- El PREMIO BOSCAN 1969 importa 15.000.- pesetas y es indivisible.

9.- El autor premiado cede los derechos de la primera edición de la obra premiada al Instituto de Estudios Hispánicos de Barcelona, el cual decidirá libremente las características tipográficas de la edición, que imprimirá a sus expensas. En cuanto a la segunda y sucesivas ediciones de la obra premiada el Instituto de Estudios Hispánicos de Barcelona se reserva la opción para su publicación.



Colegio Alemán "Mariscal Braun"

ASOCIACION DE PADRES DE FAMILIA

La Asociación de Padres de Familia cita a los Representantes de Curso, recientemente elegidos, a la reunión del Consejo Consultivo que se llevará a cabo el día lunes 19 de Mayo a horas 18.30 en el local del Colegio, para proceder a la elección de la nueva Mesa Directiva de la Asociación.

El Directorio invita a todos los Padres de Familia a la Asamblea General del día viernes 23 de mayo a horas 18.30, que se sujetará al siguiente Orden del Día:

- 1.- Informe del Presidente de la Asociación.
- 2.- Informe de Tesorería.
- 3.- Informe del Fondo de Ayuda para estudios en Alemania.
- 4.- Posesión de la nueva Mesa Directiva.
- 5.- Conferencia del Director del Colegio Dr.- Wolfgang Linke.

La Paz, Mayo de 1969

El Directorio.

AGENDA CULTURAL

MUSEO NACIONAL DE ARTE Calle Comercio esquina Socabaya Hoy, a horas 11.00, actuación del conjunto folklórico "Huaycheños".

ATELIER 01.- Avenida 16 de Julio 1479.- Exposición de cuadros de trece pintores franceses de la escuela impresionista pertenecientes a la Galería de Arte "Allain Durvil" de París.

GALERIA DE ARTE EL TAMBO.- Calle Ingavi esquina Pichincha.- Hoy a horas 11.00 función de títeres a cargo de Enrique Prudencio y Carola Meir.

CENTRO BOLIVIANO AMERICANO.- Avenida 6 de Agosto 2100.- Exposición de la exposición de "Bordados del Altiplano" Horas 18.30.

GALERIA NAIRA.- Calle Sagárnaga 161.- Mañana, a horas 18.30 inauguración de la muestra de esculturas y minisculturas del artista Agustín Callisaya. La exposición estará abierta hasta el 27.

TEATRO EXPERIMENTAL UNIVERSITARIO.- Universidad Mayor de San Andrés. Mañana a horas 21, en el Paraninfo de la UMSA función de teatro con la puesta en escena de las obras "El Periodista" de Fernando Lamberg y "El Maniquí" de Húscar Taborga.

PROYECCION GRAFICA INFORMATIVA.- El martes, a horas 18.30, el rectorado de la UMSA ofrecerá en el Paraninfo una proyección gráfica informativa titulada "Vida Universitaria en San Andrés".

INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO ALEMAN (Goethe Institut) Avenida 6 de Agosto 2118.- Mañana a horas 18.30 exposición del cine mudo alemán. La presentación estará a cargo del poeta y crítico Julio de la Vega.

ACADEMIA NACIONAL DE CIENCIAS DE BOLIVIA.- Calle Tahuacana 33.- El próximo miércoles a horas 18.30 recepción al nuevo miembro de número de esa institución. Ing. José Antonio Zelaya.

SALON MUNICIPAL DE EX-

POSICIONES.- Calle Colón. Mañana se inaugura la exposición de cerámica de Inés Córdova de Imaná. Horas 18.30.

DEMOSTRACION DE EQUIPOS CIENTIFICOS.- El miércoles 21, a horas 18.30, el Rectorado de la Universidad ofrecerá una demostración de equipos científicos a cargo del Director del Instituto Superior de Ciencias Básicas Paraninfo Universitario.

GALERIA ARCA.- Calle Juan de la Riva 1411.- Exposición retrospectiva de Augusto Murillo.

MUSEO NACIONAL DE ARTE Calle Comercio esquina Socabaya.- Exposición de 25 obras pictóricas y grabados que han sido seleccionados para la X Bienal de San Pablo.

CENTRO BOLIVIANO AMERICANO.- Avenida 6 de Agosto 2100.- Exposición de trabajos de los alumnos de la Escuela Cooperativa Norteamericana.

HALL DEL CITY BANK.- Calle Colón, Exposición de cuadros del pintor Luis Zilvetti.

¿SUS HORAS LIBRES...? APROVECHAS ESTUDIANDO... DACTILOGRAFIA EN EL INSTITUTO MAS CENTRICO Y MODERNO "BRASILIA"

Evaristo Valle No. 150

Inés Córdova inaugura mañana una exposición de obras en cerámica



La artista Inés Córdova de Imaná inaugurará mañana una exposición de trabajos en cerámica en el Salón Municipal de Exposiciones de la Alcaldía Municipal. La modeladora es egresada de la Escuela Nacional de Bellas Artes de La Paz. Realizó estudios de especialización en la Universidad del Trabajo de Montevideo; Escuela de Cerámica de Madrid, Conservatorio de Artes Suizas "Massana", de Barcelona y Seminario Internacional de Cerámica de la UNESCO en Arequipa, Perú.

Inés Córdova presentó exposiciones en Montevideo, Buenos Aires, Nueva York, Lima, São Paulo, Janeiro, Ginebra, Madrid, Barcelona, Cali, La Paz, Sucre y Chabamba.

Ministerio de Obras Públicas Comunicaciones y Transportes DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES Comunicado a las casas importadoras de radiorreceptores

Se recomienda por segunda vez a las casas importadoras de radios radiorreceptores para radiodifusión, que estos, incluyan bandas de radiodifusión asignadas a los países de la Zona Tropical de conformidad a normas técnicas internacionales.

Las bandas normales de radiodifusión tropical son las siguientes:
De 2300 a 2500 kilociclos
De 3200 a 3400 kilociclos
De 4750 a 5060 Kilociclos.

La Paz, 15 de mayo de 1969

LA DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES.

Vo. Bo.
Ing. Hugo Escobar.
SUBSECRETARIO DE COMUNICACIONES.



Bs. 120 por afeitada



Bs. 160 por afeitada

¡Con Schick Super Acero Inoxidable usted se ahorra 40 bolivianos por afeitada! ¡Porque Schick le da 15 o más afeitadas por hoja!

Cada hoja Schick Super Acero Inoxidable con su exclusivo filo Krona Konfort le proporciona 15 o más afeitadas suaves, invisibles, todas tan suaves e invisibles como la primera. En esta forma, cada afeitada le sale por sólo Bs. 120 y se ahorra 40 bolivianos si lo compara con el costo por afeitada de otras hojas ya antiguadas.

La hoja Schick Super Acero Inoxidable es positivamente más económica que ninguna otra hoja de afeitar.



¡Cambie para Schick y sienta la diferencia... en su cara y en su bolsillo!

LA PAZ - LIMA

IDA Y VUELTA POR \$US. 76.-

LLOYD AEREO BOLIVIANO

MAS BARATO IMPOSIBLE!

CONSULTE DE INMEDIATO A SU AGENTE DE VIAJES o a



A MIAAMI

US\$ 180

US\$ 342

IDA

IDA Y REGRESO

Ecuatoriana

GALERIAS LUZ, TELEFONO 2 4472 LA PAZ

AMPLIO CREDITO



Un grupo de residentes suizos en La Paz rodean al Senador de Suiza, señor Luis Guisan, durante la recepción que le ofrecieron en los salones del Círculo de la Unión.

Misas

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Ofelia v. de Calderón, esposa; María v. de Franco, madre política; María Rosa, Fernando, Magaly, Sison y Ramiro, hijos; Sara Ramírez de Arellano, Coronel Víctor Ramírez Bedregal, Fidel y Rosa Calderón Bedregal, hermanos; Lic. Enrique C. Arellano, Emma Tarifa de Ramírez, Hilda Mariaca de Calderón, Rosa de Peñafoza, Willy, Jorge y Grover Franco, hermanos políticos; los tíos primos, sobrinos y demás familiares, expresan su profunda agradecimiento a todos sus parientes y amigos que les acompañaron en el sepelio del que en vida fue

Don FROILAN CALDERON BEDREGAL (Q. E. P. D.)

y les invitan a la misa que recordando el cabo de mes se oficiará en la iglesia de San Juan de Dios, el día lunes 19 del actual, a horas 11.

La familia del que en vida fue

Don JORGE DEL CASTILLO RIVERA (Q. E. P. D.)

Ruego a Ud.(s) se dignen asistir a la misa de requiem que en sufragio del alma del extinto y recordando el primer año de su sensible fallecimiento se mandará celebrar el día de mañana lunes 19 de mayo a hrs. 11:00 en el templo de la Merced (Merced de Flores). Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Elevad una oración por el eterno descanso de la que en vida fue obsequiada y ejemplar madre

Sra. ERNESTINA ALVAREZ BORDA VARGAS (Q. E. P. D.)

Fernando Reyes Borda, hijo; Nelly Peñaranda de Reyes, hija política; Roxana, Adalid Rodolfo y María Paz Lupe Reyes Peñaranda, nietos; Amancio, Ernesto (ausentes) y Alberto Alvarez Borda, hermanos; Patricia de A. Borda, Judith Loayza Beltrán de A. Borda y Leonor Cusicanqui de A. Borda, hermanas políticas; Hernán Abastoflor y Esther de Abastoflor, primos; los tíos primos, sobrinos y demás familiares, ruegan a sus amistades, personas piadosas y muy especialmente a los vecinos de la Zona Norte, Club Santa Fe, Personal y Club Socman, se dignen asistir a la misa que en sufragio del alma de la extinta y recordando los 8 días de su lloroso fallecimiento, se mandará celebrar el día lunes 19 a horas 11 y 15 a.m. en la parroquia de la Merced. La asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta

Fallecimientos

Confirmando con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue, señora

HILDA SALAZAR DE BULUCUA (Q.E.P.D.)

Luis Bulucua, esposo; Macario Salazar Funez y Eulalia de Salazar, padres; Ofelia, Hugo, Walter, Julio, Palmira, Willy, Brígida, Hugo Pastor, Alcira, Obdulio, Roberto y Wilma, hermanos; Félix Bulucua, Natty Castrillo de Bulucua, padres políticos; Betty, Elvira, Nancy, Rosario, Julia y Gerardo, hermanas políticas; Dr. Mario Mallea, Sofía de Mallea, Elsa, Guadalupe, Abel, Jaime, Margarita y Betty, sobrinos y demás deudos, ruegan a sus amistades, personas piadosas y muy especialmente se invita a la Asociación Nacional de Suboficiales y Clases de los Fueros Armados, Cuerpo Nacional de Dietistas, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente que se oficiará a horas 9 y 15 a.m. en la capilla del Hospital Militar y a la traslación de sus restos al Cementerio General, a horas 16 y 30, el día de hoy domingo 18. El cortejo fúnebre partirá del Hospital Militar, calle Claudio Sajnines. El duelo se recibe por tarjeta. Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. Servicios Aliaga Figueras 773 Tel. 25676

La familia Zbinden Gaton, tiene el sentimiento de comunicar a sus parientes y amigos, el sensible fallecimiento del que fue señor don:

PABLO GACON BOVET (Q.E.P.D.)

ocurrido en la ciudad de New York.

La Paz, 17 de mayo de 1969.

El Directorio de COMPAÑIA INDUSTRIAL DE TABACOS S.A., lamenta tener que comunicar el deceso de su Presidente:

DON PABLO GACON B.

ocurrido en la ciudad de Nueva York el 17 de los corrientes y cuyos restos serán trasladados próximamente a La Paz para su sepultura.

El Directorio de CASA KAVLIN S. A. lamenta tener que comunicar el deceso de su Vice-Presidente:

DON PABLO GACON B.

ocurrido en la ciudad de Nueva York, el 17 de los corrientes y cuyos restos serán trasladados próximamente a La Paz para su sepultura.

Sociales

REUNIONES

* El Encargado de Negocios de Suiza, señor Jean-Fred Mermod, ofreció ayer un cocktail en honor del Senador suizo Luis Guisan.

* La señora Martha Carrasco de Antezana invita el lunes un té con motivo de su cumpleaños.

* Un grupo de amigos se reúne hoy en una cena en el Círculo de la Unión para agasajar al señor Sam D. Eaton y a su esposa Mercedes Herrera quienes se encuentran de visita en nuestra ciudad. Con el mismo motivo ofrecerán el martes un cocktail el señor Santiago Medeiros Querejazu y señora.

* La Universidad Mayor de San Andrés ofreció ayer una parrillada en los jardines del Club Petrolero de Calacoto en honor de las Delegaciones al III Congreso Nacional de Universidades Autónomas.

* El personal del BID se reunió para agasajar al señor Ramiro Novillo por su cumpleaños.

* La señora Angela de Aloisio reúne el martes a un grupo de señoras en una tarde de juego.

* La señora Teresa Careaga de Rocha invita el viernes un té a sus relaciones sociales celebrando su cumpleaños.

* El señor José Chávez y señora ofrecieron una cena a un grupo de amigos.

* La señora Ana María Reyes Ortiz de Grisón el martes un té a un grupo de amigas.

* La señora Cristina de Requena agasaja el martes con un té a las señoras Sarha Borda de Arana y Beatriz Arana de Sattler. El señor Reynaldo Martínez y señora les ofrecen una cena. La señora Elisa de Otero invita un almuerzo en su honor.

* El personal de PRESENCIA se reunió anoche en un cocktail con motivo de la posesión de su nueva directiva sindical.

INFANTILES

* Fernando David Hinojosa García celebró con un té su primer cumpleaños.

* Ofreció ayer una fiesta con motivo de su cumpleaños Rose Marie Fátima Pantoja B.

MATRIMONIOS

* En la Parroquia de la Virgen de los Remedios se celebró la boda de la señorita Ximena Pantoja Valenzuela con el señor Marcelo Antezana Bustos.

* En Cochabamba se realizó ayer la boda de la señorita Lucy Salazar con el señor Rodolfo Costas Ledezma.

* Ayer se ha efectuado la boda de la señorita Carmen Novillo G. con el señor Antonio Vlahovic P. La ceremonia religiosa fue en la Parroquia del Hospicio en Cochabamba.

* Hoy se celebra en Camiri la boda de la señorita Ena Saracho C. con el señor Mario del Castillo Vega.

* En días pasados se celebró la boda de la señorita María Luisa Revollo Soriano con el señor Harold Holtz.

* En la ciudad de Charlestone, Estados Unidos, se ha realizado la boda de la señorita Silvia Frank Jordán con el señor Radv Dappa, vinculados a familia de Bolivia e Inglaterra.

COMPROMISO

* Con la visita de estilo se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Beatriz Pinto López con el señor Rolando Garcés.

Ing. GONZALO GUILLEN C.



Invitado por la Hughes Oil Tool Company, ha viajado el Ing. Gonzalo Guillén C. a la ciudad de Houston Texas a objeto de cursar un entrenamiento en perforación avanzada.

NUEVA PROFESIONAL



GLADYS FUENTES DUBRAVICI En acto solemne, en el Salón de Honor del Instituto Médico Sucre, el día 8 del pte. prestó su Juramento de Ley recibiendo el título de Dr. en BIOQUIMICA Y FARMACIA después de coronar sus estudios honorariamente en la Universidad de San Francisco Xavier de la ciudad de Sucre. La señorita Fuentes nació en Oruro y efectuó sus estudios de primaria y secundaria en el Colegio Alemán y Anglo-Americano de su ciudad natal.

Fidel.

* Se ha realizado el compromiso matrimonial de la señorita Lenny Lucia Díaz Chahin con el señor Juan Vélez Daza.

NACIMIENTOS

* El hogar de los esposos Mario Valdivia Jordán y María Luisa Hermosa Justiniano ha sido alegrado con el nacimiento de su primogénita.

ENFERMOS

* Continúa delicada de salud la señora Honorina Rada de Calderón.

* La señora Violeta de la Vega de Ascarrunz recibe atención médica en la Clínica Santa Isabel.

* En la Clínica Alemana ha sido sometido a una intervención quirúrgica el señor Luis Freudenthal V.

* Delicada de salud la señora E. telvina Villanueva.

VIAJEROS

* De Lima la señora Rosa del Carpio de Herrera.

* Retornaron de Río de Janeiro la señora Maggie Ascarrunz de Orihuela y la señorita María Renée Ascarrunz.



Srta. María del Rosario Miranda Cuadros que hoy cumple 15 años. Hija de los esposos Tcnl. Alberto Miranda P. y Norah Cuadros de Miranda.



La Srta. Mery Guzmán cumple hoy 15 años, con este motivo sus padres, Sr. Carlos Guzmán y Srta. Amelia de Guzmán ofrecerán una recepción social en su domicilio de la calle Goizueta 170.

* De Santiago de Chile y de paso a Europa el señor Luis Aguilar Zenteno en compañía de su esposa.

* A Buenos Aires la señorita Ana María Coca Landi.

* A Alemania la señorita Beatriz Cueto Salazar, invitada a participar a un Seminario auspiciado por la Fundación "Friedrich Ebert Stiftung".

* A Estados Unidos Patricia Canedo

* A México la señora Betzy Zavala de Babón.

* De Estados Unidos retornó la señora Norah de Ossio. * A Europa el señor Juan Lorini en compañía de su esposa Clotilde Arauco.

* A Lima el señor Fernando Illanes.

* A Europa el señor Ronnie Caballero. MISA

* En la localidad de Sorata, Provincia Larecaja, las autoridades y pueblo en general ha ofrecido una misa en memoria del ex- Presidente de la República General René Barrientos Ortuño.

AVISO

SE PREVIENE A LA OPINION PUBLICA QUE EL LOTE DE TERRENO CERCADO SOBRE LA CARRETERA A ORURO Y CON EL NUMERO 100 SITUADO EN LA URBANIZACION "12 DE OCTUBRE" DE LA ZONA DE EL ALTO, NO PUEDE SER OBJETO DE CONTRATO ALGUNO, MENOS TRANSFERENCIA, POR SER DE PROPIEDAD EXCLUSIVA DE LA SEÑORA ZOILA M. DE ROCHA, SIENDO NULO CUALESQUIER DOCUMENTO FIRMADO POR PERSONAS QUE CARECEN DE TITULO LEGITIMO,

La Paz, 14 de Mayo de 1969

La Propietaria
Zoila Montero de Rocha
C.I. 232557 La Paz

Cámara Departamental de Minería de La Paz

Laboratorio Químico Metalúrgico

La Cámara Departamental de Minería tiene el agrado de comunicar a sus asociados e industriales mineros en general la reapertura de su LABORATORIO QUIMICO METALURGICO a partir del día Lunes 19 del presente mes, a cargo de los señores Javier Pacheco Moreno y José Ayala Ugarte, Químicos Industriales.

SE VENDE CASTILLO "AGUA DE LA VIDA"

Hermosa casa grande nueva residencial 25 piezas, 7 baños, jardines, con vista de toda La Paz, por \$b. 600.000.- a 3 cuerdas de la Plaza Murillo, calle Bolívar 999.



EQUIPOS DE SOLDADURA

ARMCO International Division

El Mayor Fabricante del Mundo de Equipos de Soldadura y Electrodo



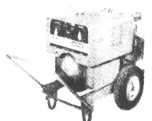
Para talleres de reparación, y para la industria liviana

Modelos de 250 amperios
Accionado por un motor electrico



Para tuberías de conducción, trabajos de construcción, etc.

Modelos de 200 amperios
Accionado por motor de gasolina



Para talleres de conservación, construcción liviana, y granjas

Modelo de 225 amperios para soldadura y fuerza motriz
Accionado por motor de gasolina; produce 3000 vatios en 50 ciclos y 115 voltios; o 5000 vatios en 60 ciclos y 115-230 voltios



Surtido de Electrodo para toda aplicacion

Visite nuestro Depto. Técnico, Telf. 24506

LA PAZ - ORURO - COCHABAMBA - SANTA CRUZ - POTOSI - SUCRE



GANGA

Por viaje real vendo casa con 1 hectárea de terreno a 25 Kms. de La Paz. Abundante agua, buen clima y árboles frutales, lindo lugar para fin de semana, motel o crianza de aves.
Referencias: Calle Murillo 980 - 982.

ENCARGADO DE ALMACENES

NECESITA INDUSTRIA TEXTIL, CON CONOCIMIENTOS EN MA-NEJO DE KARDEX ENVIAR SOLICITUD CON ANTECEDENTES Y PRETENCIONES DE SUELDO A CASILLA 1127 La Paz.

TINY'S CLUB-BAR RESTAURANT

ANUNCIA LA APERTU-RA DE SU BAR RES-TAURANT, E INVITA A UDS. Y A SU FAMILIA A PASAR MOMENTOS AGRADES, EN UN AMBIENTE AMABLE Y ACOGEDOR.

BAR WITH SHORTORDER FOOD AMERICAN STYLE BRING YOUR FAMILY OR YOUR FRIEND TRY OUR PLACE STOP IN ANYTIME AFTER 6 P.M.

THANK YOU

Plaza Abaroa, # 497
Esquina Pedro Salazar

Teléfonos Automáticos de La Paz, S.A. COMUNICADO

Tenemos a bien hacer conocer a la opinión pública, que gracias a la efectiva labor de los detectives de la DIC fueron capturados 4 delincuentes que en los primeros días del mes en curso robaron 52 metros de cable telefónico de 150 pares, entre las calles 1 y 2 de Obreros los mismos guardan detención en las dependencias de la DIC y el próximo lunes serán puestos a disposición de la justicia ordinaria para responder de los daños causados al servicio público cuyo costo alcanza a la suma de \$b. 3.616.- por materiales y mano de obra.

Los autores de este hecho delictivo confesaron su delito, declarando que habían cortado el cable para vender a las radiotécnicas al precio de \$b. 25 el metro y dos de ellos fueron identificados como ex-trabajadores de Oki.

Asimismo, están siendo intensificadas las investigaciones para dar con los autores de iguales robos producidos en la Av. Chacaltaya y en la zona de El Alto.

La Paz, 10 de mayo de 1969

DEPTO. DE RELACIONES PUBLICAS.

CLUB SOCIAL "24 DE SEPTIEMBRE" LLAMAMIENTO A PROPUESTAS PARA LA ADMINISTRACION

El Directorio del Club Social "24 de Septiembre", convoca a propuestas a los interesados en hacerse cargo de la Administración de su local, de acuerdo al pliego de especificaciones que está a disposición de ellos en la Secretaría de nuestra Institución. Los interesados podrán incluir en sus propuestas las condiciones para ampliar sus servicios con una Confitería a instalarse en la planta baja del local, con destino a la atención de los socios y sus familias.

Las propuestas deberán ser presentadas en pliego cerrado hasta el día 20 de Junio del corriente año, a fin de que la nueva Administración del Club Social, pueda comenzar en sus funciones el próximo 1o. de Agosto de 1.969.

Santa Cruz, Mayo de 1.969.
EL DIRECTORIO.

Diríjase a:
CLUB SOCIAL "24 de Septiembre"
Casilla 254. Tels.: 5043 - 3201
SANTA CRUZ.

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA PLAN DE DESARROLLO SOCIAL CONVOCATORIA DE PROPUESTAS

SE CONVoca A PROPUESTAS PARA LA EJECUCION DE LAS SIGUIENTES OBRAS:

EMPRESA MINERA QUECHISLA:

Sección Animas
Sección Rosario
Sección Telamay

Construcción de 50 viviendas tipo E.
Construcción de 20 viviendas tipo E.
Construcción de 20 viviendas tipo E.

EMPRESA MINERA VILOCO

Construcción de 25 viviendas tipo E.
Construcción de 3 viviendas tipo T. M.

EMPRESA MINERA CARACOLLES

Construcción de 40 viviendas tipo E.

EMPRESA MINERA HUANUNI

Construcción de 25 viviendas tipo E.

EMPRESA MINERA COROCORO

Construcción de 4 viviendas tipo T.M.

EMPRESA MINERA UNIFICADA

Construcción de un Club Social para trabajadores.

Podrán intervenir en una o más de las obras mencionadas, todas las Empresas Constructoras de Primera, Segunda y Tercera categorías, legalmente registradas en el Ministerio de Obras Públicas; para recoger los planos y pliegos de especificaciones en el Departamento de Construcciones Sociales de la Corporación Minera de Bolivia. 3er. piso de su edificio de la Av. Mariscal Santa Cruz.

Las propuestas se presentarán en papel sellado y timbres de Ley hasta el día 16 de junio a hrs. 18.

La Paz, 16 de Mayo de 1.969.

Dr. Alvaro Torrico Arce
Presidente.

UN DISEÑADOR RUSO PREVE AVIONES GIGANTESCOS PARA MIL PASAJEROS

-MOSCÚ, 17 (AP).- El diseñador soviético de aviación Alexei Tupolev echó un vistazo al futuro hoy y previó aviones gigantescos conduciendo hasta mil pasajeros de 7,000 a 10,000 kilómetros por hora para fin de este siglo.

Informando sobre una conferencia dada en el Museo Politécnico de Moscú, la agencia noticiosa oficial TASS dijo que Tupolev manifestó que los aviones del año 2,000 no re-

querirán más de dos horas para alcanzar cualquier punto en la tierra.

Tupolev, hijo del veterano constructor de aviones Andrei Tupolev, diseñó el avión supersónico TU - 144 de la Unión Soviética, que hizo su primer vuelo de prueba el pasado 31 de diciembre.

La falta de más informaciones sobre el TU - 144 desde su segundo vuelo de prueba, unos días después, indujo a conjeturas que la máquina se estrelló o encontró problemas. Los funcionarios soviéticos

desmintieron eso y, según la TASS, Tupolev una vez más dijo que el TU - 144 "es ensayado con todo éxito".

Tupolev dijo que el TU-144, que tiene una nariz movable como el supersónico "Concorde" franco - británico, es el prototipo de los aviones de pasajeros del futuro.

Añadió, sin embargo, que los aviones del futuro serán mucho más grandes que el TU-144 de 120 asientos y que para hacer frente a las demandas del transporte aéreo conducirán hasta 1,000 personas.

Dijo que los pasajeros se sentarán en sillones separados y que habrá aparatos de televisión en cada asiento. Agregó Tupolev que el servicio será rápido y que, aunque desilusione a los que gustan de las atenciones de hermosas azafatas, "robots" serán usados en su lugar.

NIXON ASISTIO A EJERCICIO NAVAL

WASHINGTON, 17 (AFP).- El Presidente Richard Nixon salió de aquí este mediodía en helicóptero para trasladarse a bordo del portaaviones "Saratoga" frente a Norfolk donde asistirá a un ejercicio naval relativo a la defensa anti-aérea y a la defensa antisubmarina. Catorce navíos de guerra, incluido el "Saratoga" participarán en ese ejercicio que señala el "día de las Fuerzas Armadas" norteamericanas.

Antes de ir a bordo del "Saratoga" que se encuentra a 72 kilómetros frente al Puerto de Norfolk, el Presidente Nixon había entregado a dos ex-miembros de las fuerzas norteamericanas en el Vietnam la más alta distinción nacional en premio a su heroísmo en el campo de batalla.

RARIO PROGRESO LA EMISORA MAS POTENTE DEL PAIS.

Programación dominical

07.50 - INFORMATIVO GENERAL Actualidad nacional e internacional cables de Reuters.

08.15- TRES ARPEGIOS DE BOLIVIANIDAD.

10.00.- MONICA.- Una revista para la mujer.

10.40.- TE ACUERDAS MAMA.

12.30 TRIBUNA EDUCATIVA El maestro y la educación nacional

13.00.- LA VERDAD DESDE LA CANCHA.

19.50.- INFORMATIVO GENERAL Actualidad nacional e internacional cables de Reuters.

21.00.- VEREDICTO FINAL (El hombre de las rosas).

22.00.- Hablemos de cultura.

22.30.- JAPON, PAIS DE LOS CE-REZOS.

23.00 CONCIERTOS.

- Radio "PROGRESO" 1090 Kcs onda media. 6.005 Kcs. onda corta 49 mts. 89 Mcs frecuencia modulada.

Radio "PROGRESO" sorteará el 10 de junio un pasaje Vía "JET" La Paz Buenos Aires o Lima, ida y vuelta a elección, entre las personas que escriban a la emisora mencionando el mayor número posible de programas. Las cartas pueden dirigirse a Víctor Sanjines 2918 o casilla 110.

UNA SECUENCIA DEL FILM

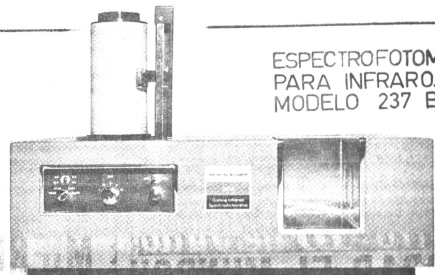
"MARTIN FIERRO"



La cinematografía argentina obtuvo un señalado triunfo Festival del Cine en Río de Janeiro, ganando sobre numerosos petidores el codiciado galardón de "La Gaviota de Oro", motivo Leopoldo Torre - Nilsson el conocido director platense. Pronto el público de La Paz tendrá la oportunidad de ver este film en una de las salas de estreno de nuestra ciudad.

TIENE UD PROBLEMAS ANALITICOS?... PERKIN ELMER SE LOS SOLUCIONA

CROMATOGRAFOS DE GASES
ESPECTROFOTOMETROS UV E IR
ANALIZADORES ELEMENTALES
ESPECTROFOTOMETROS
PARA ABSORCION ATOMICA, ETC



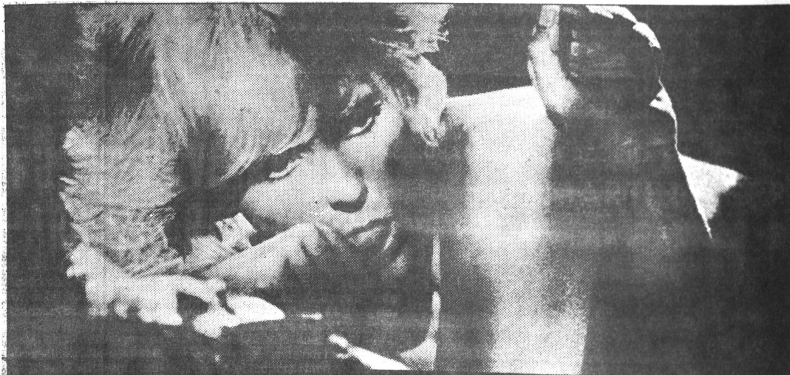
ESPECTROFOTOMETRO
PARA INFRAROJO
MODELO 237 B

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA:

Casa
BERNARDO S.A.
LA PAZ COCHABAMBA SANTA CRUZ

DEPARTAMENTO TECNICO

EL MAS EXTRAORDINARIO Y CONMOVEDOR DRAMA DE LA TEMPORADA!... La esplendorosa Kim Novak en su mejor film!!



De la noche a la mañana es una estrella. Varias noches después...una leyenda.



EL AGENTE:
¡Necesita a Lylah
para triunfar!

EL DIRECTOR:
¡Su arma es
el poder!

EL JEFE DEL ESTUDIO:
¡Ayuda a Lylah a "ensayar" su
más grande escena de amor!

EL JARDINERO:
¡Ella gobierna la mansión
donde vive Lylah!

LA EXTRAÑA MUJER:
¡Ella gobierna la mansión
donde vive Lylah!

METRO-GOLDWYN-MAYER PRESENTA UNA PRODUCCION DE ASSOCIATES Y ALDRICH COMPANY

La LEYENDA de LYLAH CLARE

estrella
KIM NOVAK-PETER FINCH-ERNEST BORGNINE
"THE LEGEND OF LYLAH CLARE"
MILTON SELZER-ROSSELLA FALK-GABRIELE TITTI-Valentina Cortese-LEE MERWETHER-CORAL BROWNE
HUGO BUTLER-JEAN ROUVIEROL-ROBERT ALDRICH
(Se recomienda para personas mayores)

METROCOLOR

Es otro
sensacional
impacto de
"INCOFISA"
Ltda.

Próximo Grandioso Estreno en el Cine "Scala"

6 DE AGOSTO Tel. 28829
Matinal LA SOMBRA DE UN GIGANTE, matinee MENDIGAR O MORIR, tarde y noche EL GRADUADO. Precios matinales 1.60 y 3.60, tando y noche 5.80 y 6.30.
BARROA Tel. 40252
Matinal LOS GUERREROS DE LAS TIENDAS, matinee EL HOMBRE QUE VENIA DE LOS PASOS DE PELI, tarde y noche EL HOMBRE QUE VENIA DE LA CASA DE MADAME. Precios matinales 1.60 y 2.60, tando y noche 1.60 y 2.70.
CINEARTEDES Tel. 24071
Matinal EL MUNDO DE ABBOTT COSTELLO y programa cómico, matinee tando y noche LA GUERRA DE LOS PLANETAS Y CAÑON DE SANGRE. Precios matinales 1.60 y 2.60, tando y noche 1.60 y 2.70.
CINEARTEDES Tel. 25409
Matinal LAS TRES VIDAS DE TOSCANINI y EL HIJO DEL PISTOLERO, matinee tando y noche EL GRAN ATRACO DEL SIGLO XX. Precios matinales 1.10-0.80, matinee 2.60-2.10 T y N 3.20-2.20.
CINEARTEDES Tel. 25051
Matinal EL NIÑO Y EL TORO, matinee tando y noche PAREJAS AMANTES, tarde y noche EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinales 1.10-0.80, matinee 2.60-2.10 T y N 3.20-2.20.
CINEARTEDES Tel. 23535
Matinal EL GLADIADOR DE ESPARTE, matinee tando y noche EL GLADIADOR DE BOMBAY. Noticias matinales 1.60 y 2.10, matinee 4.60 y 5.10, tando y noche 5.30 y 5.80.
CINEARTEDES Tel. 23842
Matinal MI PRIMERA NOBIA, matinee tando y noche LOS PISTOLEROS DE YUMA. Noticias matinales 1.60, matinee 4.60 y noche 5.30.
CINEARTEDES
Matinal LA CONQUISTA DEL UNIVERSO y DOS HOMBRES DE ORO, matinee tando y noche COMO TE VENIA. Precios matinales 1.10, matinee 2.60, tando y noche 2.60 y 3.20.
CINEARTEDES

HOY Y Cines

UNIVERSO Tel. 12660
Matinal SIETE DIAS DE FIESTA, matinee LA BRIGADA DEL DIABLO tando y noche LOS FARSANTES. Prohibida para menores de 18 años. Precios matinales 1.60, matinee platea 3.10 mezzanine 3.60, tando y noche platea 6.30 mezzanine 7.30.
MEXICO Tel. 26867
Matinal UN PAR DE ROBOCHICOS Y SANTO CONTRA LOS VILLANOS DEL RING, matinee GRAN PROGRAMA DE CORTOS Y AMOR EN EL AIRE, tando ME QUIERO CASAR Y AMOR EN EL AIRE, noche doble AMOR EN EL AIRE Y VIRGENES DE LA NUEVA OLA prohibida para menores. Precios M.T.N. \$1 3.- y 2 matinal \$1.1.- y 0.50.
LA SALLE Tel. 22628
Matinee doble EL AVENTURERO DE LA ROSA ROJA- DIBUJOS ANIMADOS.
MURILLO Tel. 41647
Matinee y noche LOSTURBANTES ROJOS- 009 CONTRA IRONINGER tando LOS TURBANTES ROJOS. Precios \$2. 1.50-1.50.
16 DE JULIO Tel. 22191-29961
Matinal UN LOCO CON SUERTE matinee Hs. 15.00, tando Hs. 18.15, noche Hs. 21.45 LAS SANDALIAS DEL PESCADOR. Precios matinales 1.60, matinee 6.10-8.10, tando y noche 6.30-8.30.
TESLA Tel. 23803
Matinal MONSIEUR COGNAC, matinee CABALLERO A LA MEDIDA, tando y noche HELGA, tando DAMAS Y CABALLEROS. Precios matinales 1.60 y 1.50 M.T.N. \$3. 3.00-3.50-T-N \$5. 6.00-7.00.
PRINCESA Tel. 29821
Matinal ABAJO EL TELON, matinee tando y noche CABALLERO A LA MEDIDA. Precios matinales 2.00-1.50 M-\$3. 3.50-3.00-2.50. 2.00 T-N \$3. 4.00-3.50-3.00-2.50.
SAN CALIXTO
Matinal LA MARCA DEL COYOTE LOS REYES DEL VOLANTE, matinee tando y noche GENOVEVA DE BRABANTE- ARRULLO DE DIOS. Precios matinales 1.60, matinee 2.60, tando y noche 2.60, matinee 2.100, galera 1.60.
MONJE CAMPERO Tel. 23333
Matinee, tando y noche HOY A MI MANANA A TI Precios matinee \$3. 3.60-2.60, tando y noche \$4. 4.30-3.30.
MURILLO Tel. 41647
Matinee y noche LOSTURBANTES ROJOS- 009 CONTRA IRONINGER tando LOS TURBANTES ROJOS. Precios \$2. 1.50-1.50.
16 DE JULIO Tel. 22191-29961
Matinal UN LOCO CON SUERTE matinee Hs. 15.00, tando Hs. 18.15, noche Hs. 21.45 LAS SANDALIAS DEL PESCADOR. Precios matinales 1.60, matinee 6.10-8.10, tando y noche 6.30-8.30.

PARIS Tel. 29704
Matinal EL INCREIBLE Mr. LIM-PETT, matinee LOS MUCHACHOS DE ANTES NO USABAN GOMINA con Hugo del Carril, tando y noche sigue el éxito de LA INDOMABLE ANGELICA. Precios matinales \$1. 1.10, matinee \$3. 3.10, tando y noche \$3. 3.20.
ESMERALDA Tel. 25575
Matinal KURDISTAN SALVAJE- EL ANFORA MAGICA, matinee, tando y noche funciones dobles LA COBRA- LUCHA DE GIGANTES. Precios matinales 1.20, matinee \$3. 2.20, tando y noche \$3. 2.70.
TRIANON Tel. 21320
Matinal CAPERUCITA ROJA Y NEUTRON vs. EL CRIMINAL SADIO. Desde las 14 horas funciones continuadas LAS CUATRO BODAS DE MARIZOL.
PEDRO D. MURILLO
Matinee y tando BALEARES OPERACION ORO Y DUELO EN EL CAÑON DEL DIABLO.
EBRO
Matinal NACIDOS PARA CANTAR TIGRES DEL RING. Episodios del 4 al 6, matinee, tando y noche LA VICTORIA ES DE LOS VALIENTES- DIOS NO PAGA EL SABBADO. Precios matinee 2.60 y 1.60, tando y noche 3.20 y 1.60.
COLON Tel. 23477
Matinal AVENTURAS EN EL CENTRO DE LA TIERRA Y MUNDO SIN SOL. matinee a hs. 2 y 30 tando y noche estreno BANDIDO DE KANDAMAR Y WARKILL, BA-

¡HOY! SIGUE EL EXITO DE SU ESTRENO EXCLUSIVO ¡HOY!

En su Cine Favorito

GRAN "AVENIDA"

MATINAL DOBLE

en Primera parte **"EL HIJO DEL PISTOLERO"**

en segunda parte **"LAS TRES VIDAS DE THOMASSINA"**

de Walt Disney

y en MATINEE TANDA Y NOCHE

SUSPENSO INCREIBLE...

El trio de ases del hampa que realizó el más increíble robo PERFECTO!!

BRAD HARRIS DANA ANDREWS

EL GRAN ATRACO DEL SIGLO XX

TECNICOLOR

Pronto, cine Avenida

Cine Teatro 16 de Julio

COMO ROBAR EL MUNDO

Robert Vaughn Eleanor Parker David McCallum

Harry Sullivan

PROXIMO ESTRENO

DISTRIBUYE CONSORCIO CINEMATOGRAFICO

MIERCOLES 21 UN ESTRENO SENSACIONAL CINE UNIVERSO

Hay un momento en que toda chica necesita un marido...!!

METRO-GOLDWYN-MAYER presenta

UNA PRODUCCION MANN-LAURENCE-WASSERMAN

estrellas **SANDRA DEE GEORGE HAMILTON**

en la más divertida complicación romántica!

Tres Para La Boda

("DOCTOR, YOU'VE GOT TO BE KIDDING")

con CELESTE HOLM-BILL BIXBY-DICK KALLMAN-MORT SAHL-DWAYNE HICKMAN- PHILLIP SHUKEN

Argumento cinematográfico de PETER TEWKSBURY - Producción: DOUGLAS LAURENCE EN PANAVISION® y METROCOLOR®

LA COMEDIA MAS MORROCOTUDA DE LA TEMPORADA!!

PROXIMO SENSACIONAL ESTRENO- CINE "LA PAZ"

MIERCOLES ESTRENO EXCLUSIVO MIERCOLES

EN EL CINE BOLIVAR

UNA EMOCIONANTE AVENTURA EN EL FABULOSO IMPERIO DEL JOL!

GRANDIOSA...

AMOR en los ANDES

BOB BOLIVAR

MAJESTUOSA

EXITO DE CINE UNIDOS LTDA.

HOY Matinee PINOCHO de Walt Disney

Ultimo día **PAREJAS AMANTES** T. y N.

CINE 6 DE AGOSTO - HOY

SU PROGRAMA FAVORITO DE CINE

MATINAL

LA SOMBRA DE UN GIGANTE

Tecnicolor

MATINEE

MENDIGAR o MORIR

El drama de dos niños huérfanos

TANDA Y NOCHE

JOSEPH E. LEVINE PRESENTA A MIKE NICHOLS-LAWRENCE TURMAN PRODUCTION

EL GRADUADO

ANNE BANCROFT-DUSTIN HOFFMAN-KATHARINE ROSS

CALDER WILLINGHAM AND BUCK HENRY PAUL SIMON

SIMON AND GARFUNKEL LAWRENCE TURMAN

MIKE NICHOLS TECHNICAL® PANAVISION®

ACTUALIDADES MUNDIALES No. 18

UNA AVENTURA TAN ANDANTE COMO LA SED QUE CONSUME LA VIDA!

RAFAGA SOBRE EL DESIERTO

UNA AVENTURA CON FIEBRE E INTRIGA SEDIENTA DE ORO!

VIBRANTE!

VIOLENTA

MARTES OTRO ESTRENO EXCLUSIVO! CINE EBRO

UN RELATO SOBERBIO DE LA TRAGEDIA Y AVENTURA DE HOMBRES AVENTUREROS!!

DARREN MCGAVIN MARIA PERSCHKE

Opositores aprobaron programa de 14 puntos para democratizar a Portugal

Ayer, Portugal, 17 (AP). Más de 1,500 opositores del régimen terminaron un congreso de tres días aquí aprobando un programa de 14 puntos para "democratizar" a Portugal. La sesión final del Segundo "Congreso Republicano" al que asistieron militantes políticos y estudiantes que enarbolaban banderas también aprobó por aclamación una demanda para la inmediata abolición de la censura—descrita como "el delito más serio del régimen portugués".

Los 14 puntos fueron presentados como un consenso de las sesiones del congreso y fueron aprobados por aclamación. Estos 14 puntos se dijo podrían ser usados como plataforma por la oposición en las elecciones parlamentarias de noviembre, al respecto el profesor Manuel Rodríguez que presidió la sesión de hoy dijo: "Esto podría consistir en un posible programa para un futuro gobierno democrático en este país".

Los puntos en términos gene-

rales incluyen la demanda de "representación nacional", pero fuentes informadas dijeron que los esfuerzos realizados para unificar a todos los grupos de la oposición en un frente común para las elecciones no han tenido éxito hasta ahora.

Los 14 puntos, tomados de más de 70 documentos presentados al congreso, fueron:

- 1.- Libertad de expresión y de pensamiento, y amnistía general para los prisioneros políticos;
- 2.- Reemplazo de todas las personas que han perdido sus puestos por razones políticas;
- 3.- Libertad de asamblea y asociación;
- 4.- Una ley electoral que permita a la nación "escoger libremente a sus representantes";
- 5.- Fomento de la educación;
- 6.- Abolición de "privilegios y monopolios";
- 7.- "Democratización de la educación y acceso a la cultura";
- 8.- Respeto por la opinión de la juventud;
- 9.- Estudio de las causas de la emigración de Portugal;
- 10.- Mejoramiento del status social de la mujer;
- 11.- Libertad de organización y acción para los sindicatos;
- 12.- Estudio completo de los problemas de vivienda, agricultura y pequeñas industrias "con vista a resolver el subdesarrollo del país";
- 13.- Libre detalle sobre la guerra de anti-guerrillera en los territorios africanos de Portugal y sus "implicaciones en el marco general de la nación";
- 14.- Organización política de los demócratas para una representación nacional.

La vaguedad de los puntos y su aparente énfasis en programas para el futuro antes que críticas directas sobre las acciones pasadas del gobierno

pueden haber sido un intento de reconocimiento de la oposición como fuerza política, dijeron observadores.

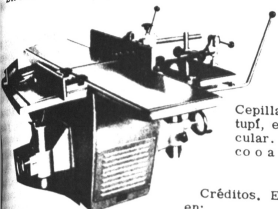
Los opositores políticos están prohibidos en Portugal.

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA
Insutituto Superior de Administración Pública
Centro Boliviano de Productividad Industrial
INSTITUTO SUPERIOR DE ADMINISTRACION PARA PROFESIONALES

Curso: Gestión de Empresas
Catedrático: Lic. Miguel Manzanera
Duración: 22 de Mayo a 22 de Julio
Horas: 6:30 p.m. a 7:30 p.m.
Local: Universidad Católica Boliviana
Av. 14 de Septiembre No. 4 (Obrajes)
Informes: Secretaría Tel: 23521

AVISO A LOS CARPINTEROS Y CONSTRUCTORES

¡LLEGO UNA NUEVA PARTICIPACIÓN! MÁQUINAS MÚLTIPLES "COMBI-2".



Cepilladora de 16" ancho, tuf, escoplo y sierra circular. Con motor eléctrico o a gasolina.

Créditos, Exposición y Ventas en:

También ofrecemos máquinas sueltas: tuf, cepilladoras, reguesadoras, sierras de cinta tableadoras, escopadoras

MACHINERY POOL S.C. Av. Camacho 1472.

Casilla 1486, Tel. 24560.

Las Asociaciones de Excombatientes de la Guerra del Chaco que Suscriben

CONSIDERANDO:

Que todas las sociedades humanas más perfectas se rigen por los principios democráticos, que hacen descansar la autoridad legítima sobre la voluntad popular.

Que dentro de las organizaciones de ex soldados de la Campaña del Chaco, por primera vez en nivel de Federaciones Departamentales, y previa aprobación en asambleas generales del reglamento electoral, se eligió actual directiva de la Federación de La Paz, al igual que las demás Federaciones del interior.

Que, ajustándose a la convocatoria y en elecciones libres y democráticas, asistidas por las autoridades competentes para ese acto, surgió la actual directiva por mayoría abrumadora de votos. Por consiguiente su autoridad emerge de la voluntad personal de cada uno de los votantes.

Que los que pretendieron hacer fracazar ese acto eleccionario por el ausentismo ahora sueñan con autodenominarse miembros de un tribunal de honor; con la candorosa idea de que jurando en localidades a las sedes de los ex-combatientes y ante cuatro y cinco comités de figuración que no podrán ser jueces de la gente de buena trayectoria, conducta rectilínea y reconocida solvencia moral.

Que el Benemérito de la Patria y actual Presidente de la Federación, juntamente con todos los miembros de la Directiva, gozan del pleno respaldo de más de 18 organizaciones con personería jurídica y afiliadas leal y legalmente a la Federación de Beneméritos de la Patria de la ciudad de La Paz.

Que es necesario declarar para siempre que los hombres que tuvieron el honor de batirse en el Sudeste, no deben descender a recoger los pujos desesperados de los conocidos politiqueros.

RESUELVE:

1.- Desconocer categóricamente al pretendido Tribunal de Honor que a espaldas de la Conexchaco y subrepticamente se reunió en el Club de La Paz, para dar paso a fines vedados y avaros de desmedidos apetitos personales.

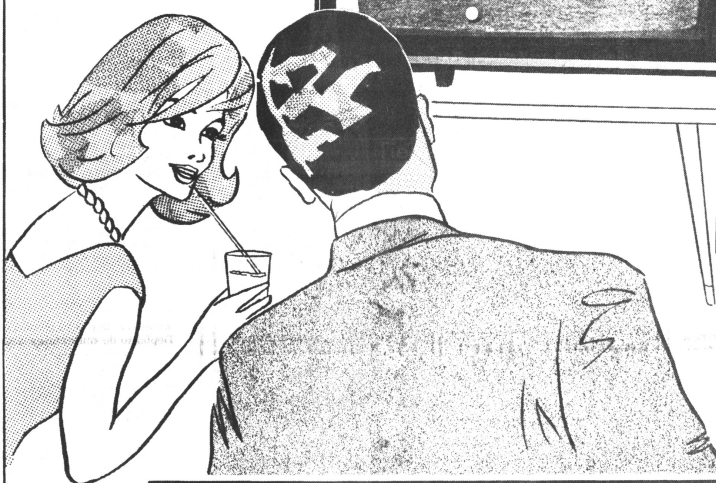
2.- De hoy en adelante haremos respetar las elecciones realizadas por estar tal procedimiento respaldado por el Decreto que concede el derecho al voto a todos los habitantes y ciudadanos para la elección de mandatarios, representantes nacionales y como también de organizaciones cívicas y patrióticas.

Es dado en las Salas de Sesiones de las respectivas Asociaciones de Beneméritos del Chaco a los 14 días del mes de mayo de mil novecientos sesenta y nueve años.

"Oficiales de Reserva". Ben. Raúl Bravo Portocarrero; "Cap. Víctor Ustarez". Ben. Julio Montesinos Gómez; "Artilleros del Chaco". Cal. Jorge Alarcón; "Petrojeros Ex-Combatientes". Ben. Jaime Ossio Q. "Germán Busch". Ben. Heriberto Chávez; "Evadidos del Paraguay". Ben. Armando Ayala F.; "Tte. Rosendo Villal". Dr. Luis Suárez; "Hermanos Manchego". Ben. Enrique Páez; "Ex-Combatientes C.N.S.S.". Ben. Raúl Oliver P.; "Ex-Combatientes Minigricultura". Ben. José Castro Villanueva; "Rafael Pabón". Ben. César Ascarrunz; "Rosendo Bullán". Ben. Eulogio Chirreches; "Jubilados Administrativos". Ben. David Molinedo; "Beneméritos Bancarios". Ben. Jorge A. Müller M.; "José A. Castrillo" (Gale Páez); "Ben. Cirilo Zubiate"; "Beneméritos de la Guerra del Chaco". Ben. Trifón Vázquez N.; "Min. Asuntos Campesinos". Ben. Hugo Alcoreza; "Viudas de Beneméritos". Sra. Hortensia L. v. de Salamanca; DELEGADOS PROVINCIALES: Hilarión Intipampa, Luis Rivero Buezo; Gerardo Pabón Valenzuela, Francisco Serrano; Ben. Raúl Bascope Salazar, Camilo Bustillos; Ben. Andrés Bustillos, Gilberto Beltrán.

Televisores SIERA

Vea modelos, y consulte la forma de pago



Casa BERNARDO S.A.
LA PAZ, COCHABAMBA, SANTA CRUZ

Además SIERA le obsequia una mesa para su Televisor

COOPERATIVA AGRICOLA VITICOLA

CINTI LIMITADA



SINGANIS VINOS FINOS

Se complace en informar que ha nombrado como representantes y distribuidores

exclusivos de sus productos para Bolivia a

CORPORACION COMERCIAL BOLIVIANA S.A.
"COBANA"

CORPORACION COMERCIAL BOLIVIANA S.A.



Tiene el agrado de comunicar su designación

como representantes y distribuidores

exclusivos para Bolivia de los afamados

productos de la

COOPERATIVA AGRICOLA VITICOLA CINTI LIMITADA



Llantas de Caucho puro del Beni

INIGUALABLES EN CALIDAD
INALCANZABLES EN EL CAMINO

ZIMER BOLIVIANA

Llantas de Caucho puro del Beni
INALCANZABLES EN EL CAMINO
NUNCA QUERRA OTRAS -DESPUES

COCHABAMBA-BOLIVIA-castilla 1676 telf. 3100 3775



EL MEJOR GOL DE LA JORNADA.- David Morales, después de excelente combinación con Fernández y Nilton, logra el tercer tanto para Always Ready anulando a Cobo. Always Ready fue superior y mereció la victoria.

The Strongest y Santa Cruz en partido de gran atracción

MUNICIPAL Y FERROVIARIO EN PRELIMINAR

Municipal contra Ferroviario, en el encuentro preliminar, y The Strongest ante Mariscal Santa Cruz, serán los protagonistas de la jornada futbolística de Primera "A" que se cumplirá en el estadio Hernando Siles.

Previamente a estos compromisos se enfrentarán Olympic y Guadalupe por el torneo de la "B".

Ferroviario, benjamín de la categoría, debutará en Primera "A" frente a un equipo bastante bien formado y con muchas posibilidades en el campeonato del presente año. Municipal tiene grandes perspectivas, pero es necesario que salve este primer escollo que puede resultar difícil, mas aún si no se conoce la capacidad de su rival.

The Strongest, con dos nuevas figuras: Villate y Arrigó, buscará nivelar el juego de su rival que tiene reconocida capacidad. Mariscal Santa Cruz es el favorito para este compromiso, después de lo visto en el cuadrangular de precampeonato.

La jornada de hoy puede resultar interesante. Ferroviario es el equipo que tiene que desear hoy la interrogante con relación a su capacidad para actuar en Primera "A".



LAFUENTE EN ACCION.- Se lanza sobre la pelota y contiene; el arquero de 31 de Octubre, Lafuente, amparado por Palenque que salió lesionado en el segundo tiempo. Siciac se frena.

SORPRESIVA VICTORIA DE ALWAYS SOBRE UNIVERSITARIO POR 3 A 1

Always Ready se alzó sorpresivamente con una categórica victoria sobre Universitario, 3-1, en el primer encuentro del torneo profesional de Primera "A" que se cumplió ayer en el estadio Hernando Siles.

El plantel "millonario" sorprendió con su victoria. Pero lo que más sorprendió fue el andar desorganizado, incoherente, con enormes fallas defensivas y poca penetración ofensiva.

Always Ready, pese a no contar con el elemento que le llevara a obtener el título de campeón del pasado año, se desenvolvió bien. Tubo más orden y más tranquilidad que su rival. Desde el principio fue el que hizo mejor las cosas, tuvo mayor profundidad, y, sobre todo, mostró una sólida defensa que sacó la pelota siempre en pase a un compañero, lo que le valió originar cargas bien llevadas.

A los 14 minutos, un profundo centro de Cainzo fue rechazado contra su propio sector por Rossi, que poco hizo en favor de su equipo, y que fue aprovechado por Nilton para abrir el marcador.

Universitario reaccionó, pero en medio de una apatía alarmante en su gente, que no se esforzó, Always Ready se defendió bien

Villate y Arrigó debutan esta tarde en Strongest

Eduardo Arrigó y Blas Nicolás Villate debutarán esta tarde en el primer equipo de The Strongest, de acuerdo a informaciones proporcionadas en la tarde de ayer.

Villate fue transferido al equipo "tigreado", por Municipal, mientras que Always Ready dio pase en blanco a Arrigó y éste se enroló en filas del decano del fútbol paqueño.

De esta manera el equipo de The Strongest busca reforzar su zona de vanguardia. Arrigó jugará de puntero izquierdo, mientras que Villate se ubicará en su habitual función de centro delantero.

El empate refleja el trabajo de celestes y albos, sin profundidades

31 de Octubre estuvo más cerca de la victoria

31 de Octubre y Bolívar empataron 1 a 1 en la primera fecha del torneo oficial de fútbol que se inició ayer. Fue un encuentro con juego parajo, defensas cerradas y en consecuencia con difícil penetración de los ataques. 31 de Octubre estuvo más cerca del triunfo en mérito a una delantera que llegaba con más claridad. El juego de medio campo fue característica del cotejo especialmente en el primer tiempo. 31 jugó un 4-3-3 que fue impecable en su fase defensiva, pero que adoleció de fallas en el traslado de medio campo a la zona netamente ofensiva. En esa zona de medio campo, su gente retuvo demasiado el balón, sin usar la sorpresa para pasar rápidamente de la defensa al ataque y allí estuvo su error, porque llegar con sólo tres hombres a la zona rival es muy difícil y la única forma de hacerlo, es incorporando más gente y por sorpresa. Esto se hizo rara vez en el partido de ayer, y por eso la defensa celeste salió muchas veces airoso. Con todo, 31 de Octubre, sobre todo en el primer tiempo, aprovechó muchos errores defensivos celestes por el centro y penetró. Sobre los 43 minutos una jugada estudiada y practicada en los entrenamientos, le dio a 31 de Octubre su único gol. Tiro libre que se ejecutó desde la izquierda con tres jugadores en su ejecución, para partir luego sorpresivamente sobre la punta, desde donde llegó el pase que conectó Arévalo con golpe de cabeza. Bolívar entró decidido en la segunda etapa, y a los 3 ya había empatado por mediación de Blacutt con tiro penal ante foul a Tercilla dentro del área. Después el partido volvió a complicarse. Por momentos las acciones se hicieron bruscas y Balarezo tuvo que obrar con energía. En la primera etapa tuvo que expulsar a Maldonado y en el segundo tiempo hizo lo mismo con Gutiérrez ante un violento foul.

Los celestes tuvieron en esta segunda fase algunas ocasiones de gol pero las desperdiciaron. 31 de Octubre trabajó menos en la complementaria y por eso sus llegadas a la zona rival fueron más espaciadas y dificultosas. Párraga que había tenido mucho trabajo en el primer tiempo, ya no pudo lucirse en la segunda porque los delanteros rivales trabajaron menos.

A Bolívar le faltó entrada por las puntas para poder hallar brechas en la defensa rival y si bien su defensa se afirmó con la entrada de Grimaldo, también es cierto que su medio campo trabaja muy irregularmente.

La actuación de Balarezo tuvo errores y virtudes. Entre los primeros hay que mencionar infracciones que cobra sin tener en cuenta la ley de la ventaja. Hay que anotar también que a veces tarda demasiado para sancionar, cuando ya la jugada ha seguido su curso. Entre sus virtudes hay que elogiar su tendencia a cortar de raíz el juego brusco y mantener su autoridad dentro del campo de juego. Además esta es la única forma de poner orden en nuestro fútbol profesional, pues cada día es peor la malacrianza y falta de disciplina de los actantes.

Como comienzo de campeonato no es gran cosa, pero hay que destacar la preparación física de 31 de Octubre, equipo que trabajó silenciosamente en la pre-temporada. Bolívar tendrá que mejorar mucho e incorporar a sus titulares, si no desea encontrarse con sorpresas.

River Plate ganó 4-0 al Club Newell's Old Boys

Buenos Aires, 17 (AP) River Plate derrotó anoche por 4-0 a Newell's Old Boys y se mantiene en el primer puesto de la tabla de posiciones de la zona "B" del torneo metropolitano de fútbol.

El Racing, único equipo que se mantiene invicto, deberá vencer mañana a Huracán para continuar igualando la primera colocación con River Plate en la misma zona.

En la zona A, el puntero, Boca Juniors, viajará a Rosario para enfrentar a Rosario Central.

En la misma zona, San Lorenzo de Almagro e Independiente que pugnan por mejorar sus respectivas colocaciones en la tabla, librarán otro cotejo de gran interés.

Chacarita Juniors, el "boom" de esta temporada, que ocupa el segundo lugar en la zona A, a solo



PRIMERA FECHA.- Always Ready, 31 de Octubre y Bolívar, tres de los cuatro actantes en la primera fecha de Primera "A". Universitario no quiso posar para el fotógrafo. El mejor de los tres fue Always Ready.

MUNICIPAL Y ESTUDIANTES JUEGA BASKET HOY EN COLISEO CERRADO

Hoy se cumplirá nueva jornada del torneo cuadrangular de baloncesto que quedó interrumpido, con dos encuentros masculinos.

A primera hora, 9.30, Colimil enfrentará a Jaime Laredo y, a las 10.30 Municipal rivalizará con Estudiantes Juniors.

La competencia cuadrangular - que se cumple en el coliseo, fue programada para hoy a raíz de la

GRIMALDO VA AL PERU PARA JUGAR EN AUR

Manuel Grimaldo viajará el miércoles a Lima para incorporarse al Club Juan Aurich, al no haber logrado arreglar su situación con Bolívar de La Paz.

Según anunció el propio jugador, no pudo llegar a un acuerdo económico con los dirigentes del club "celeste". Esto determinó que se iniciaran gestiones con Juan Aurich, que llegaron a concretarse. Grimaldo será otro de los jugadores que se suma a Bolívar. Anteriormente lo hizo Coutinho.

Reinaldo Párraga también anunció su viaje al Paraguay, donde, dijo, se enrolaría al Club Libertad.

Por otro lado se sabe que tanto Villarreal como el Club Atlético de Rosario, deberán arreglar con el Club Atlético de Rosario para poder jugar en el torneo de la zona B.

Bolívar tiene una semana más para solucionar el problema de los jugadores que se suman a su equipo.

Síntesis de la jornada

Estadio Hernando Siles.- Jornada cumplida el sábado 17 de mayo de 1969. Primera fecha del torneo profesional de Primera "A". Recaudación 37.921 pesos bolivianos por venta de 5.955 entradas.

FIGARO.....0 CHACO.....0 (Primera "B")
ALWAYS READY.....3 UNIVERSITARIO.....1
Arbitro Jorge Monasterios. Jueces de línea: Oscar Ortubé y Guido Verástegui.

ALWAYS READY (3).- Párraga, Cainzo, Soria, Di Meglio y Roberto; Marlinch y D. Morales: Aramayo, Coria, Fernández y Nilton. Alternó: R. Morales.

UNIVERSITARIO (1).- Cobo; Quiroga, Agreda, Rossi y E. Vargas; Matoza y Alvarez; Pérez, Castillo, Ferreira y F. Vargas. Alternaron: Zagarra y Cerrizuela.

GOLES: Nilton a los 14 minutos, Coria a los 42 y F. Vargas a los 45 minutos de la primera etapa. D. Morales a los 13 de la complementaria.

31 DE OCTUBRE.....1 BOLIVAR.....1

Arbitro: Andrés Balarezo, Jueces de línea: Luis Medina y Gabriel Tarifa.

31 DE OCTUBRE (1).- Lafuente, O. Maldonado, Palenque, Cadima y Cordero; Urdinnea, Quevedo y F. Gutiérrez; R. Gutiérrez, Arévalo y Yépez. Alternó: Barrazabal.

BOLIVAR (1).- Párraga; Alarcón, Villarreal, Rivero y Quinteros, Rada y Costa; Blacutt, Siciac, Tercilla y P. Maldonado. Alternó Grimaldo.

GOLES: Arévalo a los 32 minutos de la primera etapa y Blacutt de penal a los 3 minutos de la complementaria.

EXPULSADOS: P. Maldonado y R. Gutiérrez.

CHICLET Y TABLETA LAXANTE

BONOMINT-WL

ACABAN CON EL ESTREÑIMIENTO RAPIDAMENTE Y SIN PELIGRO

En Oruro

UN ENORME CRATER DE 80 MIL AÑOS

Escribe Harold Olmos



Bolivia no fue un territorio excepcional que se libró del bombardeo de enormes meteoros que hace muchísimos años cayeron sobre la tierra. La parte del norte de Argentina y Chile conservan las huellas de los gigantes impactos que se registraron en épocas remotas. En los alrededores del Salar de Uyuni existen también las mismas huellas, entre otras, la de un cráter de kilómetros y mediodé diámetro, testimonio de un pasado todavía desconocido y casi inexplorable y que sin embargo resulta sólo un breve capítulo en la historia del planeta.

Miguel Tejada Velasco, un geólogo que estudió en Estados Unidos y ahora Secretario General de ARPEL (Asociación Petrolera Latinoamericana) leyó hace diez años un artículo sobre los cráteres existentes en Chile y Argentina. Le intrigó que nunca se hubiese mencionado la existencia de cráteres en territorio boliviano. Y se preguntó que algún día podrían ser objeto de la curiosidad científica que despiertan los de los otros países.

La oportunidad de ver uno de los cráteres se le presentó el pasado durante una de las numerosas giras que realizó por el país "para conocer el terreno y la distracción" como él mismo dice. Se encontraba en las proximidades del Salar de Uyuni y después de haber viajado el volante durante varias horas, sugirió a sus es-

tales e hijos que le acompañaran a ir a ver un cráter que se encontraba a unos pocos kilómetros de allí. El camino en que se encontraba era una ruta muy conocida y transitada inclusive ya desde el tiempo de los españoles, quienes la utilizaban para dirigirse hasta Garay Mendoza. Allí se encontraba un ingeniero para tratar la sal, y a la vez, las minas que explotaban en las zonas altas, especialmente del cerro de Potosí.

Concluida la merienda el ingeniero quiso dar unos pasos por los alrededores, tomar fotografías para su colección de sal y empezó a caminar. Al admirar el panorama, se dio cuenta de que había llegado a un cráter que él mismo había llamado la atención una depresión, de forma triangular, cercada con piedras y los lugareños para dejar a la vista un ganado auquénido. La depresión era poco común en el terreno y, recordando el artículo que había leído diez años atrás, se dio cuenta de inmediato que podía tratarse del impacto de un meteorito.

Tomó algunas muestras del terreno, lo observó más detenidamente y prosiguió con su gira. El cráter seguramente causado por los que transitan el terreno y por los eventuales visitantes no era el único. En la zona existían tres o cuatro más, las cuales tienen dimensiones enormes: 15 kilómetro de diámetro.

Cuando el geólogo retornó a la Paz habló con un colega y le contó su experiencia: "Seguramente se trata de cráteres que fueron hechos por meteoritos al tiempo de la era cuaternaria" le dijo al colega Edgar Torres, un geólogo que algunos años antes había egresado de la Universidad de San Andrés. Él le respondió confirmando la evidencia: efectivamente, las evidencias son cráteres. El tiempo, en un viaje anterior, cuando preparaba su tesis, viajó con un grupo de alumnos

presidido por el Dr. Stanislav Kris, un norteamericano asesor de USAID en el entonces Departamento Nacional de Geología y en la zona verificaron la existencia de las enormes cavidades.

En consecuencia se conocía que había esos cráteres, pero nunca se les había dado la importancia que se les da en otros países, donde son objeto de casi permanente estudio de los científicos.

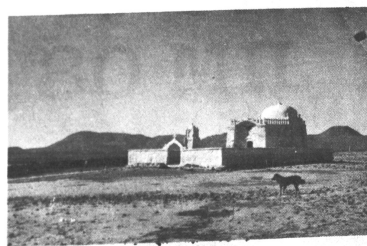
Los dos planearon realizar un viaje juntos para estudiar más detenidamente lo que podía despertar gran interés entre los investigadores. Se pusieron de acuerdo y aprovechando los feriados de Semana Santa, viajaron al lugar en el pasado mes de abril.

COMO SE PRODUJO EL IMPACTO

El cráter que había observado después de su merienda el Ing. Velasco no era más que uno de los más pequeños de los tres o cuatro que hay en la zona. A algunos kilómetros de ese lugar, está el mayor, tal vez uno de los más grandes en el continente. La profundidad del cráter es de unos 25 metros y al fondo hay una laguna de color rojo. La parte saliente del cráter está cubierta por algas marinas denominadas "calizas Minchin" y que corresponden a restos de un antiguo lago (el lago Minchin) que cubría toda la zona en un pasado muy remoto, tal vez más de cien mil años.

La existencia de aquellas calizas hizo suponer que el impacto meteorítico se habría producido antes de que toda esa zona se cubriese del agua del deshielo que hizo que el lago se extendiera por lo que hoy es casi todo el altiplano boliviano.

Mucho después de la extinción de los grandes reptiles que poblaban la tierra en la era terciaria, la zona era un terreno plano con la vegetación de esa época. El Ing. Velasco calcula que el meteorito que causó el cráter grande cayó en la región hace 60 u 80 mil años.



El templo de Quillacas. Los lugareños atribuyen milagros a la imagen de Cristo que se conserva en el templo colonial.



Los geólogos Miguel Tejada Velasco y Edgar Torres, durante su última visita al lugar, donde tomaron las fotografías que publicamos.

Se produjo entonces la enorme depresión que todavía perdura. Posteriormente vino el deshielo los enormes bloques de hielo de la era glacial empezaron a retirarse y a aumentar el caudal de mares y lagos. En realidad, el Lago Minchin podía haber sido un mar interior inmenso, cuyos vestigios son en la actualidad el Lago Titicaca y el Poopó.

El agua empezó a cubrir grandes extensiones de tierra y entre éstas la zona donde cayó el meteorito. Pasaron miles de años y las aguas comenzaron a retirarse hasta que en el cráter quedó solamente un pequeño lago interior.

Es un lago de aguas marinas de aquel remoto entonces, que ahí han quedado como vestigio de aquella época en que se produjo un diluvio universal en el altiplano.

UNOS INSECTOS ROJIZOS

El Ing. Tejada dice: "La salinidad del agua es tan alta que se cristaliza al contacto con el aire. Si uno pone sus manos dentro del agua y luego las saca, de inmediato se forman láminas de la sal cristalizada". Sin embargo, esto es un hecho normal. Lo extraordinario del lago reside en que, en medio de ese ambiente tan poco propicio para la vida, se hubiesen desarrollado formas de insectos. Se trata de una especie de crustáceos marinos que poblaban por millares el pequeño lago. Son tantos -dice el Ing. Tejada- que el agua ha tomado la coloración roja de aquellos insectos.

En principio, los dos geólogos creyeron que se tratase de forma de vida tal vez desconocida, sobre todo por el ambiente tan especial en el que se habían desarrollado. Pero luego se comprobó que insectos similares existen en medio salino en lagos similares en los Estados Unidos.

En la zona se observan lavas principalmente basálticas, de colores oscuros, que cubren la zona. Posiblemente se trata de

efusiones del volcán Tunupa, ahora apagado pero hace millones muy activo. El volcán está ubicado al borde del salar de Uyuni y junto con la visión del salar, la aridez del terreno y el cielo claro de un azul intenso forma un paisaje extraordinario.

PARA EL TURISTA QUE BUSCA NOVEDAD

Torres y Tejada cuentan que la primera impresión que siente

(Pasa de la página 2)

La fotografía de la izquierda muestra la parte inferior del cráter. Al fondo el lago. La vista de la derecha corresponde a una vista aérea y da una idea de la dimensión del cráter.

PRESENCIA

SEGUNDA SECCION

12 PAGINAS

La Paz, Bolivia, domingo 18 de mayo de 1969.

VENUS: UN DESIERTO SOMBRIO

Por Manuel Calvo Hernando

Agencia EFE

- Durante la semana pasada el estado del medio interplanetario entre las órbitas de Marte y Júpiter no ha experimentado cambios notables. En el plano de la órbita de Mercurio se ha observado una considerable intensificación del viento solar...

- Pasamos a los pronósticos del estado del tiempo en los planetas.

- Grandes tormentas de polvo se esperan en la próxima década en la zona ecuatorial de Marte...

Es posible que no decenios, sino solo algunos años nos separen del día en que, haciendo funcionar nuestro receptor, podamos escuchar qué tiempo reina en el sistema solar. Por el momento, la gente envía sus primeros mensajeros automáticos, los cuales en el lenguaje de las ondas de radio, aunque todavía en forma bastante incompleta, abren uno de los más interesantes capítulos de la historia de la ciencia.

Enlace cósmico por radio

Un corresponsal de la Agencia APN ha formulado algunas preguntas en este sentido al profesor Kólov, vicepresidente del Consejo Científico dedicado a los problemas de la propagación de las ondas de radio, en la Academia de Ciencias de la URSS. Es importante subrayar algunos de estos aspectos en el momento en que dos estaciones interplanetarias soviéticas llegan a Venus, para la investigación de este planeta y del espacio cósmico. Fueron lanzadas hace casi cinco meses y llevan por nombre Venus-5 y Venus-6.

Pero antes recordemos los anteriores asaltos de la Humanidad al planeta misterioso, que no ha podido ser visto jamás, por causa de la atmósfera de nubes que lo rodean. En uno de los periodos favorables entre la Tierra y Venus, en el verano de 1962, los científicos norteamericanos enviaron a este planeta los laboratorios espaciales Mariner-1 y Mariner-2. Posteriormente fueron lanzadas las estaciones soviéticas Venus-2 y Venus-3.

Según el profesor Kólov, sólo del vuelo de las actuales estaciones interplanetarias se han obtenido muchos datos interesantes sobre las condiciones del enlace cósmico por radio y sobre las leyes de la propagación de este tipo de ondas, y también, por supuesto, sobre las particularidades de la estructura del medio interplanetario.

Hoy todavía se suele imaginar el espacio cósmico como absolutamente libre, y, por tanto, homogéneo. Pero la realidad no es así. La materia más común en el espacio es el plasma, es

decir, la materia en estado preatómico.

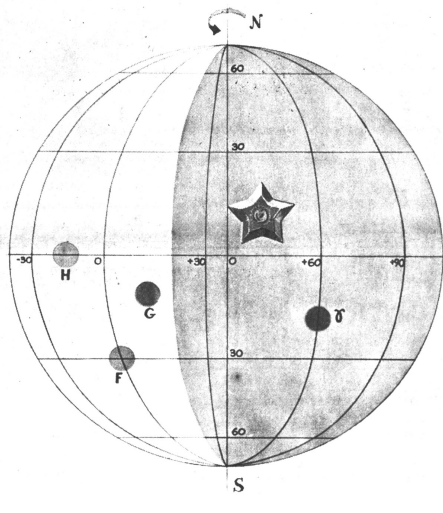
Partículas en el cosmo

Estas partículas, diseminadas en el cosmo, influyen considerablemente sobre los radioenlaces y, a grandes distancias el espectro de las señales de radio se diluye, por lo que hasta al receptor no llega toda la señal, sino una fracción de la misma. Cuando las estaciones inician su descenso a la atmósfera de Venus, las ondas de radio empezarán a experimentar fluctuaciones, que ya fueron observadas durante el descenso de la Venus-4. Estudiando el carácter de tales fluctuaciones, causadas al parecer por la intensa turbulencia de la atmósfera de Venus, será posible obtener datos acerca de la velocidad del viento y otras cuestiones relativas a una atmósfera tan enigmática como la de aquel planeta.

Por parte norteamericana, al análisis de los datos obtenidos por los Mariner y la información procedente de estudios realizados desde la Tierra, han ofrecido indicios que hacen pensar en Venus como un desierto sombrío y sin vida. Algunas de las reflexiones de radar procedentes de dicho planeta son las características que producen los materiales semejantes a la arena o al polvo. Si la superficie de Venus está cubierta de arena, es posible que los fuertes vientos produzcan tormentas arenosas de proporciones tremendas.

¿Existe vida en Venus?

Por sus dimensiones, por la distancia que le separa del Sol e incluso por su atmósfera, Venus se parece a la Tierra más que cualquier otro plane-



H F C S - УЧАСТКИ ПОБЕЖНОСТИ ВЕНЕРЫ С ПОБЕЖНОСТИ ОСТАТКА...

Lugar de aterrizaje en Venus del laboratorio automático interplanetario soviético "Venera-5", señalado con la estrella.

ta del sistema solar. Gira alrededor del Sol a una distancia de 108 millones de kilómetros y realiza en 225 días una revolución orbital completa. En su movimiento alrededor del Sol, la distancia entre Venus y la Tierra varía de 40 a 260 millones de kilómetros. Por esta razón es necesario aprovechar las épocas más oportunas para efectuar los lanzamientos.

La pregunta que los profanos nos hacemos, en relación con este tema, es la siguiente: ¿Existe vida en Venus?

Hay científicos para quienes puede haber vida en el planeta, bajo la forma de microorganismos. Según ellos, los datos conocidos sobre la temperatura, la presión y la composición gaseosa de la atmósfera del planeta hablan en favor de tal hipótesis. En la Tierra hay microbios que resisten hasta 130 grados de calor, aún más. Formas de microorganismos análogos podrían existir, teóricamente, en las condiciones atmosféricas de Venus.

Opciones diversas se inclinan a pensar en las posibilidades de una microflora venusiana, ya que la atmósfera del planeta contiene todos los gases indispensables para la vida, es decir, el oxígeno, el anhídrido carbónico y el vapor de agua. En el laboratorio, se ha hecho vivir a organismos en una atmósfera de oxígeno-todavía más débil que la de Venus.

En definitiva, las informaciones transmitidas por la estación Venus-4 permiten admitir teóricamente de una microflora relativamente variada. Ahora, dentro de poco tiempo, los nuevos datos que envíen las estaciones Venus-5 y Venus 6, permitirán a los hombres de cien-

cia precisar sus teorías y profundizar en las investigaciones.

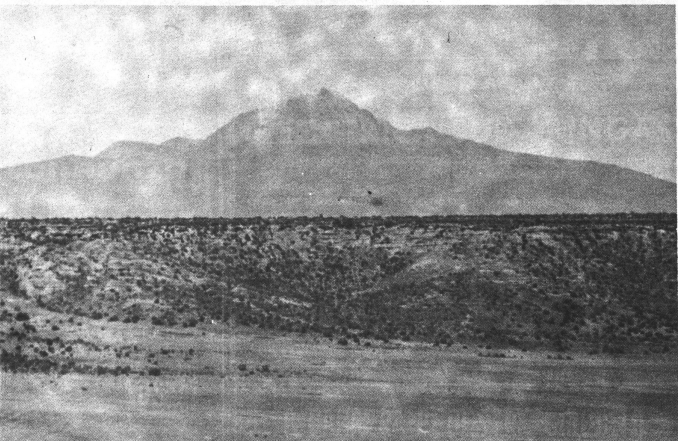
Un año en una nave estelar terrestre

Todo esto forma parte de un plan, vasto y complejo, para asegurar la vida del hombre fuera de la Tierra. Tanto los Estados Unidos como la Unión Soviética incluyen aspectos humanos en sus programas espaciales. En este último país se ha montado un complejo experimental de sistemas para asegurar la vida del hombre, basado en los más recientes conocimientos en biología, química y medicina, y en las más avanzadas aplicaciones tecnológicas. Se trata de estudiar las posibilidades de permanencia de un grupo de hombres en una nave estelar terrestre, durante un año.

El mismo sentido tienen las estaciones orbitales, cuyo primer paso ha sido el acercamiento entre las astronautas Soyuz-2 y Soyuz - 3, el pasado noviembre. Estos vuelos han sido considerados como un paso importante en el camino del perfeccionamiento de las naves pilotadas maniobrables y de la creación de estaciones orbitales. En ellas se ha llevado a cabo todo un complejo de pruebas de los sistemas de la nave en las condiciones del vuelo cósmico y se ha realizado un gran volumen de investigaciones y observaciones científicas. Concretamente, se han hecho observaciones del firmamento estelar, de la Tierra y de los astros; se han fotografiado el horizonte diurno y crepuscular de la Tierra; se han localizado tifones y ciclones y se han cumplido también programas de investigación médico-biológico en las condiciones del vuelo cósmico.

Un espectáculo para el turista

(Viene de la página 1)



El volcán Tunupa, activo en un pasado muy remoto hoy ofrece un cuadro extraordinario en medio de la pampa desolada.

los españoles, con el mismo objeto.

"Resulta interesante dice el Ing. Torres- el hecho de que toda la zona es pampa y no hay piedras. Las de la ruta debieron haber sido trasladadas desde zonas lejanas".

"Es un paisaje maravilloso,

realmente maravillosos, dicen los dos. Hablan del cielo azulado, del viento fuerte del altiplano y las noches frías, del sol que enrojece el rostro y de la vegetación muy pobre: paja brava y tola que se extienden por toda la región.



Un extraño camino empedrado. Podría tratarse de una ruta utilizada por los Incas o por los españoles

Estudiantes bolivianos en Madrid

"La cueca, el Taquirari y la Llamera: En Madrid hay 104 estudiantes bolivianos" fue el titular de una breve crónica que publicó un periódico madrileño hace algunos días, referente a estudiantes bolivianos. He aquí el artículo de "Madrid".

El conjunto folklórico de la Asociación de Estudiantes Bolivianos en Madrid se presenta en un festival del teatro de La Zarzuela. Siete muchachas y seis chicos componen este vistoso y colorista cuadro de danzas bolivianas, que cuenta ya con diez años de existencia en nuestra capital.

Hablamos con Raúl Anteana Hurtado, presidente de la Asociación de Estudiantes Bolivianos en Madrid.

- Son ciento cuatro exactamente los estudiantes bolivianos que seguimos distintos cursos en la Universidad madrileña. Yo, particularmente, me voy a doctorar en Ciencias Políticas, al mismo tiempo que

estudio en la Escuela Diplomática.

- ¿Qué asignaturas siguen preferentemente los estudiantes bolivianos en Madrid?

Las muchachas estudian generalmente Letras y Filosofía. Los chicos siguen carreras técnicas.

El conjunto folklórico boliviano, con sus vistosos trajes típicos - el "luchito", el "poncho" y la "pollera", nos ofreció una completa visión de las danzas regionales del país, tales como la "cueca", de la parte de La Paz; el "taquirari", de la región oriental, o la "llamera" y el "huayño" del altiplano.

- Próximamente actuaremos también en la televisión.

Merece la pena contemplar y aplaudir a este conjunto de música autóctona boliviana, compuesto por estudiantes de aquella nación, que está tratando de introducir en España la auténtica expresión lírica y folklórica de aquel lejano país hermano, no siempre bien conocido en su faceta musical.

Esquema de la sesión antepremiaria de la Venus-5 descendiendo al planeta del mismo nombre, según la publicación del periódico "Pravda" de Moscú.



Juegue a la LOTERIA NACIONAL

VENDO IMPALA

Modelo 1967 - FLAMANTE - 8.000 km. recorridos. 6 cilindros - Color blanco y tapiz negro.

(Recibo en parte de pago unidad de menor precio)

VER Y TRATAR HOY DOMINGO EN: JUNIN 608. Casi Plaza Murillo.

HANSA

sinónimo de confianza

LA PAZ - SALTA

IDA Y VUELTA POR

\$US.77

LLOYD AEREO BOLIVIANO



Para el Día de la MADRE

MEDIAS

KAYSER

Sin Raya

A MAMA le encantarán las Medias Kayser sin Raya.

HOLGUIN & CIA, S.A.

Donde lo mejor cuesta menos Avenida Camacho No. 1363.

COOPERATIVA ELECTRICA SUD YUNGAS

Por no haberse llevado a efecto la Asamblea de la Cooperativa Eléctrica de Chulumani, que ha sido convocada para el 10 del presente mes, por incomparecencia de los accionistas, se convoca nuevamente a los señores socios para la Asamblea General que se llevará a cabo el día 24 de mayo en curso, a hs. 16 en el salón de la Alcaldía Municipal de Chulumani, con la siguiente Orden del Día;

10.- Consideración del Balance General de la Empresa, por la Gestión de 1968.

20.- Modificación de la Razón Social.

La Asamblea se llevará a cabo con el número de asistentes.

Chulumani, mayo 11 de 1969

Roberto Brown A.

Gerente.

II CARRERA PEDESTRE CIRCUITO HOMENAJE AL "DIA DE LA MADRE"

CONVOCATORIA

Con los auspicios del Club "Fígaro" Constructores Municipales se convoca a la II Carrera Peditre Circuito que se efectuará en homenaje "AL DIA DE LA MADRE" el domingo 10, de junio del presente año, bajo las siguientes condiciones:

10.- Podrán tomar parte en esta competencia todos los atletas de la localidad con carácter general (veteranos y novicios) los mismos que podrán representar a sus respectivas entidades o ser libres.

20.- La prueba se llevará a cabo bajo el control de la Asociación Atlética de La Paz.

La partida a horas 8.30 a.m. y llegada se efectuará a la altura de la H. Alcaldía Municipal, con el siguiente recorrido:

Calle Mercado, Av. Mariscal Santa Cruz, Calle Comercio, Plaza Murillo (una vuelta) Calle Ingavi, Av. Montes, Av. Manco Kapac, Av. Pando, Av. América, Calle Murillo, Calle México, Calle Landeeta, Av. 20 de Octubre, Plaza Abaroa, Calle Pedro Sáizar, Plaza Isabel la Católica, Av. Arce, Av. Villazón, Plaza del Estudiante, Av. 16 de Julio, Plaza Venezuela, Calle Loayza, y Calle Mercado (llegada) sobre una distancia total de 8.100 mts. (OCHO MIL CIEN METROS).

30.- Se disputarán los siguientes premios: Copas, Trofeos, Medallas y Diplomas, donados por las autoridades y personas invitadas.

40.- Las inscripciones se recibirán en la Dirección de Arquitectura de la H. Alcaldía Municipal de La Paz, todos los días hábiles en horario de oficina a partir de la fecha hasta el 30 del mismo mes de mayo.

50.- Para los efectos del control reglamentario, los atletas deberán utilizar el número correspondiente (20 x 15) al de su inscripción que será fijado en parte visible.

60.- La entrega de premios tendrá lugar inmediatamente concluida la competencia en el lugar de la meta

70.- Otras informaciones complementarias podrán ser recabadas al organizador Oswaldo Quispe, en la Dirección de Arquitectura.

La Paz, 12 de mayo de 1969

al obsequiarle un billete de

LOTERIA NACIONAL

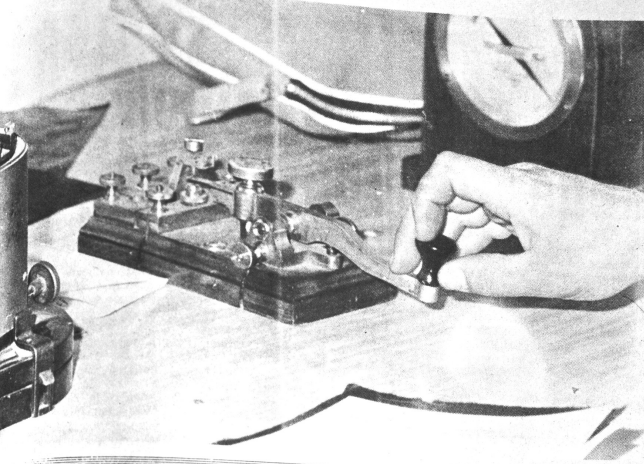
le está regalando

MILLONES Y MILLONES

LOTERIA NACIONAL

de Beneficencia y Salubridad

120 MILLONES - MARTES 20



El telégrafo y las radiocomunicaciones

SU HISTORIA EN BOLIVIA

Por OCTAVIO BAHÓZ RAMÍREZ

EL TELEGRAFO ELECTROMAGNETICO INVENTADO POR SAMUEL F. MORSE, FUE PUESTO EN SERVICIO EL 24 DE MAYO DE 1844, CUANDO SE TRANSMITIO EL PRIMER MENSAJE ENTRE WASHINGTON Y BALTIMORE, QUE CONTENIA LA CONOCIDA ORACION: "CUANTO HA HECHO DIOS".

I.- TELEGRAFOS

COMIENZO CON SENTIDO DE SOBERANIA.- INICIACION EN ALGUNOS PAISES.- PRIMERAS LINEAS Y OFICINAS.

A los 16 años transcurridos desde aquella fecha, el Ing. Liger de Libessart, en representación de la "Sociedad de Telegrafía Eléctrica" formula la primera propuesta al Gobierno para construir una línea telegráfica por su cuenta y riesgo, a fin de colocar a Bolivia en comunicación con los Estados de América y Europa. "Por haber experimentado que las incidencias del servicio de telecomunicaciones entre el antiguo y nuevo Continente era un hecho consumado".

No obstante este propósito, tuvieron que transcurrir varios años hasta lograrse la construcción y funcionamiento de la primera línea telegráfica dentro de un concepto de soberanía, al tenderse desde Antofagasta a Caracoles, autorizada por Resolución Suprema suscrita en Sucre en 1874 por el Presidente Tomás Frías.

Comparativamente con este momento, la iniciación del Tel. aó en algunos países de América Latina, se produce dentro de las siguientes fechas: México en 1844, Chile en 1852, Brasil en 1852, Venezuela en 1856, Perú en 1857, Paraguay en 1864 y Ecuador en 1884. Las primeras líneas y oficinas abiertas al servicio público fueron las de La Paz a Potosí y Desaguadero, cuya inauguración se produce el 10 de mayo de 1881, bajo la autorización del Gral. Narciso Campero.

LINEAS PARTICULARES.- RED TRONCAL.- PRIMERA EMPRESA.- CHASQUIS.- PRIMER DIRECTOR.

Hasta 1885 se instalan nuevas líneas bajo el auspicio y financiamiento de empresas particulares. Esta introducción del telégrafo en Bolivia, tuvo por objetivo el de vincularse entre Empresas de explotación minera, tales como la Cía. Minera Oplaca, Aramayo Franke y Cía. y la Cía. Estañera de Llalagua, todas con un volúmen considerable de exportación minera. Estas líneas se tendieron entre las poblaciones de Pulacayo-Ascofán, Chocaya-Atocha-Tupiza, Huanchaca-Pulacayo-Potosí y Llalagua-Huanuni-Oruro entre las más importantes.

Paralelamente el Gobierno no descuidó de dar impulso a la construcción de más líneas, entregando al servicio público la de Tupiza a La Quiaca en 1875, de La Paz a Puno en 1880 y de La Paz a Tacna en 1889, disponiendo también que la "sustracción de postes y alambre efectuada por la clase indígena sea sancionada".

Las primeras líneas de la red troncal se construyeron a partir de 1889 entre Sucre a Cochabamba, Oruro a Cochabamba y La Paz a Oruro, entregándose al servicio público en 1892.

Esta actividad estatal y privada dió origen a una entidad denominada "Empresa de Telégrafos a Bolivia" y se encargaba del mantenimiento de las diferentes líneas y oficinas de atención al público. Obtiene autorización para establecer un servicio de "chasquis" para la

entrega y recepción de telegramas en lugares donde no existían oficinas.

En 1892 el Gobierno establece la primera Inspección de Telégrafos en Oruro y designa al primer Director General en la persona del Ing. Liger de Libessart, en su calidad de Jefe de Ingenieros de la República.

DECISIVO IMPULSO.- ORDENACION Y REGLAMENTO.- CRISIS ECONOMICA.- GUERRA DEL CHACO.

Desde 1892 a 1911 se construyen las líneas y se establecen reglas para la admisión, ascensos y destitución de empleados.

Utilizando un empréstito de dos millones de Bs. se refuerza la red troncal y se tienden líneas al norte y sur de Santa Cruz y por Tupiza se empalma con la red de la República Argentina. Se refuerza la red secundaria y mediante un conductor de Uyuni a Ollague se empalma al sistema telegráfico de la República de Chile.

Hasta 1929 existían 165 oficinas telegráficas y telefónicas

y 14,700 kilómetros de líneas, completándose la vinculación por este medio de la totalidad de las ciudades y poblaciones importantes del país, excepto las del Beni y Pando.

Desde 1930 a 1933 época de la crisis mundial, el Gobierno se ve obligado a suprimir numerosas oficinas telegráficas al no poder sufragar sus gastos de mantenimiento, agregándose a esta emergencia que estancó el progreso del Telégrafo, las derivaciones de la guerra del Chaco, lapso en el cual el Telégrafo y su personal respondieron con patriotismo y sacrificio la dura prueba, mantenimiento de la comunicación permanente entre el ejército en campaña y las poblaciones de retaguardia, así como dentro de las labores propias de la campaña bélica. Varios telegrafistas y telefonistas ofrecieron sus vidas en holocausto de la Patria en guerra.

ETAPA POSTBELICA.- TELEIMPRENSAS.- ETAPA DE REORGANIZACION.

Desaparecidas las razones de la intervención militar sobre el Telégrafo, esta logró su autonomía en 1936. Se reorganiza la Dirección General, se establece el Escalafón y se dictan normas de organización y ejecución.

Dos años antes, en 1934 el Gobierno adquiere diez teleimprentas instalándose tres, una en la Central de La Paz, otra en una sucursal de la plaza Pérez Velasco y otra en Oruro, iniciándose de esta manera la automatización del servicio telegráfico que tuvo que ser bruscamente interrumpida por los mismos operadores en la creencia de que iba a sustituir su herramienta de trabajo: el manipulador.

En octubre de 1942 el Gobierno concede un empréstito a la Dirección General por dólares 75,000, con la que se adquiere en Estados Unidos una apreciable cantidad de material telegráfico y radiotelegráfico, reconstruyéndose más de 5,400 kilómetros de líneas y dotando de material nuevo a las oficinas principales y dando mayor jerarquía al Servicio de Radiocomunicaciones que se menciona en el segundo capítulo de esta crónica.

ESTANCAMIENTO.- TELETIPOS.- INCIDENCIA.- COMENTARIO.

Desde 1945 a 1955 no se registran adelantos sustanciales, permaneciendo este servicio sin ningún proyecto que pueda sustituir el ya antiquado sistema de transmisión manual, reemplazado en otros países por teleimprentas, teletipos y últimamente por el telex (teletype-interchange) o servicio de intercomunicación por teletipo entre abonados.

En 1966 la Dirección General crea una División de Teletipos que son instalados en La Paz, Oruro, Cochabamba y otras oficinas con resultados relativos a causa de las no aptas condiciones físicas de los conductores.

Esta breve historia del Telégrafo Nacional, ha procurado en lo posible, ajustarse a la realidad de los hechos teniendo presente las circunstancias que estimularon o afectaron su desenvolvimiento.

De todos modos, en razón de estricta justicia se debe dejar establecida la evidencia de que el Telégrafo Nacional, prestó una de las mas valiosas y positivas contribuciones al desarrollo de las actividades generales del país, especialmente en una época en que todavía eran desconocidas las grandes posibilidades ofrecidas hoy por los sistemas electrónicos aplicados a las telecomunicaciones.

PRIMEROS INTENTOS.- COMPAÑIA MARCONI.- LAS PRIMERAS ESTACIONES.

Los primeros intentos de establecer un servicio radiotelegráfico datan de enero de 1911, mediante Ley suscrita por el Presidente Eliodoro Villazón. Tres años mas tarde, en 1914 el Gobierno aprueba un contrato con la Compañía inglesa "Marconi Wireless Telegraph Co" para instalar once estaciones de "telegrafía sin hilos" en las ciudades de La Paz con 100 kw., Yacuiba, Riberalta, Cochabamba y Puerto Suárez con 15 kw.; Sucre, Cobija, Trinidad, Santa Cruz, Magdalena y Rurrenabake con 5 kw., cada una.

A causa de la primera guerra mundial, el Gobierno rescinde el anterior contrato, aboliendo a la Marconi la cantidad de 23,630 libras esterlinas como costo de las estaciones de Via-

cha, Cobija, Riberalta y Yacuiba no concluidas en su instalación.

Técnicos nacionales y algunos extranjeros concluyen su instalación y ponen en funcionamiento las cuatro estaciones, con intenso tráfico entre las estaciones de Viacha con Riberalta, Cobija y las estaciones peruanas de Cachendo y Puerto Maldonado.

Paulatina fué la posterior instalación de otras estaciones radiotelegráficas, sustituyéndose el sistema de chispa por el de oscilación electrónica, siendo puestas al servicio público la mayoría de ellas en el transcurso de los años 1937 a 1950.

DIRECCION GENERAL.- INCREMENTO.- TRANSMISION AUTOMATICA.- SERVICIO INTERNACIONAL.

Un Decreto Supremo suscrito (Pasa a la pág. 7)



Preciso, bello y...
tan femenino, el reloj-joya
Zafiro Tissot

Su mejor joya, su reloj, su maravilloso reloj, señora, hará de Vd. la más envidiada y la más deseada cuando lleve uno de los resplandecientes modelos de la colección Zafiro Tissot. Inspirado en las nuevas tendencias de la moda de relojes para señoras: belleza y feminidad.

Todo reloj Tissot lleva un número. De esa manera, es seguido sistemáticamente en todas las fases de su fabricación. Ese número de identificación, grabado en la máquina, está registrado en la fábrica. Figura en el certificado de garantía internacional, válido ante los agentes generales Tissot de más de 140 países.



Pídale en **CASA KAVLIN S.A.** Potosí 1130
o sus agencias autorizadas en todo el país

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

LICITACION Nº 33-69 SEGUROS

Se invita a las Compañías de Seguros legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para el Seguro de Contenido de la División de Geodesia de acuerdo al pliego de especificaciones No. 33/69 que los interesados podrán retirar de nuestra División de Seguros, oficina No. 401 4to. Piso del edificio de YPFB en esta ciudad.

Las propuestas indicando en el sobre el número de licitación se recibirán hasta el día Lunes 26 de Mayo de 1969 a hrs. 18.— en la mencionada División de Seguros, en sobre cerrado, lacrado y con las formalidades legales.

La Paz, 12 de Mayo de 1969
LA GERENCIA GENERAL.

Universidad Mayor de San Andrés Universidad Popular Tupaj Katari

Instituto de Maestros Alfabetizadores

Se convoca a EXAMENES DE COMPETENCIA a los egresados hasta de dos años anteriores del Instituto de Maestros Alfabetizadores de la U.P.T.K., para la provisión de la Ayudantía de

ARITMETICA (II)

Los postulantes deberán presentar sus solicitudes hasta el día 24 de mayo a horas 12, en la Secretaría General del Rectorado.

Los programas y demás informaciones serán proporcionados por la Secretaría del Instituto Av. Montes. (Escuela Brasil), de horas 18:00 a Hrs. 22:00 todos los días.

La Paz, 16 de mayo de 1969.

Dr. Alberto Rojas Flores
DIRECTOR

LO MEJOR en PISOS

VIN-FLEX

VINIL PURO!

DURABLE ECONOMICO LAVABLE

DISTRIBUIDORES:

CASA CHAIN
SUMIBOL
GRACE Y CIA.
GENERAL IMPORT
UNGER Y CIA.
EL GATO BLANCO

GENARO SANJINES 389
FIGUEROA 602
MERCADO 1099
ALTO DE LA ALIANZA 110

COCHABAMBA
Importadora Popular Sumitomo
Cosubo Compañía Com. Zuizo Bol.

SANTA CRUZ
Boreal de Comercio
Sumitomo

ORURO y POTOSI
Almacenes La Castellana

SUCRE
Almacén Atlas, C. Argentina Nº 7

INPIBOL: \$us. 70 millones en menos de cuatro años

SOLICITE INFORMES E INSCRIBASE CABLEGRAFIANDO A:
6a. FEXPO - CASILLA 116 - EDIFICIO CAMARA AGROPECUARIA SANTA CRUZ

LA PAZ COMO LA VE UN COLOMBIANO

Por César Garrido

El "Espectador", influyente diario de Bogotá viene publicando impresiones de Bolivia que escribe un conocido diplomático: César Garrido, Embajador de Colombia. El periodista colombiano escribió una crónica sobre La Paz y la describió así:

RECCION EDITORIAL

LA PAZ, BOLIVIA

Esta avenida sigue bajando hasta la Glorieta de Isabel la Católica donde se hace ya residencial y austera. De allí para abajo, están la embajada del Perú, la embajada de España, la embajada del Brasil, la cancillería de la Gran Bretaña, la embajada de Colombia, la Nunciatura Apostólica. Por allí ya la "altitud" es menor. Hemos bajado ya a tres mil seiscientos, tres mil seiscientos, tres mil quinientos metros, y el bienestar que se siente en la misma medida. De allí se baja, es considerable. De allí se sigue bajando a los barrios residenciales de Obreros, La Florida y Calacoto, construidos sobre diminutos valles rodeados de estériles moles andinas. Es increíble pero en tan corto trecho ya tenemos en La Paz el clima de Mesitas del Colegio. Estos últimos sectores serían ideales para vivir si no fuera por el problema de la escasez de agua. Pero así y todo son los preferidos por las colonias extranjeras e inclusive por muchas familias bolivianas.

-Esta ciudad de La Paz está presidida por la majestad del Illimani, uno de los sitios gigantes de nieves perpetuas en el altiplano. Desde la Avenida Camacho, una transversal corta pero distinguida, se aprecia el Illimani en todo el esplendor de su forma. Qué privilegio es para una ciudad estar decorada por semejante mole de nieve.

Salvo los meses de verano -de mediados de diciembre a mediados de marzo- que son lluviosos el resto del año la ciudad está abrazada por un sol espléndido, por un cielo



diáfano azul. Los bolivianos bien podrían hacer una promoción en el exterior a base de decir: "La Paz es la ciudad mejor iluminada del mundo". En realidad, no hay luz igual a esa ni en Andalucía, ni en las costas del sur de España, ni en el sur de Italia. Su clima es menos frío y menos húmedo, naturalmente, que el de Bogotá. Su cielo ya hemos dicho que es incomparable.

Para sorpresa del turista o del que viene por primera vez, ya hay aquí diez o veinte edificios de ocho, doce o catorce pisos. Y exactamente al frente de la embajada de Colombia acaba de ser terminado un edificio de diez y ocho pisos, tal vez el más alto de la ciudad.

¿Es un mito aquello de la altura? Tal vez no, esto de la altura sí es una cosa seria. Un hijo mío de 17 años, encargado de subir al "Alto" a recibir colombianos en el aeropuerto, baja siempre con soroche, dolor de cabeza y hemorragias nasales. Otra niña de once años se me afecta con mareos y falta de aire al subir al altiplano. Luego esto de la altura no es un mito.

Hace unos doce años, el embajador de Inglaterra pidió a su gobierno que se incluyera a la capital de Bolivia entre aquellos lugares de clima peligroso, a fin de que se le dieran 75 días de vacaciones al año y se le concedieran otros privilegios. El gobierno británico mandó un visitador que al bajar de uno de los DC-6 de aquella época, cayó muerto por el impacto de la altura. Naturalmente, el embajador inglés tiene desde entonces, automáticamente, 75 días de vacaciones al año. Francia dispuso otro tanto y España optó por las mismas conside-

raciones para con sus agentes diplomáticos en La Paz.

Así es a grandes rasgos esta ciudad de 750 mil habitantes, con un clima precioso, una altura de sospechosas consecuencias y una población que en sus clases alta, media y popular aprecian mucho a Colombia y a los colombianos, pues sus héroes son los mismos que los nuestros. Falta acaso, en justicia una estatua del general José María Córdoba. Quizá el gobierno de Antioquia la regale y me toque a mí inaugurarla.

TODOS FELICES CON OPOTONICO vitaminado

PIDA EN SU FARMACIA

Anestesistas-Clínicas-Hospitales

Tenemos en existencia INHALADORES "CYPRANE" para uso con Trilene. Equipo completo.

ENGELS, MERKEL & CIA. (Bolivia) S.A.

Departamento Médico - Potosí No. 940, 1er. piso. teléfono 25296.

Atendemos pedidos del interior.

TRES ALFOMBRAS Tufting PARA UN SOLO AMBIENTE

SOLO \$b. 496~

Dele confort a su dormitorio en forma económica con este juego de alfombras **Tufting**

El mejor y más económico regalo para EL DIA DE LA MADRE

DISTRIBUIDORES:

MAC DONAL Y CIA:	La Paz Oruro Cochabamba Santa Cruz Sucre Potosí Tarija	LIBRERIA LA JUVENTUD:	La Paz: Calle Comercio Cochabamba: Plaza de Armas
		LUIS NOVILLO	La Paz: Calle Comercio
		LUIS O. MARK	Oruro: Calle Junin 648

¿Desea usted mejorar sus ingresos?

PREPARESE EN UNA PROFESION LUCRATIVA Y GANE PRESTIGIO Y DINERO

HEMPHILL SCHOOLS

LE OFRICE ENSEÑANZA MODERNA EN UNA DE ESTAS 6 CARRERAS DE GRAN FUTURO!

1 RADIO TELEVISION MODERNA

Gane dinero mientras estudia y aprenda practicando con este Equipo Experimental que usted recibe SIN COSTO EXTRA y que es moderno, valioso y completo.

2 MECANICA AUTOMOTRIZ MODERNA

La Mecánica Automotriz ofrece a Ud. un brillante porvenir. Aprenda en su propio hogar con el valioso Equipo Profesional que usted recibe sin costo adicional.

3 NUEVO CURSO DE MOTORES DIESEL

El uso del Motor Diesel se ha incrementado en la Agricultura, transportación, etc. pero urgen suficientes técnicos. Sea usted uno de ellos. Su curso incluye Equipo Profesional sin cargo extra.

4 ELECTRICIDAD COMERCIAL E INDUSTRIAL

Para el técnico Electricista existe un gran campo de acción. En pocos meses puede establecerse por sí mismo y Ganar Dinero. Con el Computador Profesional y Estudio de Herramientas que recibe.

5 CONTABILIDAD MERCANTIL

Si tiene un abastecedor su empleo actual convertirse en un buen Contador Mercantil. Sea uno de los famosos Métodos de Contabilidad que Hemphill Schools pone a su alcance. Las oportunidades para hombres y mujeres, son constantes.

6 IDIOMA INGLES PARA CONVERSACION

Domine en poco tiempo por medio del progresivo "SISTEMA AUDIO VISUAL" Hemphill Schools. Este moderno curso consta de 30 AUDIOS, 25 Lecciones, 50 Suplementos, diccionario, etc.

Miles de Potosinos han asegurado su porvenir adquiriendo el curso, porvenir interesante futuro.

GRATIS

Los cursos HEMPHILL son mejores, porque sus modernas lecciones se enseñan siempre al día, con los adelantos más importantes de la técnica y el alumno recibe enseñanza estrictamente PERSONAL de los instructores, que ponen a disposición de Usted; años de su valioso conocimiento y experiencia.

RECORTE ESTE CUPON Y ENVIELO HOY MISMO

Hemphill Schools Dept. CGT5-2B3
Boquerón pasaje 44 esq. Defensoras de Alhucis, La Paz

Envíeme GRATIS su folleto sobre el curso que marco con una "X"

☐ RADIO TELEVISION MODERNA ☐ ELECTRICIDAD COMERCIAL E INDUSTRIAL ☐ MECANICA AUTOMOTRIZ MODERNA ☐ NUEVO CURSO DE MOTORES DIESEL ☐ IDIOMA INGLES PARA CONVERSACION ☐ CONTABILIDAD MERCANTIL

Nombre _____ Edad _____
Dirección _____ Estado _____
Población _____

PETROLEO, GAS Y YPFB

Por
Salomón
Rivas
Valenzuela

La sangre de dinosaurios
peces y restos de seres di-
minutos, originaron el pe-
tróleo y la sangre derrama-
da de 50,000 soldados, en
el Chaco ha dado el inicio
de vida de Yacimientos Pe-
trolíferos Fiscales Bolivian-
os.
"Y la piedra me derramaba
ríos de aceite" Job 29:6
(La Biblia).

ORIGEN DEL PETROLEO

Mil o varios años antes de
Jesucristo, Job lleno de llagas
y dolor, recordaba su grande-
za anterior, enseñándonos en-
tre otras cosas que no existen
ríos, lagos o mares subterrá-
neos de petróleo, sino que los
poros, a veces invisibles de
los granos de arena de las are-
niscas, están interconectados,
formando el espacio donde lle-
ga, se alberga y migra el pe-
tróleo.

CUENCAS SEDIMENTARIAS

Las áreas donde las rocas
sedimentarias quedan deposita-
das son denominadas cuencas
sedimentarias. Estas cuencas
pueden compararse con enor-
mes platos hondos mucho más
grandes que la hoya de La Paz
vista desde el Alto, y que sellan
con capas de rocas cuyo
espesor mayor es en el centro.
Se reduce en los bordes. Las
cuencas son alteradas por movi-
mientos posteriores inclinados y
plegando las capas dando lugar
a la formación de montañas
(Tectónica).

En la figura 1 se indican las
cuencas sedimentarias de Bolí-
via, señalando también las eda-
des geológicas de las principa-
les formaciones productivas.
En la parte inferior se muestra
un corte seccional de Bolivia en
dirección Oeste-Este a la latitud
aproximada del paralelo 18 en el
que se ha hecho resaltar la re-
lación que guardan las cuencas
entre sí y la de dichas cuencas
con las rocas de basamento
(ígneas y metamórficas).

Ninguna cuenca sedimentaria
puede ser desechada como no
petrolífera. Los factores más
importantes a considerar son:
la naturaleza de los sedimen-
tos, es decir si son de origen ma-
rino o continental, o sea, dep-
ositas bajo el agua de mar o
sobre la superficie de la tierra
por los vientos, los hielos o los
ríos; la estructura favorable
en la disposición de las capas
de sedimento que favorecen la
acumulación en íntima relación
con la existencia de capas po-
rosas permeables e impermea-
bles.

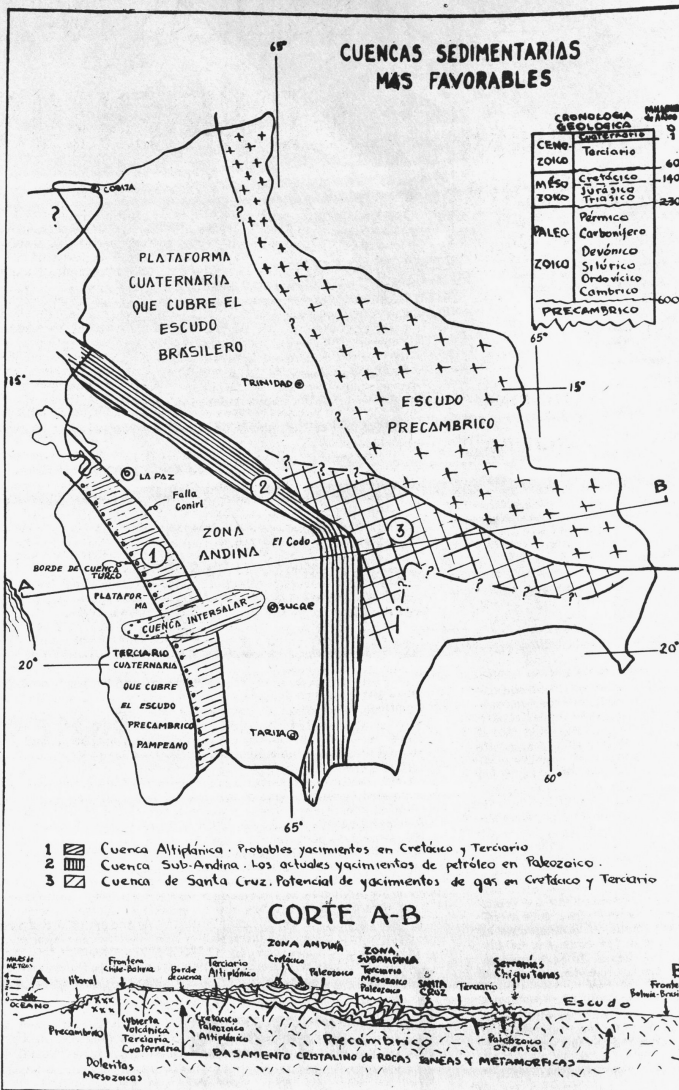
Completan las consideracio-
nes anteriores los datos relati-
vos a la extensión, de las cuen-
cas, el espesor de sus sedimen-
tos y la presencia de petróleo
en afloramientos en pozos de
poca profundidad como del Alti-
plano.

El petróleo en Bolivia, al con-
trario que la casiterita que ha si-
do explotada grandemente en el
Altiplano y recién ahora se es-
tán descubriendo depósitos en
el oriente (Pando), ha comenza-
do ha ser conocido en el orien-
te (zona subandina) y ahora es
muy promisor en el Altiplano.

EXPLORACION GEOLOGICA

Consiste en buscar en el te-
rreno dentro de una cuenca, las
zonas que presentan condicio-
nes más favorables para la acu-
mulación de petróleo y gas. Es-
tas son áreas que presentan las
siguientes características:

1.- Presencia de materia orgá-
nica que pueda haber dado ori-
gen al petróleo y/o de exuda-
ciones. En el Altiplano, hay
manantiales de petróleo en Pi-
rin (Perú), Compaquí y Kasli-
ra. En el Alto Beni, río Kerosé-



ne y en la zona subandina me-
dional, Bermejo, Sanandita,
Buena Vista y Camiri, conoci-
das desde antes de las perfora-
ciones de la Standard.

2. Presencia de capas po-
rosas para que se acumule el pe-
tróleo (areniscas) y capas im-
permeables que sellen o cubran
las porosas, comúnmente cons-
tituidas por arcillas, a fin de
impedir el escape del petróleo
a la superficie.

3. Existencia de un recep-
táculo o trampa, donde el petró-
leo puede acumularse y de donde
no puede escapar. En la natu-
raleza, los estratos están inclina-
dos y gracias a esa inclinación
el gas y el petróleo son despla-
zados hacia arriba en el sentido

táculo o trampa, donde el petró-
leo puede acumularse y de donde
no puede escapar. En la natu-
raleza, los estratos están inclina-
dos y gracias a esa inclinación
el gas y el petróleo son despla-
zados hacia arriba en el sentido

PRINCE REGAL

LA COCINA QUE NO TIENE RIVAL

VEA Y COMPARE !!

ESMALTE
"HEATPROOF"

DEPOSITO
PARA
PLATOS



INDUSTRIA INGLESA

LA COCINA MAS MODERNA A GAS LICUADO
SERVICIO PERMANENTE DE REPUESTOS
MANTENIMIENTO GRATUITO POR UN AÑO

SOUTH AMERICAN CORPORATION

La Paz
Bueno 285

Cochabamba
Plaza 14 de Septiembre 6148
Acera Oeste

Santa Cruz
Plaza 24 de Septiembre No. 26
Acera Este

DIEZ CUPONES DE PRESENCIA-PRINCE REGAL LE DARAN LA OPORTUNIDAD DE PARTICIPAR EN EL GRAN SORTEO DEL DIA DE LA MADRE Y GANAR ESTA HERMOSA COCINA. REUNA Y CANJEE SUS CUPONES POR UN NUMERO.

de la pendiente hasta que los dos
primeros encuentran una trampa
que lo detiene en el camino
y si es de buena extensión se
desarrollará a formar un ya-
cimiento explotable.

TIPOS DE TRAMPAS O RECEPTACULOS

Al hablar de cuencas vemos
que su relleno de sedimentos
es en forma reposada, alternan-
do horizontalmente capas de a-
reniscas porosas y de arcillas
impermeables. La corteza te-
mórfica se enoja y fuertes mo-
vimientos inclinan y arquean
en forma de ondas las rocas
sedimentarias. Las partes ele-
vadas de dichos plegamientos
se denominan anticlinales, y
se denominan las partes depri-
madas. Los anticlinales cons-
tituyen el tipo más común de
trampa o receptáculo para la
acumulación del petróleo; los
tres fluidos que se encuentran
en las capas porosas se sepa-
ran de acuerdo a su densidad,
migrando el gas y petróleo hacia
el anticlinal; el gas, por ser más
liviano, ocupa la parte superior
de la estructura anticlinal; el
petróleo, un poco más abajo,
comprimido por la presión del
agua; y ésta por supuesto se
ubica en los sinclinales. (E-
jemplos Caranda, Guiray, etc.
Estructuras todavía no proba-
das en el Altiplano San Andrés,
Cochabamba, Chacarilla, etc.)
Los movimientos de la corte-
za terrestre dan origen también
a fracturas y fallas, o sea que
una sección de las capas o es-
tratos queda a un nivel más bajo
o más alto con respecto a la otra
sección. A consecuencia de ese
intervalo, capas porosas y capas
impermeables quedarán en con-

tacto, constituyendo la trampa.
Como sucede en el caso de
Camiri.
Los que serán de bastan-
te importancia en el Altiplano
para localizar, son las tra-
pas estratigráficas, que se
manifiestan en el tiempo del r-
relleno de la cuenca por dep-
osición de sedimentos poro-
sos sobre sedimentos poro-
sos, cuyos espesores decre-
cen en la dirección del aporte o
sea, de cuñas. También por
deposición combinada de se-
dimentos porosos por un lado
la cuenca y sedimentos im-
permeables por el otro lado,
formando interdigitaciones
que se llaman cambios de facies.

METODOS DE EXPLORACION

Algunas veces es difícil
la inclinación de las rocas
en el Mururata que están
horizontales o de los cerros
Cochabamba que se en-
cuentran en la parte supe-
rior de los cerros (Cerro
Pedro, etc.) A menudo se
localizan los anticlinales
diciendo la medición de la in-
clinación de los estratos que
ran, como en Cochabamba,
Caranda, Chacarilla, etc.)
Conociendo la posición
estratigráfica de las forma-
ciones porosas, se puede cal-
cular la profundidad aproximada
de la ubicación del yacimiento
de petróleo.

Muchas veces las fallas
visibles en la superficie, como
la falla del Río La Paz, cor-
re casi paralelo al río
queyapu, que ha sido la zona
de debilidad para que se des-
placen los deslizamientos de

(Pasa a la página 7)

Saludo de la señorita Ministro de Trabajo y Seguridad Social, Dra. Alcira Espinoza Schmidt, en homenaje al Día del Fabricante

En esta etapa en que el país todo, conjun-
tando esfuerzos y voluntades, se halla empeñado
la titánica tarea del desarrollo nacional, es muy
satisfactorio, para el Ministerio de Trabajo y Se-
guridad Social, hacer llegar su fraternal saludo a
los trabajadores fabriles, en el día especialmente
dedicado a ellos, haciendo votos porque la felicidad
la prosperidad colmen los esfuerzos de estos
tales de la nacionalidad.

La Paz, 18 de mayo de 1969.

Fdo.- Alcira Espinoza Schmidt

MINISTRO DE TRABAJO Y
SEGURIDAD SOCIAL

FUNDACION SIMON I. PATIÑO DE GINEBRA CENTRO UNIVERSITARIO

Las pruebas de selección para otorgar las becas del
Universitario Simón I. Patiño de Ginebra tuvieron lugar
los días 24, 25 y 26 de febrero en La Paz y 27, 28 y 1ro. de marzo
en Cochabamba. Más adelante, los 10 candidatos que presentaron
mejores resultados en el conjunto de las pruebas exigidas
participaron en una entrevista particular encaminada a formar
parte de la personalidad de cada candidato.

En Ginebra, el Consejo de la Fundación Simón I. Patiño ha
dado largamente el expediente de cada uno de ellos y ha
retenido a los 4 bachilleres siguientes, teniendo en cuenta
factores técnicos, entre ellos la profesión escogida, las posi-
bles de formación del Centro, las necesidades de Bolivia,
cultad de adaptación, el sentido de la vida en común y la per-
sonalidad del candidato:

- Manuel de la FUENTE PATIÑO
- Guido RIVERO FRANK
- Walter SORIA YAHUITA
- Dionisio VILLAR PEDRAZA

En la medida de lo posible y debido a la necesidad de di-
fundir los conocimientos adquiridos en Europa, los becarios se com-
prometen a dedicar una parte de sus actividades a la enseñanza
vez de vuelta en Bolivia.

Ha de precisarse que las profesiones escogidas ahora por
los becarios no son definitivas, ya que durante el año preparatorio
del Centro Universitario Patiño, los estudiantes beneficiarios
orientación profesional completa y es entonces cuando podrán
decidir definitivamente su vocación.

Estos estudiantes viajarán próximamente a Ginebra a re-
unir un año preparatorio en el Centro que deberán aprobar para
becarios de la Fundación.

Además de las cualidades intelectuales y de la manifiesta
de una cierta madurez, reconocidas por el conjunto de la profe-
sura en Ginebra, el estudiante que acepta venir a Ginebra
debe poseer un claro espíritu de sacrificio y de abnegación,
de responsabilidad colectiva y comprometerse a trabajar
para la difusión de su patria los conocimientos adquiridos
en Europa y así cumplir la única condición puesta por la Fundación
para la concesión de esta beca.

John DUBOUCHET
Director de Estudios

Empresa Nacional de Ferrocarriles

ADQUISICION ANTIBIOTICOS

Convocatoria a Propuestas N° D. 2-69

Se invita a los señores Industriales Farmacéuticos
Importadores y Representantes, presentar sus ofertas
para la provisión de Antibióticos con destino a los ser-
vicios médicos de la Empresa, conforme a lista y de-
más condiciones cuyo pliego pueden retirarse de las Ofi-
cinas de la Sección Adquisiciones, Calle Indaburo No.
1236 casi esq. Bolívar, Casilla No. 428, La Paz - Bolí-
via.

Las ofertas deben ser presentadas con todos los re-
quisitos exigidos en el pliego, hasta horas 18.00 del
día 16 de Junio próximo.

La Paz, Mayo de 1969.
GERENTE GENERAL

**MARIA VIRGINIA
ESTENSSORO**

Por
**SATURNINO
RODRIGO**

QUE ES de esta brillante escritora, que durante una larga época llenó las revistas y los diarios con sus cuentos y sus poemas? Que actuó en Atenas las Peñas Literarias, escandalizando a los pacatos con sus escritos audaces y sus poesías atrevidas?

Desde hace algunos años vive en San Paulo, donde es profesora de francés y donde, naturalmente, primero tiene que vivir y después sí le queda tiempo suficiente para seguir escribiendo, o, por lo menos, para publicar sus producciones.

Pese a su silencio prolongado no podemos olvidar su paso por los campos literarios del país y al recordarla ahora, revivimos una etapa de la vida social boliviana.

El ambiente en el que se desenvuelve las gentes debe ser conocido para saber cómo reaccionan los individuos, como su ambiente ante su influjo o, por el contrario, cómo lo dominan y lo derrotan. El ambiente ejerce una influencia sobre las gentes, que no sólo es capaz de determinar los rasgos finales del destino, sino que puede cambiarlo, puede incluso formar otro destino, y, por consiguiente, trocar la realidad en tragedia o la desgracia en bienaventuranza. Sólo las verdaderas personalidades, tienen el don de no sucumbir a la influencia del ambiente, de sobreponerse a él ya despreciándolo o dominándolo. . .

En nuestras sociedades de tierra adentro el ambiente es todopoderoso, determina la existencia, nadie osa combatirlo y, generalmente, sucumbe ante su omnipotencia.

Entre los escritores del siglo pasado, hubo uno: Adela Zamudio, que quiso salir de su ambiente, que rompió los convencionalismos y escribió sinceramente lo que pensaba y lo que sentía. ¿Qué pasó entonces? Que el ambiente resentido, celoso de su poder, la dejó hacer pero la asíst como a un ser superior; militar y entristecido. . . Fue menester que pasara el tiempo, que las arrugas adormaran su rostro, que las canas la hicieran venerable y que, por último, la tumba le diera su silencio, para que sólo entonces el ambiente reconociera su derrota y se agigantara la mujer superior. Sólo ahora que está muerta la luna por que está más allá del Bien y del Mal.

El caso fue demasiado fuerte y terrible, como para que mujer alguna intentara otra vez salir a su intimidad y dignidad, con palabras cabales, los sentimientos que bullían en su corazón o sacudían su cuerpo humano, más humano en la mujer que en el Hombre. . .

Y así, como antaño, las mujeres poetas siguieron cantando a la Luna, a las Flores, a la Tarde, siguieron sublimando su



des orquestas, las músicas cingaras y las cazaras rumanas y los endiabladitos conciertos negros, para tener hoy día un traje negro, una taza de café y un hombre para ser feliz".

La visión de todas esas tierras y la huella que la vida vivida en ellas dejó en su espíritu, fueron más fuertes que ella misma, pues pusieron en su mano una pluma audaz y atrevida para escribir páginas maravillosas, tanto por su contenido como por su belleza de forma.

De regreso a La Paz, con el tesoro de un niño, el ambiente la asíst, florecieron las malecencias, las mujeres pacatas y envidiosas tuvieron temerario sus chismes y los hombres, siempre tontos, hicieron eco a los chismes. La mojigatería provinciana se desbordó impetuosa.

La hija pródiga había regresado del mundo porque era de todo el mundo de donde volvió María Virginia y no tuvo que ocultarse; comenzó a mostrarse de nuevo y ante el ambiente, de ese choque de dos fuerzas, nació la escritora, una escritora que llevaba en sus palabras toda la dulzura y toda la amargura de la Vida; no en vano vio a los negros del Congo curvados bajo el látigo; no en vano vio la tristeza infinita de las mujeres sin nadie; no en balde supo de las noches de París, de los gozos infinitos de una noche en Budapest, del milagro de ver cambiar el paisaje en un vuelo raudal, de la gloria de haber dado a luz un niño, de la pena atroz de la soledad. . .

Sus escritos aparecieron en diarios y revistas. Publicó poesías hermosas y prosas de sabor francés: María Virginia escribe con la elegancia singular y la aristocracia de un poeta francés; sus giros y sus símiles son atrevidos y novedosos; ha aportado a las letras femeninas no sólo la gracia, la elegancia y su sabor agri-dulce, sino que con una audacia sin límites, con una personalidad robusta e inconfundible, ha reconquistado el derecho de la Mujer a decir al amado: Te quiero.

Como la obra que no descanza sobre la base de las realidades, no es obra sólida, la poeta escritora es una obra cabal, pues no hay nada en lo que ha escrito que no hubiera pasado por su vida; nada ha inventado, los dolores de que habla atenuaron cuántas veces su corazón; las lágrimas que mencionó, humedecieron las ascuas de sus ojos y regaron la sequedad estéril de muchas noches de insomnio; las alegrías que cantaba, la sacudieron de felicidad y el amor que la apasiona, le dio el mayor de los bienes que una mujer puede desear: un hijo!

Todo es, pues, vital y vivido en la obra de esta escritora.

Yo era amigo de los dos. Algunas tardes iba a visitarlos en la habitación del suburbio, arreglada con aguayos y ponchos multicolores, los focos de luz hábilmente distribuidos.

(Pasa a la página 4)

**NICOLAS MAQUIAVELO
A QUINIENTOS AÑOS**

EN LA CONSTELACION de hombres extraordinarios que ha dado a la humanidad la ilustre Florencia del Renacimiento, aparece con luz propia y original una genialidad, una sinéctica según quien la mire, uno de los más agudos y vigorosos pensadores políticos de todos los tiempos, quien a la vez fué una de las plumas más lúcidas, brillantes y concisas que haya habido.

Consultado, discutido, negado, humillado inclusive, este hombre superior permaneció leal a sí mismo y aunque, en verdad, fue un fracasado político porque no presintió al retorno de los Médicis, el gobierno de la Ciudad-Estado por cuya causa sufrió prisión, destierro y pobreza, en él prevaleció su idealista pasión patriótica por lograr la unidad de Italia y liberarla de los "barbari" germanos, galos y españoles que la invadían y explotaban constantemente. Estas pasiones quizá la única que merece resaltarse en medio de la fría e inteligente tarea del razonador intelectual, consejero de esos soberbios animales de presa que disputaban el poder en la dividida península italiana.

Niccolo Machiavelli nació en Florencia el 3 de Mayo de 1469, hace cinco siglos, y murió a la edad de 58 años el 22 de junio de 1527. Sus restos yacen sepultados en la iglesia florentina de la Santa Croce, bajo un monumento de mármol que lleva el siguiente epitafio en latín: "TANTO NOMINE NULLUM PAR ELOGIUM". No obstante la elogiosa leyenda funeraria, cercana a las que exaltan las próximas tumbas de Miguel Angel, Alfieri, Foscolo y Alberti, esconde un velado sarcasmo, porque a pesar de haber transcurrido la mitad de un milenio, el nombre de Nicolás Maquiavelo permanece ligado, por inerzia de la opinión común al concepto de cuanto es tortuoso, inmoral, cínico y truhanesco en política, a lo que en nada se detiene para alcanzar una determinada meta política.

"El fin justifica los medios"; "Hay que dividir para reinar"; "Mucho más seguro es ser temido que amado, en el caso de que falte uno de los dos afectos"; "El príncipe no debe ser fiel a su promesa cuando esta le perjudica y han desaparecido las causas que le hicieron prometerla"; son unos pocos de los muchos consejos que Maquiavelo, con inobjetable realismo, anotó en ese llamado "Breve tratado de la tiranía" y "Vademecum del hombre de gobierno"; que lleva por título "El Príncipe" publicado en Roma en 1532, cinco años después de la muerte del autor, con dedicatoria al Magnífico Lorenzo de Médicis, a quien Maquiavelo debió, precisamente, su desgracia.

De esta obra ha generado la leyenda maquiavélica, pues no hubo monarca o estadista importante que no la hubiese, así sea en secreto tenido como seductor libro de cabecera. Cristina de Suecia, Federico el Grande, Napoleón Bonaparte, lo comentaron y anotaron, y el segundo llegó a escribir, inclusive, una pseudo refutación titulada "Anti - Maquiavelo". Lo evidente es que los grandes conductores políticos, buenos o malos, han tenido muy en cuenta el pensamiento del teórico florentino. Mussolini envió de regalo a Hitler, durante el apogeo del Eje, un lujoso ejemplar de "El Príncipe" retribuyendo las obras de Nietzsche que había recibido del dictador alemán, y él mismo había adoptado esta reflexión de Maquiavelo, grabada en una espada que obsequiaron al dictador fascista sus aduladores: "No es con palabras que se mantiene a los Estados", lo que el famoso historiador italiano Guglielmo Ferrero, desterrado, comentó que a Maquiavelo "Infamado durante tres siglos, el diecinueve lo ha llevado al pínáculo del siglo XX, aunque crece con el tiempo la ignora".

En efecto Nicolás Maquiavelo, ha sido tergiversado y calumniado de manera ruidosa y recien en este tiempo comienza a aclararse el perfil real de su señera figura de consejero político, aunque no lo suficiente todavía pues la leyenda negra no se ha desvanecido. Pascual Villari, autor de "Nicolás Maquiavelo y su tiempo" obra de las mejores que hasta hoy se hayan escrito sobre la controvertida figura, sostiene: "Jamás ha habido un hombre menos maquiavélico que Maquiavelo, quien dijo siempre todo lo que quería decir, y no fíjese en acusarlo de cinismo que de prematadas retenciones o de ocultos propósitos en sus escritos". A esta opinión se agregan muchas otras favorables - suscritas por Bacon de Verulamio, Karl Vossler, Francesco Flora, Giuseppe Prezzolini, etcétera, que leyeron y meditaron su obra, comprobando que el "pequeño secretario" de la República florentina, nunca fue instigador de la crueldad ni de los excesos que, en nombre de la política, cometieron tantos ambiciosos de poder, so pretexto de cumplir "deberes de Estado".

Según comenta Flora, para Maquiavelo "el problema de la política no es de juicio moral no es de piedad o de compasión; es de VIRTUD HUMANA, o sea de ingenio, de habilidad, de astucia", porque la política se desenvuelve en el mundo de la fuerza, no en el mundo moral". Sostiene el ensayista que "el pensamiento de Maquiavelo es una idea pura y objetiva velada a veces o, más aún, oscurecida por principios que la corrompen; y a nosotros toca descubrirla, delatarla de todos los estorbos como una veta subterránea".

Maquiavelo vivió una época que no por magnífica y refinada, dejó de ser violenta y plena de contrastes, como lo han descrito los admirables Buckhardt y Bérenson. En esa circunstancia decimos en el sentido que da al término Ortega y Gasset: el hombre no podía ser ajeno a lo que lo rodeaba. Empero, miraba más lejos: anticipaba la creación de grandes Estados, buscaba un retorno a la grandeza de Roma para Italia. Tanto en "El Príncipe" como en "Discursos" sobre la Primera Decada de Tito Livio" su obra es más admirable a nuestro juicio, y en "El Arte de la Guerra". Maquiavelo ofrece elementos de orientación para alcanzar la unidad nacional, aconsejando y anotando con gran objetividad y prolijidad, relaciones históricas y reflexiones que den luz a los que mantienen el rompecabezas de las Ciudades-Estados que dejan dividida y débil a la península italiana, propicia al plena expansión de los grandes Estados de la época, que se hallan en plena expansión su espacio. Sólo tres siglos más tarde mereció la pluma de Mazzini, la espada de Garibaldi y la equilibrista habilidad de Cavour llegar a "Risorgimento" y la unidad.

Esta preocupación de Maquiavelo se trasunta asimismo en la correspondencia que escribe durante sus misiones diplomáticas ante las Cortes de Francia y Alemania, en sus acercamientos a César Borgia y al Papa Julio II y en la meditación diaria en su pequeño escritorio burocrático, cuando era funcionario de la República florentina y en sus paseos diarios cuando, expulsado y solitario, pasea por la campiña toscana.

La vida de Maquiavelo como funcionario público se inicia en 1494, fecha en que los florentinos expulsan a los Médicis, por creerlos cómplices de los franceses que, tras de su rey Carlos VIII, invadieron la Toscana, es Secretario de la Segunda Cancillería, es decir algo de pequeña importancia. Y así continúa durante el gobierno teórico de Savonarola, de cuya contienda debió ser, sin duda,



NICOLAS MAQUIAVELO

testigo cuando el fanático dominicano fue condenado por la Inquisición, y prosigue en lo mismo bajo el gobierno del "gonfaloniere" Pier Soderini, que no era más que un pequeño guerrero y un pequeño gobernante que una figura digna de un Secretario como Maquiavelo, hasta que en 1512, regresan, con apoyo de Francia, los Médicis y el "Secretario Florentino" es destituido con ignominia se le acusa de conspirar y es encarcelado y sometido a tormento; permanece en un oscuro calabozo rodeado de ratas e invadido de piojos, hasta que su inocencia le abre las puertas de la libertad. Pero Maquiavelo, en medio de las insidias y conjuraciones palaciegas, no logra recuperar su cargo, pues sobre él pesan sospechas de ideas republicanas y democráticas y la pobreza le aleja de la Ciudad-Estado donde ya no puede vivir, para radicarse hasta su muerte en una pequeña propiedad rural de San Casiano. Allí a lo largo de quince años, aquel hombre capaz de aconsejar a los príncipes y alternar con los diplomáticos, queda condenado a la soledad y a un aislamiento intelectual del que solo le salva su diario contacto con los clásicos y su tarea de escritor. Es allí donde hace toda su obra fundamental, inclusive su famosa comedia "La Mandrágora" reputada como decoro de la lengua italiana del Renacimiento más alta aún que la prosa de Boccaccio, Ariosto o Castiglione. Pero Maquiavelo, en la pobreza del ambiente rural, vive con amargura y frustración, así lo hace saber en sus "Cartas", en una de ellas, enviada a su "fratello" Francesco Vettori, le dice que se levanta al alba, pasea por los bosques alejados, examina el trabajo de los leñadores y conversa con ellos. . . "Siempre llevo un libro de Dante o Petrarca, o uno de estos poetas menores como Tibulo y Ovidio. . . " Luego de almorzar, va a la taberna del lugar y juega con gente del pueblo, allí se enzarza en discusiones. "Así entre estos piojos, le quito el moho al cerebro y desahago la magnitud de esta suerte mía. Cuando anochece vuelvo a casa y entro al escritorio y en la puerta me quito la ropa diaria, llena de fango, y visto trajes reales y curiales, y así vestido entro en las antiguas cortes de los antiguos hombres donde, recibido con honor por ellos me nutro de ese alimento que sólo es mío, y para el cual nací; no me intimida hablar con ellos, preguntarle la razón de sus acciones, y ellos muy humanamente me responden; y ya no siento, durante cuatro horas, fastidio alguno, olvido todo afán, no temo la pobreza, no me asusta la muerte: todo entero me transfiero en ellos".

Es aquí, en su modesto escritorio de San Casiano, como Montaigne en su castillo del Perigord, donde Maquiavelo asume su gran condición de meditador y escritor y olvidando sus frustraciones personales se remonta a las grandes dignidades que jamás alcanzó. Es, dentro de la dramática ficción que vive, ilustre Primer Ministro es gran condottieri que conduce con "El Arte de la Guerra", los soldados que arrojan faros a su patria a los que la tenían dominada y aplastada, aunque en la vida real nunca pasó de ser modestísimo Secretario de la Segunda Cancillería, no menos modesto diplomático enviado especial y aprendiz de conductor de ejércitos, que ante Juan de las Bandas Negras comandante de tropas mercenarias fracasó en dar voces de mando a la burlesca soldadesca reunida frente a él.

Por último, la vida de Maquiavelo demuestra que raras veces muy raras veces, los Gobiernos son justos con los intelectuales. Un genio político como él, cuando pretendió volver al poco significativo cargo que ocupaba antes del retorno de los Médicis, fue rechazado por el Consejo Mayor de Florencia. Prezzolini, en su biografía, cuenta que de 567 votos sólo doce le son favorables. "La patria necesita hombres de confianza y no hombres inteligentes". "No se puede tener confianza en un intelectual y Maquiavelo es un intelectual". En reemplazo de Maquiavelo la República de Florencia nombró a un tal Francesco Targui. . . Nadie sabe, ahora, quién era! En cambio Niccolò Machiavelli sigue vivo a través de su pensamiento y de sus obras. ¡Grande y amargo destino el suyo! inclusive por la gestualista distorsión que los "cirujanos de hierro" y los "domadores de pueblos" con botas o sin ellas, han hecho de sus ideas!

DUMBO POEMAS PARA NIÑOS

DUMBO	PUERCO ESPIN	EL	LA JIRAF	PELICANO
Cual si fuera volador, vuela Dumbo aviador.	Don porquito puerco-espín, con su capa de espín.	El pintado jaguarás, un atleta sin rival.	con cuatro patas de caramelo.	Lleva unas motas color ciruelo, sobre los zancos de alto vuelo.
Una coma en barril es su cola pun-puntill.	Como su bola siete suelas con mil pías y tachuelas.	El manchado macharás, el acrobata en un tras.	Baila en el circo con su pañuelo con el hocico ya toca el cielo.	Cano-cano y don peli, con el pico como eli.
Ele y ele elefante, un juguete del gran Walt.	Una cueva por aquí, con un túnel por allí.	Silencioso rondador de los bosques gran señor.	Marinero de alcatraz, ¿de un tintero tu saldrás?	
PAMPA CUI	JAGUAR	LA JIRAF		
(conejo silvestre)	El pecosito don jaguar con los ojos de satán.			
Sus ojillos son de anís y pintados con barniz.	Quando juega paca-paca con su amiga doña alpaca.			
	Ven, le dice don zorrín: "mi chamuña de man".			

Por HUGO MOLINA VIANÁ



CONOCIENDO LA CIUDAD

Por MARIA TERESA URQUIDI DE MIRANDA

AHORA que ha terminado mi viacrucis, puedo contar a guisa de corolario, todo lo que sufrí entonces, junto con las experiencias adquiridas.

Me refiero al peregrinaje que ha significado comprarme una casa que, por muchas razones, me obstiné en conseguirla en el barrio de Sopocachi.

Una de ellas, haber sido vecina del corazón de la ciudad al través de trece largos años, en los que me "malcostumbé" (permítaseme el término), a la comodidad que significa vivir en dicha zona, socorrida entodo orden de cosas.

Alejar me hacia Calacoto, era estar un poco desterrada, pues el cambio era demasiado brusco. Por eso no cedí hasta conseguir mi propósito.

Todas las mañanas, en cuanto abría los ojos, buscaba con avidez en los diarios todos los avisos de casas en venta, o como último recurso, en anticierres o alquiler, y salía a todo correr a visitarlas.

En esta forma fui conociendo todas las oficinas que se dedican al ramo, y los diferentes barrios de la ciudad, además de adquirir un bagaje de conocimientos sobre la psicología de los individuos que se dedican a estos menesteres.

Un día cualquiera, le fuí un atraente aviso, y me apresuré a ir a la dirección que daban. Era una calle céntrica, y una casa que, vista por fuera, lucía imponente. Había que subir según rezaba el susodicho aviso, hasta el tercer piso, y aquí empezaron las sorpresas.

Las gradas que conducían al mismo, sostenían por milagro,

a los cientos de personas que incesantemente subían y bajaban por ellas, pues se trataba de un edificio que albergaba a una serie interminable de profesionales de todo jaez. Estaban de tal modo deterioradas, que desde el último piso y al través de ellas, se veía perfectamente la planta baja. (Eso lo comprobé después).

Como es natural, me inspiraron temor, la idea de dar con mi humanidad por los suelos, la espantosa mugre reinante y la catadura de más de uno de los individuos que iban y venían.

Sin embargo, y haciendo de tripas, corazón, subí hasta la oficina cuyo número indicaban. Cuando llegué, quedé paralizada.

En mis mocedades leía a Dickens y a Hugo, con una suerte de encandilamiento, y con la seguridad de que la descripción que hacían de los bajos mundos, sus personajes y los otros habitantes por los mismos, eran magnificados para impresionar al lector. Pero hete aquí que me encontraba en uno de ellos sin haber sido tocada por ninguna varita mágica.

Cuando me encontraba en uno de ellos sin haber sido tocada por ninguna varita mágica.

Desde luego, y en la puerta del tugurio, pulcaban unos individuos que tenían pintada la degeneración en el rostro y en la ropa. Uno de ellos me preguntó a quien buscaba y cuando

le dije el motivo, me hizo pasar al interior del mismo. Ya adentro, me quedé petrificada, y perdí completamente el uso de la palabra, al extremo que tuve que repetirle por dos veces, qué era lo que deseaba. No podía separar mis ojos de cuanto me rodeaba, y menos de quien a mi se dirigía, que sin duda alguna, era el alma mater de aquello: un viejo asqueroso, en cuyo semblante se leía la sordidez más absoluta.



las raíces del alma y de la vida.

Una ciega y sabia conciencia Universal enciende su luz de verdad en los ojos de la bestia herida, cuando ya avanza sucedida y fulgurante figura juvenil, el torero plata y añil, rostro gravemente picaresco, pero pálido, exangüe, como tallado en muerte o nieve solidificada. . .

Una ovación cerrada avanza con su figura pero no logran esos gritos afirmar sus pasos ni su alma que tiembla como al conjuro de un algo premonitorio . . .

Ya están frente a frente, se estudian, inmóviles. . . La bestia y el hombre! El hombre, con todas las reglas del juego a su favor; la bestia. . . ¡ah, la bestia!, sólo con esa luz de entendimiento surgida de sus últimas reservas. . .

Con esos poderes divinos en último trance de actos imprevisibles. . . No se mueve. No pestañea siquiera. No ataca ni con el burlido. Está recojida en quién sabe qué estancias de su ser, escuchando consejos y secretos de atávicas voces salidas de abismos de olvido. Voces de silente sabiduría arcaica contenidas en sangres de astutas defensas evolutivas.

El toro es en medio del redondel de la plaza, un inocente Cristo en su Getsemani!

La plaza tiembla de pasiones conmovidas en cada fiera humana de esa polifrona masa que la habita. Masa agazapada en electrizado salto de zarzaposo o de mordisco, con el trallazo del grito lanzado en demanda de las vísceras de su víctima en un ¡OÍ! . . . ¡OÍ! . . . ¡Vida de toro o de torero! ¿Y

Me apesadumbró a exponerle el motivo de mi visita, para salir a todo escape en cuanto me dió la información que necesitaba. Pero en mi prisa, casi me llevo por delante a uno de los sujetos que andaban por ahí cuando entraba, que sin más ni más, se me puso al frente y mirando de soslayo y torciendo la boca me dijo en sordina:

- No se meta con los de ahí dentro, señorita, porque son unos sin entrañas. Una vez que la tengan en su poder, se han de quedar con todo, y la han de dejar en la calle.

- No, si no me estoy metiendo. . .

- Mejor, así no ha de sufrir.

- De todos modos, agradezco el dato.

Se apartó tambaleante, y yo a duras penas contuve las náuseas provocadas por su aliento cargado de alcohol.

Cuando gané la calle en el menor tiempo posible, me llené los pulmones de aire puro y cerré fuertemente los ojos, para borrar de ellos cuanto había visto en esos pocos minutos. Me parecía que había despertado de una pesadilla, pues inclusive el corazón me palpitaba con violencia. Pero paulatinamente me fui tranquilizando y llegué completamente serena a mi casa, donde les conté cuanto me había sucedido.

Pero estaba visto que aun me aguardaba conocer otro de aquellos lugares donde los seres humanos se convierten en guilapos por obra de la vida.

No pasaron muchos días, cuando ví que ofrecían "en la mejor zona de Sopocachi", una "casita". Me fui resueltamente a donde indicaban, que era un barrio en extremo populoso y popular, y llegué a uno de esos bodegones dignos de la pluma de los susodichos autores.

Desgraciadamente la pobreza de mi vocabulario no me ayuda a describirlos. Había hombres y mujeres que desde temprano estaban ya consumiendo alcohol puro, y sosteniendo diálogos mercedores de otros talentos para poder repetirlos sin caer en lo obscuro y soez.

Las mujeres eran la viva imagen del vicio, y mi corazón se estrojuó al mirarlas, porque a mí, como debe sucederles a todos, me impresionó más una mujer degenerada que un hombre.

Lo curioso y triste era que aquel bodegón estaba atendido por una muchacha joven, bastante bien parecida, y con un cierto aire de distinción, que a mis preguntas contestó que nada sabía, pues la dueña no estaba en ese momento.

CARTA A RENE

SABES, esta carta, te escribe un desconocido; perdón, ahora, ya nadie es un desconocido para ti. Y por eso, porque también me conoces, te escribo, como un hermano boliviano que siguió, un poco a la distancia, es verdad, tu vocación a Bolivia.

Tu partida, no nos ha separado a los bolivianos, por el contrario, tal como ella fue, quedó grabada en nuestros corazones, con la fuerza del fuego que te consumió; uniéndonos en el dolor de tu partida, inspirándonos más fuertemente el camino a seguir. Tu alma, quedó así purificada, para que desde el regazo del Padre veles aún más, por tus humildes hermanos de la tierra; que si hoy te lloran porque te fuiste, te bendecirán siempre, ya que tanto los amaste. La antorcha de esperanza que encendiste, no ha quedado abandonada, es tu pueblo mismo, en quien confiaste, que ya la está portando nuevamente.

Ya no surcarás nuestros cielos, en el que fue tu hermoso juguete, desde el cual descendías, con aquella amplia sonrisa tuya, para departir y conocer aun más, a tus hermanos campesinos. Justificando con obras, tu aliento de esperanza, conversando con ellos, en nuestra dulce lengua nativa. Más, tus hermanos de la tierra, sabrán que tu estás con ellos, cuando la primavera despierte a sus corazones, y el otoño madure sus campos cultivados. Cuando el viento en su canto, haga ondular sus espigadas mieses, cuando la lluvia, y los cantarinos ríos, lleguen hasta sus sedientas tierras, cuando en las estivales tardes, las dulces notas de la quena del pastor, lleguen hasta las oquedades de sus montañas, entonces, ellos sabrán, que tu sigues dialogando con ellos. Y cuando la nación entera, cante el himno del progreso y de la paz, aquel himno, que tanto tu anhelistas lo entonáramos, en el valle, en el llano y en el ande; será ese, el mejor saludo que te enviemos, y el mas grato para ti, que tu puedas recibirlo de nosotros.

Hasta siempre, amigo René.

ANTOFAGASTA, 2 de mayo de 1969.

Cuando ya iba a retirarme, sentí un fuerte golpe en la pierna, y al volverme ví, ele-

vándose apenas del suelo, un montoncito de harapos, que esgrimía un banquito de madera.

La joven se apresuró a reprimirla por su torpeza y le dijo:

- ¿Qué estás haciendo aquí? ¡Márchate! No; mejor no te vayas. Conoces la casa de la señora María?

El montoncito de harapos contestó afirmativamente.

- Entonces llévala a la señora. ¡Rápido!

Y así me encontré siguiendo a aquel pequeño ser, que pese a estar recién asomándose a la vida, ya la conocía.

Caminamos zigzagueando unas tres cuadras, llenas de los más extraordinarios negocios y puestos de venta, en los que la curiosidad insaciable de un buscador de emociones, se sentiría a sus anchas.

Al fin llegamos al término de un callejón que concluía en una casa ruinosa, donde la pequeña llamó. Crujiendo con singular lamento, se abrió a medias la puerta, y allí en la semipenumbra de una habitación en escombros, ví algo así como la figura de un hombre.

- A quien buscas?

- A la señora María.

- No está. Para qué sería?

Eso vió la plaza asesina. Lo presintió, como remalazo de espanto y frío, en medio del sol más esplendoroso. Estremecimiento del alma ante lo extra-humano que linda en lo divino!

Era como si de esa efígie de prodigiosos negros cincelada hierática, emanaran fuerzas luminosas invisibles, pero de agobiadora luz al fondo del ser que las emanaba.

Terror sagrado. Una cintada frío ciñó los corazones espectadores. La sobrehumana y divina fuerza, saltó de pronto en destatado nudo de imposible gesta triunfadora, y el espanto

- Hay un aviso de una casa en venta. . .

- Ahí sí. Yo soy el dueño, es ella.

- Bueno, entonces déme los datos que me interesan. . .

- Y entré en una descripción de lo que era una "buena casa" en la "mejor zona de Sopocachi".

Le agradecí y me retiré. A mi pequeña guita le regalé una suma de dinero que le pareció maravillosa, pero desapareció en el acto.

Yo volví a mi casa con el alma en los talones y el espíritu impresionado ante una miseria moral, y material, sin haber sacado nada en limpio en cuanto a comprar casa se refería.

Me preguntaba una y mil veces dónde estaban los buenos augurios de aquellas personas que me aseguraban que pronto y por "solamente" una suma moderada iba a conseguir una bonita residencia. Creía más las que me dijeron que habían peregrinado al través de todo un año, antes de conseguir una relativamente buena, decente al alcance de los bolsillos.

Gracias a la Divina Providencia, todo pasó ya, y hoy me encuentro disfrutando de una santa tranquilidad!

reinó y estampó su rostro en la moneda despanzurrada de la plaza. . .

Caballos que no lograban arrastrar fuera de ella, agitados ya, relinchantes otros, hacían graves o leves banderilleros destripados, quebrados, avestados por de muerte y ayes epicentros era un negro bruto de enfurecidas fuerzas desterradas por el frío intelectual de lo estudiado con estratagemas intuitiva. Así, cada ataque humano, era una respuesta automática, casi a la vez, y se iban amontonando los destripados peleles de los reos invictos enemigos.

El toro no mugía, no se movía, pero todo estallaba en sus pitones como el estallido de imantados y el fueso imantado rabie, habido en luces de bala dajes sabios.

Viva armadura de coraje en su piel libre ya de la única banderilla clavada a traición en el sangre de diez hombres, repugnada por el agónico hilo de su suya.

La estremecida muchedumbre, se replegaba hacia atrás de las aposturadas, en el mandato de refugio porque el ruido de su terror y asombro comenzaban a comprender que jamás la muerte abría la miura y que una fuerza inmensamente obraba su justicia.

JUSTICIA

Por CARMEN CASTILLO

EL NEGRO DE LOS OJOS de todas las pupilas expectantes, saltó sobre el lomo del miura y lo encendió en tragedia. . . Y era una moneda de oro la plaza donde se consumaba ella. La tragedia española. . . Sangre! Cinta cirés de sangre, desenrollada en un feroz rugido, que ahora yacía trepidante al centro de la arena, sostenida en un borbotante penacho, por las patas de la hermosa bestia, allá en lo alto del testuz, donde flameará el verdiazul ominoso de la primera banderilla clavada a mansalva.

Preciosa efígie en ébano tallada, pareció un segundo. . . un segundo solamente, que el dolor y el espanto conmovieron sus entrañas, y se revolvió, soberbio, en torno de su herido flanco. Lloró. Inermes ante la infame masa humana de toda calidad, pero con un solo mínimo común denominador del intimísimo yo: ¡el asesino!

Jubiloso grito atronó al ámbito de la plaza. Salía de una sola garganta: la plaza misma, constanciada ya con la multitud.

El toro giró mirando en contorno, apreciando, y justipreciando el peligro, oteando, la brecha de su huida, su salva-

ción. . . La plaza era un cerrado anillo monstruoso, de brillantes filos heridores de ojos de dientes de manos de gritos. . . Anillo que sentía acercarse a todo su ser, en cada estertoreo aullido, de esa heridora y areneza garganta, en donde él yacía con todas sus alertas defensas expectantes.

Era todo tan diferente a lo vivido hasta hacía horas solamente. El silencio, los verdes pastizales, las arboledas, los espacios abiertos y seguros

y el hombre casi nunca. Oh, sí, el Hombre! Esa fiera reunida allí, como inmenso e inmisericorde monstruo, verdugo, torturador de inocencias en su carne silvestre.

Sus ojos derraman la dolorida sal de sus lágrimas por doquier gira su convulsa cabeza, y ya despejados del ardiente velompañador de la visión, contemplan su sangre agonizante. . . su sangre agonizante en la arena, que con su mirada roja, le reprocha y le incita a la defensa, a la venganza, a la furia destada, por el ultraje inferido a ella, esa milagrosa materia blanda, dúctil, fina, suave, y de finos rasos rojos ceñida femenina, para caminar los senderos deliciosos y recónditos, en donde dá vida a los sueños y a

qué? ¡Dá lo mismo! Muerte. Tragedia. Sangre borbotante. ¡Hay que dar paso a todo lo siniestro, los filos, los venenos, todos los odios, los recos, los negros y los rojos más recónditos del hombre; liberar la maldad, los bajos sentimientos. . . pacificar el alma, aventar el mal dejándolo encuarjones de víctima derramados sobre la circular arena del tendido. . .

Pero el redondel es cita del imposible ahora. Todo sufre el toque mágico de la leyenda con sus galas hacia todos los mañanas y los futuros, por donde irán marcando caudas de locuras y

semilocuras, que la leyenda es así. . . que mira con otros ojos, o que sus ojos ven todo en forma diferente embellecido en misterio ultraterrenal.

Y aquí está el toro. Negro raso dolorido, pero no ya estático, porque sus ojos tienen toda la vida de un millón de seres que soportan su efígie egregia evolucionada a miral Angeles y demonios, águilas y mariposas, gusanos y luciférganas, lobos y serpientes, peces y tigres, desde la ameba hasta ahora. . . Todo del Todo al Todo y la Nada! -Oh, milagro vengador de una sola tarde, por única vez entregando sus poderes al simple, al inocente.

Eso vió la plaza asesina. Lo presintió, como remalazo de espanto y frío, en medio del sol más esplendoroso. Estremecimiento del alma ante lo extra-humano que linda en lo divino!

Era como si de esa efígie de prodigiosos negros cincelada hierática, emanaran fuerzas luminosas invisibles, pero de agobiadora luz al fondo del ser que las emanaba.

Terror sagrado. Una cintada frío ciñó los corazones espectadores. La sobrehumana y divina fuerza, saltó de pronto en destatado nudo de imposible gesta triunfadora, y el espanto



EN LA HACIENDA DE LA FOMBERA

Por JOSEFINA CRUZ

NOTA DE GOVER ZARATE M.- La señora Josefina Cruz de Caprile, conocida escritora argentina, descendiente del prócer alto peruano don Cornelio de Saavedra, hizo un viaje desde la capital porteña a Bolivia, en compañía de su hermana, a mediados del año pasado, con el exclusivo propósito de conocer el lugar de nacimiento de su ilustre antepasado, así como la Villa Imperial y los lugares históricos en que transcurrieron los primeros años del presidente de la Primera Junta de Gobierno de las Provincias del Río de La Plata. Resultado de esa visita es la crónica novelada que publicó el suplemento dominical de "La Nación" de Buenos Aires el 22 de septiembre de 1968, que reproducimos en seguida junto con la artística ilustración de Pedro Catasús.

La mayor parte del año, el río durante el invierno las torrenciales lluvias engrasaban en tal forma su caudal que a la fuerza cuanto encuen- traba a su paso. Su furia- sa corriente golpea el borde del barranco donde se alza la casona de los Saavedra, se lleva los muros, inunda los va- rios, y labrando canales se dirige hacia el río Matucá. La hacienda de la Fombera queda en- tonces aislada y el pue- blo de Santa Ana de O- tuyo, que está del otro lado del río, parece es- tar muy lejos, ya que no es posible cruzar el to- rrencioso Matucá.

Los Saavedra, siem- pre que pueden, van de visita a Otuyo. Ahí abas- tan su despensa, reci- ben correspondencia y as- sisten a los oficios reli- giosos que se celebran en el templo donde se venera al milagroso Cristo.

La antigua talla que representa a Cristo Cru- cifificado es conmovedo- ra. Rayos de plata nim- ban el tránsito cuerpo del Salvador y despa- rraman su luz por el umbrío templo. A un co- lado de la nave la ima- gen de Santa Ana, coro- nada de plata, sonríe a los feligreses. La pila bautismal está formada de un solo bloque de piedra y su taza se abre como un copón.

La señora de Saave- dra es muy devota al mi- lagroso Cristo de Otuyo. Y lleva casada más de cinco años y el destino no ha querido darle el regalo de un hijo, más, desde hace unos meses, la esperanza la conmue- ve con ardiente feter- minó su novenario.

El milagroso Cristo le anunció que esta vez, su hijo llegaría a térmi- no.

Corrieron los meses. Por la quebrada de Ma- taca la primavera se ha anticipado y el valle está cubierto de floreci- llas silvestres. El río Matucá corre tranquilo como una cinta de luz se cife al barranco, don- de se alza la casona de los Saavedra.

María Theresa se ha- llaba sentada en la repos- ta del corredor que mi- ta al río. Su laxitud y abultado vientre indican que la hora de su alum- bramiento está muy

próxima. Su marido es- tá a su lado; con temblo- rosa voz ella le confía: - Mis entrañas me a- nuncian que pronto nace- rá nuestro hijo. - Iré en seguida en busca de Pascuala. Él le dice alarmado. Mientras su mujer en- tra en la casa, Francis- co monta en su mula pre- ferida, la que tiene tran- co largo. La mula cono- ce todos los caminos de la montaña y ha andado por los profundos valles y el inhóspito altiplano. Su instinto la lleva por los senderos, pero ¿por qué hoy su amo, que siempre confía en suan- dar, espolea impacien- temente sus ijares y la azuza con el rebenque? ¿No sabe que a más de cuatro mil metros de al- tura el que se apura es el más rezagado, pues el aliento le falta y tiene que detenerse? ¿Por qué su amo la pone al trote por peligrosas veredas y como si el viento lo em- pujara la dirige hacia el caserío indio, que está del otro lado de la mon- taña? Al trote largo ba- jan la pendiente y se de- tienen en la primera ca- sa.

La india Pascuala sale a recibirlos. A las apre- miantes palabras del se- ñor de la Fombera con- testa con un monosílabo, entra en su casa y se- guida vuelve a salir. - Trae en su "chupa" hierbas medicinales: la "killayuyo", el vomitivo "huaroj" y el fuerte li- cor "la chaya". Cuando ella asiste a las parturientas rara vez recurre a sus medi- cinas, pues acostumbra dejar que la naturaleza obre por sí sola, pero nunca está de más llevar algún alivio. La india se ajusta el rebozo con su "tupo" de plata y mas- cando el "acullico", las hojas de caña nueveci- tas, echa a andar en su mula recia.

¡Qué lento caminan! ¿Y cómo estará mi mu- jer?, se pregunta Fran- cisco, que no ve el mo- mento de estar junto a ella.

Al fin divisan la ha- cienda y el río Matucá, que da verdor a la tierra ocre. Las mulas rebuz- nan aliviadas, y al rato se detienen ante la casona de la Fombera. La

India Pascuala desmon- ta de su mula, sacude sus "ussutats" y entra en la casa.

La señora de Saavedra está en su aposento, y al verla, le dice: - ¡Gracias a Dios que llegaste, Pascuala. La comadrona, de una ojeada, abarca el des- ordenado lecho y el con- vulsivo cuerpo de la par- turienta; con un gesto aparta a las cholitas que rodean a la "amita" y volviéndose al señor de la Fombera le dice, mita- da en quechua y caste- llano, que éstos son mo- mentos para mujeres so- las, y sin más, le da la espalda.

Francisco, desconcer- tado, sale del aposento. En el corredor que mi- ra al río Matucá queda largo rato ensimismado. Evoca a Buenos Aires, su ciudad natal.

¡Cómo quisiera que los suyos lo acompa- ñaran en estos instan- tes! Se sorprende al ver venir, por el camino de Otuyo, al cura párro- co don Joseph del Bar- co y Oliva.

- ¡Bienvenido "padre- cito"! - le dice efusivamen- te mientras va a su en- cuentro.

- ¡Gracias, hijo, y Ma- ría, tu mujer, ¿cómo es- tá?

- Desde anoche está penando. . . Pascuala la asiste.

El señor cura desmon- ta de su mula y con Sa- vedra camina por el jardín. Este le dice afli- gido: - ¡Cuánto tarda en na- cer mi hijo!.

- No te aflijas. La ma- dre está en buenas ma- nos. El corazón me a- nuncia que nacerá un va- rón.

Por la quebrada se o- ye el sonido de una que- na. El sol se oculta tras la montaña y súbito frío invade al jardín. Los hombres dirigen sus pa- sos a la casona y en el resguardado corredor quedan en silencio.

Francisco siente la necesidad de hablar de los suyos, y con emocio- nado acento dice: - Hace tiempo que los Saavedra se arraigaron en Buenos Aires. Por el año 1639 mi bisabuelo, don Juan de Saavedra y Abalos, se afincó en el puerto de Buenos Aires.

El cura don Joseph del Barco y Oliva salu- da alegremente al dicho- so padre; éste le dice: - Padrecito, deseo que mañana bautices extra- ñamente a mi hijo. Le pon- drás por nombre: Cor- nelio Judas Tadeo, La india Pascuala, que ofició de partera será su madrina.

- ¡Alabado sea Dios! - exclama el cura, que a- grega: Cuando la ma- dre se reponga, lo lle- varéis a Otuyo, y en la pila bautismal le pondré el Oleo y Crisma.

En ese cercano día, las campanas de la pa- rroquia repicarán jubi- losamente y sus repi- ques, como el anuncio de la alborada, se irán por las montañas y los valles andinos.

Las tierras altas sa- ben que ese niño potosi- no, cuatro veces criollo, oír el llamado de su tierra y que a los ocho años de su edad, bajará a Buenos Aires para cumplir su destino.

Cornelio de Saavedra el jefe de los Patricios y presidente de la Junta de Mayo de 1810, tendrá, entonces, en sus manos el destino de América y en el Virreinato del Río de la Plata hará nacer el sol de la Independen- cia.



EL CERRO DE POTOSÍ

Por LUIS SOUX

LA CIUDAD DE POTOSÍ, capital del departamento de Potosí, en Bolivia, es una de las más importantes ciudades de Sud América. Adquirió gran nombre en España, debido a la riqueza de sus minas de plata que se encuentran en el Cerro de Potosí. Este cerro está situa- do a 5 kilómetros al sur de la ciudad, y su cumbre está a 4.980 metros sobre el nivel del mar.

La ciudad de Potosí está si- tuada, geográficamente, a 19° 34' 18" latitud sur y 57° 54' 39" oeste del Meridiano de Pa- rís. El centro de la ciudad está a 4.000 metros sobre el nivel del mar. A pesar de su situa- ción tropical, el clima es frío pero saludable.

La ciudad fue fundada y co- menzó a construirse inmedia- tamente al descubrirse la gran ri- queza del cerro, en 1.545 y su historia está relacionada con la prosperidad de sus minas de plata. No se trabajó el estaño debido a su reducido precio de venta (8 pesos por quintal de 46 kilos).

Actualmente el estaño ha reemplazado a la explotación de la plata, la cual se ha converti- do en un producto derivado del anterior. El estaño ofrece pers- pectivas de gran prosperidad. DESCUBRIMIENTO DEL CERRO.- Visto desde la ciudad, parece un cono casi perfecto. Los desmontes de sus 5.000 a- berturas, extendiéndose hasta los trabajos subterráneos de sus viejas y nuevas minas, cu- bren la superficie con desperdi- cios de varios tonos que hacen que el Cerro parezca un arco iris con sus tonos de rojo, amarillo, azul y rojo. Estos desmon- tes indican el tipo de mineral que contienen las vetas; el oro significa cloruros, el oro sul- furado o "pacos" y "negrillos" como allí se denominan.

El aspecto del cerro era muy diferente en la época de los Conquistadores Españoles. Es- taba completamente cubierto por pequeños arbustos y en lu- gares húmedos, por verdaderos bosques de árboles de "Que- nua". Los pequeños arbus- tos se conocen como "paja bra- va" y desde tiempos inmemo- riales han sido el principal ali- mento de las llamas. La que- nua y la paja brava son los úni- cos árboles de esta altitud. Son excelentes para leña. Actual- mente el depósito de agua "Que- nua" que surge de agua al Lago Huscarí, está situado a la mis- ma altura que la cumbre del cerro.

De acuerdo a las publica- ciones hechas por el Fraile Jesu- ita José Acosta (1590) los Espa- ñoles encontraron floraciones de plata en el cerro en una ex- tensión de 3 a 4 "Lanzas" (9 a 12 metros) a flor de tierra. Esto es comprensible ya que las vetas son más duras que la pizarra circundante. La er- roción de la pizarra debe haber hecho aparecer algunas de las vetas a flor de tierra.

La tradición, en cuanto al de- cubrimiento de la riqueza del cerro se refiere, confirma es- ta explicación. Se cuenta que el indio Diego Huallpa, pastor y minero de Porco, donde el conquistador Villarreal tenía unas minas, había perdido una de sus llamas y fue buscándola hasta llegar al cerro. Subió al cerro tras ella, a pesar del te- rror que le inspiraba escuchar ruidos subterráneos, posibi- mente causados por geysers que arrojaban aguas.

Al caer de la noche el indio- nano llegó cerca de la cumbre. Buscó un lugar para dormir y encontró una cueva, a la cual entró y encendió una pequeña hoguera. A la luz del fuego vio unos brillantes filamentos de plata. La cueva era parte de la floración de la veta "Descubri- dora". El indio tomó algunas muestras, encontró su llama y regresó a Porco, donde contó a Villarreal su hallazgo. Va- rios fundados las minas. Vi- llarreal se convenció de que se trataba de un excelente mineral de plata.

Los conquistadores Juan de Villarreal y Diego de Zenteno comenzaron la explotación del Cerro en diferentes vetas, ex- trayendo mineral de plata de al- ta ley, el cual lo fundían en pequeños hornos llamados "huayrachinas" que calentaban con carbón hecho de que- nua. La plata se mezclaba con ga- leñas que se encontraba en la "eslabonera" en los cerros de "Andacaba".

La plata se purificaba en pe- queños hornos de forma oval, calentados con "taquia" (excre- mento de llama) que convertía el plomo en litargirio dejando así la plata metálica.

Los Españoles encontraron todo lo necesario para los tra- bajos de las ricatas vetas: com- bustible, fustes y barro. Haba escasez de martillos y herra- mientas para perforar, pero la explotación se efectuaba por medio de varillas de madera con agarradores de piedra, en los cuales se hicieron huecos para los dedos de los mineros. Hoy en día se pueden todavía encon- trar estas piedras en minas a- bandonadas.

Juan de Villarreal trabajó en la "Veta Rica" y Diego de Zenteno en "La Descubridora" o veta Zenteno, conocida hoy como "Bolván".

Al tener noticia de la riqueza del Cerro, muchos aventureros llegaron desde España y las co- lonias.

En aquellos tiempos no exis- tían leyes que fijaran límites en las propiedades mineras in- dígenas.

El mensaje pictórico de Nilda, parece exuma- do de un acendrado pri- mitivismo, por la inge- nuidad, el candor, cuando es figurativo, y por los vigorosos acordes de color, cuando es ab- stracto. En esta última tendencia, Nilda tiene muchos y felices acier- tos: esa pugna del co- lor que va creando abis- mos de luz cósmica, esos mundos espectra- les, ese desorden cro- mático que sugiere sel- vas crepusculares y pa- téticos parajes submar- nos o luminosos cami- nos metafísicos, a fuer- za de contraposiciones vibrantes, asumen una fuerte capacidad expresiva.

Nilda, como orfebre, que es, se ha familiariz- zado con las piedras pre- ciosas, parece que para pintar, hubiera transmu- tado en líquido toda una cascada de gemas, de ahí esos cobaltos inten- sos, esos ágatas lapí- deos, esos rubí incan- descentes y esas místicas amatistas. La lu- minosidad de su pintura evoca la fusión de cuar- sos y silicatos en una marmita de oculista.

A propósito de la pin- tura abstracta, recorde- mos a los pintores que se enfrentaron con la utopía, que la atraparon y que la domesticaron, hasta hacer de este mo- vimiento una posibilidad real y pictórica. Kan- dinsky y Picabia fueron los precursores de esta su versión del mundo pictórico, de este ca- lismo de las formas y los objetos inmersos en un río de color, el color devorándolo todo y sir- viendo de hilo comuni- cante para sentir la música y la poesía cromática.

Pero, insistiendo en la pintura de Nilda, sea figurativa o abstracta, hallamos que hay una se- rie de estímulos vivien- ciales que afloran a su tentativa. Los mitos an- cestrales, la brujería po- pular, la artesanía can- dora, el misterioso tectónico, el musicis- mo colorista de las fiestas indígenas la so- bría gama de la cerámi- ca prehistórica, forman el teclado de su instru- mento expresivo - pic- tórico.

Por ALEX MERCOVIC

El lugar donde se efectuaban estos pagos, situado en la base del Cerro, puede aún verse y se conoce con el nombre de "El Canción de Cuento".

Posteriormente, el Rey mandó construir un molino en "Can- tumarca" a 5 kilómetros al oeste de Potosí, para tratamiento del mineral que se obtenía por medio de este impuesto.

Las concesiones mineras o- torgadas por la Corona de España eran 60 varas de largo y 30 de ancho (vara: 84 cm.) a lo largo de la veta. El cruce de vetas originaba peleas. La única ley era estar "alerta".

Era imposible cambiar este estado de cosas, y continuó así hasta 1928, es decir durante 383 años. Durante todos estos años, los trabajos subterráneos se cruzaron de tal manera que parecían el Laberinto del Minotauro.

La única forma de eliminar estas costosas luchas era for- (Pasa a la página 4)

dividuales. Cada cual trabajaba en el lugar que más le conve- niera. El trabajo superficial se iba haciendo cada vez más profundo, donde las vetas eran más ricas. El padre Acosta cuenta que en 1580 el bajó unas 100 varas por medio de escale- ras hechas de tiras de cuero con travesaños de madera. Con ayuda de estas escalas, los "apris" indígenas (acarreado- res) extraían el mineral en receptáculos de cuero, los cua- les se ven llenos pesaban más de 50 libras; el peso de estos cansaba a los hombres a tale- tremo que cada 32 varas tenían que descansar en plataformas especialmente cortadas en el cerro, las cuales conectaban con otra escalera. Este viaje fue para el Padre un gran es- fuerzo.

Los socavones se hacían en cualquier dirección. Si un mi- nero encontraba un buen lugar y los vecinos se anoticiaban, dirigían sus socavones hacia ese lugar y extraían su mi- neral. Esto daba lugar a peleas en las cuales el más fuerte sa- lía vencedor quedando dueño del terreno. Se sacaban los muertos y el trabajo continuaba hasta una próxima lucha. Los Gobernadores rara vez inter- venían en estas peleas porque, según ellos, estas estimulaban el trabajo, lo cual redundaba en beneficio de los ingresos de Su Majestad. Un quinto de la pro- ducción bruta debía ser entrego- da al representante del Rey, como impuesto.

El lugar donde se efectuaban estos pagos, situado en la base del Cerro, puede aún verse y se conoce con el nombre de "El Canción de Cuento".

Posteriormente, el Rey mandó construir un molino en "Can- tumarca" a 5 kilómetros al oeste de Potosí, para tratamiento del mineral que se obtenía por medio de este impuesto.

Las concesiones mineras o- torgadas por la Corona de España eran 60 varas de largo y 30 de ancho (vara: 84 cm.) a lo largo de la veta. El cruce de vetas originaba peleas. La única ley era estar "alerta".

Era imposible cambiar este estado de cosas, y continuó así hasta 1928, es decir durante 383 años. Durante todos estos años, los trabajos subterráneos se cruzaron de tal manera que parecían el Laberinto del Minotauro.

La única forma de eliminar estas costosas luchas era for-

El lugar donde se efectuaban estos pagos, situado en la base del Cerro, puede aún verse y se conoce con el nombre de "El Canción de Cuento".

Posteriormente, el Rey mandó construir un molino en "Can- tumarca" a 5 kilómetros al oeste de Potosí, para tratamiento del mineral que se obtenía por medio de este impuesto.

Las concesiones mineras o- torgadas por la Corona de España eran 60 varas de largo y 30 de ancho (vara: 84 cm.) a lo largo de la veta. El cruce de vetas originaba peleas. La única ley era estar "alerta".

Era imposible cambiar este estado de cosas, y continuó así hasta 1928, es decir durante 383 años. Durante todos estos años, los trabajos subterráneos se cruzaron de tal manera que parecían el Laberinto del Minotauro.

La única forma de eliminar estas costosas luchas era for-

El lugar donde se efectuaban estos pagos, situado en la base del Cerro, puede aún verse y se conoce con el nombre de "El Canción de Cuento".

Posteriormente, el Rey mandó construir un molino en "Can- tumarca" a 5 kilómetros al oeste de Potosí, para tratamiento del mineral que se obtenía por medio de este impuesto.

Las concesiones mineras o- torgadas por la Corona de España eran 60 varas de largo y 30 de ancho (vara: 84 cm.) a lo largo de la veta. El cruce de vetas originaba peleas. La única ley era estar "alerta".

Era imposible cambiar este estado de cosas, y continuó así hasta 1928, es decir durante 383 años. Durante todos estos años, los trabajos subterráneos se cruzaron de tal manera que parecían el Laberinto del Minotauro.

La única forma de eliminar estas costosas luchas era for-

El lugar donde se efectuaban estos pagos, situado en la base del Cerro, puede aún verse y se conoce con el nombre de "El Canción de Cuento".

Posteriormente, el Rey mandó construir un molino en "Can- tumarca" a 5 kilómetros al oeste de Potosí, para tratamiento del mineral que se obtenía por medio de este impuesto.

Las concesiones mineras o- torgadas por la Corona de España eran 60 varas de largo y 30 de ancho (vara: 84 cm.) a lo largo de la veta. El cruce de vetas originaba peleas. La única ley era estar "alerta".

Era imposible cambiar este estado de cosas, y continuó así hasta 1928, es decir durante 383 años. Durante todos estos años, los trabajos subterráneos se cruzaron de tal manera que parecían el Laberinto del Minotauro.

La única forma de eliminar estas costosas luchas era for-

El lugar donde se efectuaban estos pagos, situado en la base del Cerro, puede aún verse y se conoce con el nombre de "El Canción de Cuento".

Posteriormente, el Rey mandó construir un molino en "Can- tumarca" a 5 kilómetros al oeste de Potosí, para tratamiento del mineral que se obtenía por medio de este impuesto.

Las concesiones mineras o- torgadas por la Corona de España eran 60 varas de largo y 30 de ancho (vara: 84 cm.) a lo largo de la veta. El cruce de vetas originaba peleas. La única ley era estar "alerta".

Era imposible cambiar este estado de cosas, y continuó así hasta 1928, es decir durante 383 años. Durante todos estos años, los trabajos subterráneos se cruzaron de tal manera que parecían el Laberinto del Minotauro.

La única forma de eliminar estas costosas luchas era for-

El lugar donde se efectuaban estos pagos, situado en la base del Cerro, puede aún verse y se conoce con el nombre de "El Canción de Cuento".

Posteriormente, el Rey mandó construir un molino en "Can- tumarca" a 5 kilómetros al oeste de Potosí, para tratamiento del mineral que se obtenía por medio de este impuesto.

Las concesiones mineras o- torgadas por la Corona de España eran 60 varas de largo y 30 de ancho (vara: 84 cm.) a lo largo de la veta. El cruce de vetas originaba peleas. La única ley era estar "alerta".

Era imposible cambiar este estado de cosas, y continuó así hasta 1928, es decir durante 383 años. Durante todos estos años, los trabajos subterráneos se cruzaron de tal manera que parecían el Laberinto del Minotauro.

La única forma de eliminar estas costosas luchas era for-

LA PINTURA DE NILDA NUÑEZ DEL PRADO

ENTIENDO que la pintura de Nilda Nuñez del Prado, es difícil situar- la en ningún "is- mo" ni escuela. Es una expresión muy propia, nutrida de vivencia y de una caudalosa emo- tividad.

Paul Valéry dijo que la originalidad consiste en el acertado modo de combinar y refundir las influencias, de esta suerte, la pintura de Nilda es original, gracias a la sabiduría acumulada en ella de diferentes téc- nicas artísticas. Ante todo, Nilda es orfebre y conoce los secretos del esmalte y la cerámica; a mayor abundamiento, sus largos y frecuentes viajes por los museos del mundo, han sedimentado en ella una serie de síntesis estilísticas y de ese crisol pictórico de experiencias, ha nacido su pintura sin sometimientos a ninguna escuela ni academia. La pin- tura de Nilda obedece a un subterráneo impul- so de crear, sin detener- se ante ningún obstáculo y sorteando audazmente las barreras de una, que podríamos llamar, me- todología pictórica. Son muchos en la pintura contemporánea, los iconoclastas, un Chagall por ejemplo, que destruye la perspectiva o un pi- casso que hace lo con- trario con su simultane- ismo.

El mensaje pictórico de Nilda, parece exuma- do de un acendrado pri- mitivismo, por la inge- nuidad, el candor, cuando es figurativo, y por los vigorosos acordes de color, cuando es ab- stracto. En esta última tendencia, Nilda tiene muchos y felices acier- tos: esa pugna del co- lor que va creando abis- mos de luz cósmica, esos mundos espectra- les, ese desorden cro- mático que sugiere sel- vas crepusculares y pa- téticos parajes submar- nos o luminosos cami- nos metafísicos, a fuer- za de contraposiciones vibrantes, asumen una fuerte capacidad expresiva.

Nilda, como orfebre, que es, se ha familiariz- zado con las piedras pre- ciosas, parece que para pintar, hubiera transmu- tado en líquido toda una cascada de gemas, de ahí esos cobaltos inten- sos, esos ágatas lapí- deos, esos rubí incan- descentes y esas místicas amatistas. La lu- minosidad de su pintura evoca la fusión de cuar- sos y silicatos en una marmita de oculista.

A propósito de la pin- tura abstracta, recorde- mos a los pintores que se enfrentaron con la utopía, que la atraparon y que la domesticaron, hasta hacer de este mo- vimiento una posibilidad real y pictórica. Kan- dinsky y Picabia fueron los precursores de esta su versión del mundo pictórico, de este ca- lismo de las formas y los objetos inmersos en un río de color, el color devorándolo todo y sir- viendo de hilo comuni- cante para sentir la música y la poesía cromática.

Pero, insistiendo en la pintura de Nilda, sea figurativa o abstracta, hallamos que hay una se- rie de estímulos vivien- ciales que afloran a su tentativa. Los mitos an- cestrales, la brujería po- pular, la artesanía can- dora, el misterioso tectónico, el musicis- mo colorista de las fiestas indígenas la so- bría gama de la cerámi- ca prehistórica, forman el teclado de su instru- mento expresivo - pic- tórico.

Por ALEX MERCOVIC

El lugar donde se efectuaban estos pagos, situado en la base del Cerro, puede aún verse y se conoce con el nombre de "El Canción de Cuento".

Posteriormente, el Rey mandó construir un molino en "Can- tumarca" a 5 kilómetros al oeste de Potosí, para tratamiento del mineral que se obtenía por medio de este impuesto.

Las concesiones mineras o- torgadas por la Corona de España eran 60 varas de largo y 30 de ancho (vara: 84 cm.) a lo largo de la veta. El cruce de vetas originaba peleas. La única ley era estar "alerta".

Era imposible cambiar este estado de cosas, y continuó así hasta 1928, es decir durante 383 años. Durante todos estos años, los trabajos subterráneos se cruzaron de tal manera que parecían el Laberinto del Minotauro.

La única forma de eliminar estas costosas luchas era for-

El lugar donde se efectuaban estos pagos, situado en la base del Cerro, puede aún verse y se conoce con el nombre de "El Canción de Cuento".

Posteriormente, el Rey mandó construir un molino en "Can- tumarca" a 5 kilómetros al oeste de Potosí, para tratamiento del mineral que se obtenía por medio de este impuesto.

Las concesiones mineras o- torgadas por la Corona de España eran 60 varas de largo y 30 de ancho (vara: 84 cm.) a lo largo de la veta. El cruce de vetas originaba peleas. La única ley era estar "alerta".

Era imposible cambiar este estado de cosas, y continuó así hasta 1928, es decir durante 383 años. Durante todos estos años, los trabajos subterráneos se cruzaron de tal manera que parecían el Laberinto del Minotauro.

La única forma de eliminar estas costosas luchas era for-

El lugar donde se efectuaban estos pagos, situado en la base del Cerro, puede aún verse y se conoce con el nombre de "El Canción de Cuento".

Posteriormente, el Rey mandó construir un molino en "Can- tumarca" a 5 kilómetros al oeste de Potosí, para tratamiento del mineral que se obtenía por medio de este impuesto.

Las concesiones mineras o- torgadas por la Corona de España eran 60 varas de largo y 30 de ancho (vara: 84 cm.) a lo largo de la veta. El cruce de vetas originaba peleas. La única ley era estar "alerta".

Era imposible cambiar este estado de cosas, y continuó así hasta 1928, es decir durante 383 años. Durante todos estos años, los trabajos subterráneos se cruzaron de tal manera que parecían el Laberinto del Minotauro.

La única forma de eliminar estas costosas luchas era for-

El lugar donde se efectuaban estos pagos, situado en la base del Cerro, puede aún verse y se conoce con el nombre de "El Canción de Cuento".

Posteriormente, el Rey mandó construir un molino en "Can- tumarca" a 5 kilómetros al oeste de Potosí, para tratamiento del mineral que se obtenía por medio de este impuesto.

Las concesiones mineras o- torgadas por la Corona de España eran 60 varas de largo y 30 de ancho (vara: 84 cm.) a lo largo de la veta. El cruce de vetas originaba peleas. La única ley era estar "alerta".

Era imposible cambiar este estado de cosas, y continuó así hasta 1928, es decir durante 383 años. Durante todos estos años, los trabajos subterráneos se cruzaron de tal manera que parecían el Laberinto del Minotauro.

La única forma de eliminar estas costosas luchas era for-

El lugar donde se efectuaban estos pagos, situado en la base del Cerro, puede aún verse y se conoce con el nombre de "El Canción de Cuento".

Posteriormente, el Rey mandó construir un molino en "Can- tumarca" a 5 kilómetros al oeste de Potosí, para tratamiento del mineral que se obtenía por medio de este impuesto.

Las concesiones mineras o- torgadas por la Corona de España eran 60 varas de largo y 30 de ancho (vara: 84 cm.) a lo largo de la veta. El cruce de vetas originaba peleas. La única ley era estar "alerta".

Era imposible cambiar este estado de cosas, y continuó así hasta 1928, es decir durante 383 años. Durante todos estos años, los trabajos subterráneos se cruzaron de tal manera que parecían el Laberinto del Minotauro.

La única forma de eliminar estas costosas luchas era for-

El lugar donde se efectuaban estos pagos, situado en la base del Cerro, puede aún verse y se conoce con el nombre de "El Canción de Cuento".

Posteriormente, el Rey mandó construir un molino en "Can- tumarca" a 5 kilómetros al oeste de Potosí, para tratamiento del mineral que se obtenía por medio de este impuesto.

Las concesiones mineras o- torgadas por la Corona de España eran 60 varas de largo y 30 de ancho (vara: 84 cm.) a lo largo de la veta. El cruce de vetas originaba peleas. La única ley era estar "alerta".

Era imposible cambiar este estado de cosas, y continuó así hasta 1928, es decir durante 383 años. Durante todos estos años, los trabajos subterráneos se cruzaron de tal manera que parecían el Laberinto del Minotauro.

La única forma de eliminar estas costosas luchas era for-

El lugar donde se efectuaban estos pagos, situado en la base del Cerro, puede aún verse y se conoce con el nombre de "El Canción de Cuento".

Posteriormente, el Rey mandó construir un molino en "Can- tumarca" a 5 kilómetros al oeste de Potosí, para tratamiento del mineral que se obtenía por medio de este impuesto.

Las concesiones mineras o- torgadas por la Corona de España eran 60 varas de largo y 30 de ancho (vara: 84 cm.) a lo largo de la veta. El cruce de vetas originaba peleas. La única ley era estar "alerta".

Era imposible cambiar este estado de cosas, y continuó así hasta 1928, es decir durante 383 años. Durante todos estos años, los trabajos subterráneos se cruzaron de tal manera que parecían el Laberinto del Minotauro.

La única forma de eliminar estas costosas luchas era for-

El lugar donde se efectuaban estos pagos, situado en la base del Cerro, puede aún verse y se conoce con el nombre de "El Canción de Cuento".

Posteriormente, el Rey mandó construir un molino en "Can- tumarca" a 5 kilómetros al oeste de Potosí, para tratamiento del mineral que se obtenía por medio de este impuesto.

Las concesiones mineras o- torgadas por la Corona de España eran 60 varas de largo y 30 de ancho (vara: 84 cm.) a lo largo de la veta. El cruce de vetas originaba peleas. La única ley era estar "alerta".

Era imposible cambiar este estado de cosas, y continuó así hasta 1928, es decir durante 383 años. Durante todos estos años, los trabajos subterráneos se cruzaron de tal manera que parecían el Laberinto del Minotauro.

La única forma de eliminar estas costosas luchas era for-

El lugar donde se efectuaban estos pagos, situado en la base del Cerro, puede aún verse y se conoce con el nombre de "El Canción de Cuento".

Posteriormente, el Rey mandó construir un molino en "Can- tumarca" a 5 kilómetros al oeste de Potosí, para tratamiento del mineral que se obtenía por medio de este impuesto.

Las concesiones mineras o- torgadas por la Corona de España eran 60 varas de largo y 30 de ancho (vara: 84 cm.) a lo largo de la veta. El cruce de vetas originaba peleas. La única ley era estar "alerta".

Era imposible cambiar este estado de cosas, y continuó así hasta 1928, es decir durante 383 años. Durante todos estos años, los trabajos subterráneos se cruzaron de tal manera que parecían el Laberinto del Minotauro.

La única forma de eliminar estas costosas luchas era for-

El lugar donde se efectuaban estos pagos, situado en la base del Cerro, puede aún verse y se conoce con el nombre de "El Canción de Cuento".

Posteriormente, el Rey mandó construir un molino en "Can- tumarca" a 5 kilómetros al oeste de Potosí, para tratamiento del mineral que se obtenía por medio de este impuesto.

Las concesiones mineras o- torgadas por la Corona de España eran 60 varas de largo y 30 de ancho (vara: 84 cm.) a lo largo de la veta. El cruce de vetas originaba peleas. La única ley era estar "alerta".

Era imposible cambiar este estado de cosas, y continuó así hasta 1928, es decir durante 383 años. Durante todos estos años, los trabajos subterráneos se cruzaron de tal manera que parecían el Laberinto del Minotauro.

La única forma de eliminar estas costosas luchas era for-

El lugar donde se efectuaban estos pagos, situado en la base del Cerro, puede aún verse y se conoce con el nombre de "El Canción de Cuento".

Posteriormente, el Rey mandó construir un molino en "Can- tumarca" a 5 kilómetros al oeste de Potosí, para tratamiento del mineral que se obtenía por medio de este impuesto.

Las concesiones mineras o- torgadas por la Corona de España eran 60 varas de largo y 30 de ancho (vara: 84 cm.) a lo largo de la veta. El cruce de vetas originaba peleas. La única ley era estar "alerta".

Era imposible cambiar este estado de cosas, y continuó así hasta 1928, es decir durante 383 años. Durante todos estos años, los trabajos subterráneos se cruzaron de tal manera que parecían el Laberinto del Minotauro.

La única forma de eliminar estas costosas luchas era for-

EL CERRO DE...

(Viene de la página 3)

mar una sola compañía con la unión de todas ellas. Esto es lo que están haciendo los Señores Mauricio Hochschild y Luis Soux, que han formado la "Compañía Minera Unificada del Cerro de Potosí". El ahorro en dinero y vidas será grande, y todos esperamos que esta unificación tenga éxito.

Volvamos a la historia. En España, el Rey, maravillado con la riqueza del Cerro, y deseando aumentar la producción, confirió en 1550 a Potosí, por Decreto Supremo, el título de "Villa Imperial".

Subsecuentemente Potosí formó parte del "Virreinato del Perú". El Virrey nombraba al Gobernador del Alto Perú, hoy Bolivia.

Los Españoles comenzaron a explotar y explorar las diferentes vetas del Cerro, comenzando por el lado Este, los nombres de las vetas eran los siguientes: Veta Exaltación Norte-Sud; Veta San Antonio, Veta TAJA POLO, Veta ENCINAS, Veta Llamas, Veta Las tres vetillas de la Virgen, Veta Las seis vetillas delgadas, Veta Candelaria Noroeste-Sudoeste Veta Superpuerta de Ortiz, Veta Mendita Veta Superpuerta de Olarte, Veta Superpuerta de Muniza, Veta RICA Veta Superpuerta Aspa de Antonio, Veta Estañ en varios ramos Veta Superpuerta Paco Suyo, Veta Zenteno o Descubridora (ahora Bolívar) Veta Negros, Veta Muzog Cruz de Ondaya y Zúñiga, Veta Superpuerta Aspa de Cívicos, Veta Animas, Veta SAN MIGUEL, Veta Misericordia Veta Asunción Veta Santo Tomás Veta Superpuerta San Gerónimo, Veta San José Veta San Lorenzo, Veta Natividad, Veta Carmen, Veta Guadalupe, Veta San Vicente, Veta Mazo Cruz de Velarde.

Los nombres en mayúscula son de las vetas principales. Las vetas fueron así nombradas a tiempo de descubrirlas, pero luego fueron cambiando su nombre. No es extraño encontrar una veta con un nombre en sus niveles altos y otros nombres en los niveles más bajos.

Durante los primeros años el trabajo se limitó a la parte superior del Cerro, por encima del túnel Caracoles, el cual fue iniciado por el famoso minero Romaldo de la Riva en 1852.

Todos los documentos que se refieren al primer período 1545 a 1572 mencionan solamente plata nativa y cloridos de 300 a 3.000 D.M. Ag.

Como ya hemos indicado antes, todo el mineral se fundía en "huayra-china". Acosta refiere que, en 1580, cuando él vio el Cerro, habían unos 6.000 de

estos hornos trabajando, lo que de noche constituía un espectáculo inolvidable. La producción anual, en esa época, alcanzaba a 13 millones de pesos. Esta prosperidad solo duró hasta 1580, el anterior impuesto de 1/5 al peso bruto fue reducido a 1/10 cuando las vetas bajaron de ley y los bosques de quena desaparecieron, aumentando el costo del carbón que tenía que ser traído de más lejos.

Entre 1580 y 1590, Francisco de Toledo Virrey del Perú vino de Lima trayendo con él a expertos mineros y a un metalúrgico que introdujo el sistema de amalgamación con mercurio conocido con el nombre de "Sistema Patio".

El sistema consistía en:

1. Moler los cloruros o "pacos" en almadenas (molinos de picado) y pasar por cedazos de lino.
2. Esparcir el mineral en un patio a un espesor de 4" y vaciar agua salada.
3. Añadir sulfato de cobre, que se encuentra en las minas, el cual con la sal, forma cloruro de cobre. Esto provoca la precipitación de la plata en forma de polvo metálico.
4. Vaciar mercurio a esta mezcla en pequeñas cantidades sucesivas. Llamadas "yapas" y una cantidad final hasta formar una pasta.
5. En cada una de estas operaciones, los indios y mulas amasaban la pasta para obtener una buena mezcla.
6. La pasta será entonces llevada por agua a través del patio hasta tanques de "buytron" que servirán como tanques de estacionamiento (sedimentación).
7. De los tanques de buytron el agua llevará la plata de baja ley hacia el río y la amalgama restante será recogida en receptáculos de piedra para su sedimentación.
8. Destilar la amalgama en retortas, llamadas "piña-huasí" y recuperar el mercurio en vasijas de barro llenas de agua fría para que el mercurio se condense.
9. La plata porosa que se extrae por medio de este sistema se llama "piña" y contiene 95% a 96% de plata lista para exportar o para acuñar.

El proceso de lavado No. 7 acarrea al río arcilla, hierro y estañ de los de los pacos. De ahí resultaron los depósitos de estañ de los ríos Rivera, Tarapaya y Pilcomayo.

Como el sistema Patio requería que el mineral fuera molido, los primeros molinos fueron los que hasta hoy llevan el nombre de "quimbales". Consistían de una piedra plana firme-

mente asegurada y con una superficie lo más lisa posible. Esto servía como plataforma para moler. Otra piedra oval con manijas como brazos cruzados se usaba para oscilar, a manera de silla mecedora, sobre esta plataforma, aplastando y moliendo el mineral.

El Virrey Francisco de Toledo vio la necesidad de cambiar el sistema. Pensó en instalar molinos movidos a fuerza de cafés de agua, pero encontró el obstáculo de que el río solo tenía caudal en época de lluvias. Por lo tanto inició un trabajo de diques en los pequeños valles de los cerros Kari-Kari, al este de Potosí, formando así lagos artificiales. Este proyecto fue costado por los mineros. Esta inmensa obra rinde sus servicios hasta hoy en día. La ciudad se provee de agua de estos lagos y los mineros recibían sus cuotas de agua para sus trabajos de molienda.

Se llegaron a construir 21 lagos artificiales, los cuales se distribuyeron en la forma siguiente: Grupo San Sebastián: San Sebastián, Planilla, Muniza, Cruciza, y Mazuni. Grupo San Ildefonso: San Ildefonso, San Pablo y San Fernando. Grupo Norte San José, San Buenaventura, Llama-miku, Huacachi, Providencia, Candelaria, Atocha, y Santa Lucía. Grupo Sur: Chalviri, Illimani, Lobato, Pisco-cocha y Ullista.

Mientras se construían los lagos, el Virrey ordenó la construcción de varias plantas de concentración. Estas fueron instaladas escalonadamente a ambas orillas del río que atraviesa la ciudad, dando a cada una, una caída de 8 a 10 metros. Cada planta tenía uno o dos molinos para 5 quintales cada uno, una rueda hidráulica su patio, viviendas y depósitos.

La agua recubierta por cada planta debía ser desviada hacia el próximo molino, siendo prohibido cambiar su curso. Este sistema sigue hoy en uso. Cualquier persona que compre un molino, compra también sus derechos de agua.

A continuación una lista de los molinos de Potosí:

Nombre del molino	No. de cafías	Metros
Real Ingenio	1	120
Santa Rosa	1	5
Pajarito	1	8
Pampa-rastra	1	5
Pampa Ingenio	1	18
Chektacala	1	6
Quintanilla	1	12
Concepción	1	15
Hasilla-hasi	1	10
Zabaleta	1	8
Candelaria	1	8
Supal-huasi	1	9
San Marcos	1	10
San Diego	1	10
Calicanto	1	8
Hualra	1	8
Dolores	1	12
Escalante	1	10

MAR DEL PLATA EN ABRIL

Por ABEL BERUTI



Nombre del molino	No. de cafías	Metros	Nombre del molino	No. de cafías	Metros
Real Ingenio	1	120	Chalviri	1	15
Santa Rosa	1	5	Turu	1	8
Pajarito	1	8	San Miguel	1	14
Pampa-rastra	1	5	Ichuni	1	9
Pampa Ingenio	1	18	Chaca	1	10
Chektacala	1	6	Chaca Baja	1	8
Quintanilla	1	12	Obados	1	20
Concepción	1	15	Máquina	1	10
Hasilla-hasi	1	10	Ingenio del Rey3		20
Zabaleta	1	8	Empresa Luz		150
Candelaria	1	8	en San Antonio		593
Supal-huasi	1	9	Total		
San Marcos	1	10			
San Diego	1	10			
Calicanto	1	8			
Hualra	1	8			
Dolores	1	12			
Escalante	1	10			

Conforme los trabajos en las minas se hacían más profundos estos eran más costosos y algunas de las minas estaban en constante peligro de inundarse. El drenaje se hacía de una manera muy primitiva. Se cavaban escalones en la piedra, se instalaba a un indio en cada escalón y se iban pasando baldes de agua el uno al otro, hasta llegar a la superficie. Siendo

Proporcionando 100 litros de agua por segundo cada metro de caída desarrolla HHP total 593 HP.

Otra costumbre instituida por el Virrey Francisco de Toledo fue la "Mita". Cada mina y molino tenían derecho a cierto número de trabajadores indígenas que estaban obligados a trabajar. Esto era poco menos que esclavitud.

Los hombres eran traídos del Perú, Alto Perú y de la frontera Argentina.

Este procedimiento hiere nuestro sentido humanitario, pero era absolutamente necesario para salvar a Potosí y a la Corona de España cuando las vetas decrecieron en valor. La "mita" se mantuvo hasta 1810, al comenzar la guerra de la Independencia.

Francisco de Toledo fue un gran administrador y un gran innovador de su tiempo. Sería siempre recordado en Potosí como un gran benefactor.

La construcción de los lagos y molinos terminó en 1610. Potosí volvió a adquirir prosperidad. Pero en 1626, el muro de contención del dique San Ildefonso se quebró y el agua inundó los molinos y parte de la ciudad. 2.500 personas murieron ahogadas y las pérdidas superaron los 20 millones de pesos. Esta catástrofe fue un duro golpe para la industria minera, del que no pudo recuperarse en muchos años, no obstante la ayuda que recibió de España en forma de reducción en los impuestos y en el precio del mercurio, el cual era traído desde las minas Almadén de España y Huancavelica del Perú. El Rey de España prestó importantes sumas de dinero a los mineros, y dos años más tarde, los molinos que no habían sido completamente destruidos pudieron comenzar otra vez sus trabajos. Actualmente se pueden ver todavía algunos de los molinos que no pudieron reconstruirse.

Algunos años más tarde se produjo una división entre los mineros. Se formaron dos grupos: Los Vascos, fieles a la Corona de España, y los Viciuños con tendencia hacia la independencia. Se produjeron luchas sangrientas que fueron castigadas por los Gobernadores con la característica crueldad de aquellas épocas.

N. de la D.- Quédesé tranquilo, querido JOB, y tómese el tiempo que le sea necesario para restablecerse completamente de su avería física. En el tiempo que usted ha estado enclavado en su lecho, han venido a la redacción más de veinte personas, o para conocerlo o para felicitarlo por uno de sus sueltos últimos de la columna que usted escribe. Hacemos votos por su pronta mejoría, y queda dicho, tómese todo el tiempo necesario para restablecerse del todo. No se apure usted; sus muchos lectores lo sabrán comprender.

interarse en el hueco verde de los eucaliptos de Potosí. Camet, significa dejar a través algunas horas de campo, hacienda y cielo abierto, para que nuestra vista y nuestro entusiasmo se apoderen del mar verde y gavitas blancas.

Vamos llegando, con el corazón portando una gran esperanza veraniega, y nuestra meta, al establecer una comparación entre ésta y la que recibe nuestra retina, no puede de trasmisores una sensación de dulces tristezas.

El abanico de las playas chorradas ha perdido tela y color, la arena es testigo que demuestra sin equívocos, la contaminación de algunos aislados sectores matinales. La ausencia de helicópteros y barcos dejan libre ese trozo de cielo a sus dueñas aladas, del gilo y el ojo avizor. Sólo el mar, empujando, persiste en el absurdo de guadañar el fondo de la arena. Pero el hombre no está totalmente ausente, lo ha cambiado su indumentario y de lugar.

La ciudad crece hacia el to, se estira en estructuras ladrillo y cemento.

Mientras los hoteles de costa han cerrado sus puertas, ventanillas al verde, la ciudad como un paradoja, luce toda lógica, los esqueletos marchando hacia la vida.

Las videras de las principales arterias han cambiado el espesor de su ropaje, teniendo todo el color de la ciudad. De las tiendas discos nos sale al aire la melodía de moda y el "café", cobra acompañamiento de baldosas.

Llegar a Mar del Plata, Abril es una oportunidad no se desperdicia para ir con Cabo Corrientes. Rocas frías que saben de esportación y frías amores y de muchas bonitas.

De muchas bonitas una fea a corta distancia, hacia el Norte, en un día de blá guiso que el mar fuer dueño. Una muchacha fea buscó en su entraña el mundo coral para sus labios, comparando eternamente, sabiendo, su blanca intención con la de la espuma. Una muchacha fea que se llamaba fonsina Storni y que se convirtió en perla cuando su razón se hizo sal.

Mar del Plata, Abril 2 1969, especial para "Presencia Literaria" de La

No creo que valga la aclararlo, pero el "café" es el pregon de los alrededores de café, caminando bre la arena de las playas, ra se vende en el centro, la calle. De ahí mi figuración de acompañamiento de baldos

do este trabajo hecho por "mitayos" no resultaba demasiado costoso.

A pesar de estas dificultades algunos mineros que garon a amasar grandes tinas, principalmente Si nos que murió en 1650 del unos 30 millones de p

MARIA VIRGINIA....

(Viene de la página 1)

dos, daba a la pobre morada un aspecto exótico y bohemio; el tabaco rubio, unos vasos de licor y algunos libros raros. Qué más? Ella nos leía sus escritos. Yo fui testigo de su dicha y más tarde, también de su pena desgarradora.

Entre los bibelots que adornaban la habitación, había una máscara de yeso, máscara que más tarde serviría para que María Virginia escribiera las más bellas páginas de su obra.

Un día de aquellos, en que yo me hallaba en Sucre, recibí un telegrama: - Ha muerto! Me decía...

Y así, súbitamente, despidiéndose, había terminado el idilio.

Y ella otra vez estuvo sola. Más sola que nunca!

Se refugió en ella misma, pero dentro de la penumbra marchita de la estancia que cobijó su felicidad, comenzó la tortura del recuerdo. La soledad le dictó las admirables páginas de "El Casote" en las que está palpitante la más triste de las sinceridades y narrada la más amarga de las vidas dignificadas por la Pasión.

Estaba aislada de todos; qué otra podía ser la reacción de un corazón casi marchito y de un orgullo indomable?

El gesto de rebeldía en este trance de la vida de la artista fue la publicación de ese libro valiente, cuya dedicatoria dice: En la desolación de mi vida, En la soledad de mi corazón,

se ha enarigado el dolor como una áncora en el del mar.

La aparición de este fue la gota que colmó el vaso.

Pero la escritora siguió viviendo y otra vez un nuevo rehabilitó ante los ojos los del mundo: se casó con hombre de temperamento sito; quizá comentó un error, porque yo creo que Maurois que el artista no casarse; "La estabilidad matrimonio lo mata", dice; agrega: "El equilibrio de escritores es el desequilibrio el tiempo perfecto para otros es la tormenta". Y el escritor es una mujer, es no podrá hacer feliz a un hombre, agregamos nosotros. Qué terrible fatalidad, pero maravillosa!

Y María Virginia Estensig siguió escribiendo sus más páginas saturadas de y de sinceridad.

Su estilo elegante, incluyente a veces, salpicado de cuando por una amable hace de ella una verdadera crítica y la colpe por en de muchas de sus colegas; tiene sobre ellas la vida sus correrías por el mundo donde dejó olvidada la sensibilidad hiperestensig su sensibilidad sus ojos zahoríes aprestados belleza de todos los pal trasmitiendo a su corazón espíritu la belleza de la que sólo pueden castigar la jeres selectas como ella.



JOB 69 POR EL OJO DE LA CERRA DURA 69

SE HA CEDIDO YA DEMASIADO Y YPFB CONTINUA RAQUITICA

(Viene de la página 6)

era debido a las lluvias de este pasado verano.

En algunos casos, la erosión ha destruido en parte los estratos, siendo imposible determinar medidas de buzamientos, por lo tanto, el procedimiento de las estructuras, como ocurre en las estructuras de Santa Cruz, donde también la vegetación obscurece la geología.

Las fotografías aéreas verticales pueden ayudar, con provecho, en el relevamiento de estructuras en zonas donde pueden estar claramente definidas, que escapan a la observación que realiza el geólogo desde el suelo (zona de Montañas).

En aquellos casos en que los geólogos superficiales no permiten obtener una información completa o parcial de la estructura, la apertura de pozos o perforaciones, puede suministrar, a veces, datos útiles, como en la región del Chaco (Bibob).

En la práctica, actualmente se emplean aparatos de tal precisión que se puede medir el tiempo transcurrido entre el instante de explosión y el de llegada de las ondas sísmicas resultantes, tras un tiempo de 10 milisegundos.

Las ondas sísmicas se propagan en las capas del terreno con tanta mayor velocidad cuanto mayor es su profundidad, y para el método de refracción, la estación de ondas se ubica a suficiente distancia del lugar de la explosión. Con el registro de las instantes de llegada de estas ondas profundas o varias estaciones convenientes ubicadas, es posible calcular la velocidad sísmica y la profundidad de las capas y el buzamiento.

En el método de reflexión, producido el estallido de la carga de dinamita enterrada en el pozo, se produce un choque semejante a un pequeño terremoto. Los técnicos estudian las ondas de choque de la explosión, las cuales se reflejan en la tierra y rebotan o se reflejan en las

capas rocosas hasta la superficie, midiendo el tiempo que toman las ondas para regresar. Los geofísicos calculan la profundidad en que estas rocas se encuentran. Por medio de los registradores o sismógrafos colocados a intervalos en la superficie terrestre, es posible conocer si la capa presenta alguna inclinación.

El método sísmico, consiste en el uso de sismógrafos, son instrumentos muy sensibles que registran las ondas de alta frecuencia producidas por movimientos sísmicos generados en lugares vecinos, mediante el uso de explosivos colocados en pozos de poca profundidad, por medio de dispositivos fotográficos.

El requisito indispensable en esta técnica consiste en registrar fotografías, en la misma película, el instante de la explosión de la carga de dinamita y el instante de llegada de las ondas sísmicas resultantes, tras un tiempo de 10 milisegundos.

En la práctica, actualmente se emplean aparatos de tal precisión que se puede medir el tiempo transcurrido entre el instante de explosión y el de llegada de las ondas sísmicas resultantes, tras un tiempo de 10 milisegundos.

Las ondas sísmicas se propagan en las capas del terreno con tanta mayor velocidad cuanto mayor es su profundidad, y para el método de refracción, la estación de ondas se ubica a suficiente distancia del lugar de la explosión. Con el registro de las instantes de llegada de estas ondas profundas o varias estaciones convenientes ubicadas, es posible calcular la velocidad sísmica y la profundidad de las capas y el buzamiento.

En el método de reflexión, producido el estallido de la carga de dinamita enterrada en el pozo, se produce un choque semejante a un pequeño terremoto. Los técnicos estudian las ondas de choque de la explosión, las cuales se reflejan en la tierra y rebotan o se reflejan en las

capas rocosas hasta la superficie, midiendo el tiempo que toman las ondas para regresar. Los geofísicos calculan la profundidad en que estas rocas se encuentran. Por medio de los registradores o sismógrafos colocados a intervalos en la superficie terrestre, es posible conocer si la capa presenta alguna inclinación.

UBICACION DE UN POZO DE EXPLORACION.

Cuando se han terminado los mapas, se han examinado las muestras de rocas y se ha completado el informe de los técnicos geofísicos, llega el momento de decidir si los resultados obtenidos justifican la perforación de un pozo exploratorio. Si existen varios tipos de estructuras favorables, se da preferencia a los anticlinales, pero deberá tomarse en consideración.

La profundidad en la estructura de los probables horizontes productivos y las condiciones de esas areniscas.

El próximo domingo escribiré sobre la perforación y la producción. Luego el transporte del gas y petróleo, que está tan de moda con el famoso gasoducto a la Argentina. Puesto que las reservas de Y.P.F.B. le permitirán, sólo 12 años de los 20 del contrato, el resto lo hará sólo la Gulf, debido a que tiene 6 veces más reservas en los depósitos más grandes de Gas del continente en la zona de Santa Cruz. Y.P.F.B., que no tiene plata para explorar, menos para explotar, cree que con 10 millones de dólares que todavía no los tiene puede realizar y conseguir de aquí a 10 años, grandes futuras reservas.

En cambio a partir de 1970 Y.P.F.B. espera un ingreso de 13 millones de dólares de la producción de petróleo.

Entonces lo más correcto desde el punto científico y económico, para favorecer a la entidad y al país es tener el GAS EN RESERVA, y preparar el terreno con las industrias petrolquímicas en el país.

Con el futuro ingreso de exportación de petróleo, la abstención de los sueldos altos, honestidad de sus gerentes en orientar la política petrolera al gobierno y al pueblo, se puede mantener Y.P.F.B. Además, habría dinero para contrarrestar la explotación por su propia cuenta sus estructuras favorables especialmente las del Altiplano, que pueden ser las más económicas de explotación y fáciles de comercialización, con buenas utilidades.

ORIGEN DE YPFB.

YPFB se fundó por decreto supremo del 21 de diciembre de 1936, seis meses después de la terminación de la Guerra del Chaco, sobre la base de antiguas concesiones de la Standard Oil, debido a grave lesión de ésta contra los intereses nacionales.

Desde 1954 cubre las necesidades bolivianas y deja remanentes explotables que, aún cuando no cuantiosos por el momento, permiten a la República efectuar la amortización de deudas internacionales.

EXPLORACION.

Las condiciones topográficas del país, hacen ardua y fatigosa la labor de técnicos nacionales, de gran capacidad, con 7 brigadas geológicas que operan en el país, 4 brigadas geofísicas y brigadas geodésicas. Cuenta con científicos nacionales en paleontología, palinología, fotogeología y Sedimentología. Un centro de procesamiento sísmico y otro de tecnología petrolera.

Hay entrenamiento del personal técnico mediante becas y cursillos. Muchos de sus técnicos tienen práctica en el exterior. Están al día en los métodos de exploración más modernos. Realizaron ya más de 130,000 Km2. de relevamiento geológico, 70,000 Km2. de levantamientos gravimétricos y



Oficina de campaña en el Chaco, a pocos kilómetros del Pilcomayo.

6,000 Km. lineales de observaciones sísmicas. Han perforado 120 Pozos de exploración y estratigráficos con 230,000 metros.

A pesar de todas las flores anteriores, hay mucho que realizar en la fase de la exploración.

Pero lo que siempre necesita más YPFB es que su plana mayor sea insobornable, con conciencia nacional, y que no empuje las riquezas del país con premisas que las inversiones notificarán la economía de la institución.

Se ha cedido ya demasiado, YPFB continúa raquítica. Deben repasar las lecciones del pasado que por complotos con la Gulf y los hermanos Williams casi la entidad ha sido desplazada de las fuentes de riqueza. La inversión privada extranjera es saludable, lo que falla son los malos y enfermos bolivianos que no piensan más que en ellos y el presente, olvidándose hasta del suelo donde han nacido.

Que ese rayo solar capture la



ANTICLINAL (trampa estructural)

El petróleo se encuentra en la roca porosa-permeable, empujada de arriba por el gas y de abajo por el agua. Cubre a la arenisca una roca impermeable (arcilla).

Vocabulario espacial

¿Qué es el apocintio?

La era espacial ha dado numerosas palabras nuevas al idioma moderno como, por ejemplo, "astronauta" y "cosmonauta". Pero a la vez, los vuelos espaciales han revivido y hecho de uso común ciertos oscuros vocablos y términos científicos y tecnológicos y les ha dado nuevos significados corrientes, como "cuenta inversa", "lanzamientos", "trayectoria orbital", "gravedad cero" y "amaraje".

A medida que va acercándose la fecha del primer viaje a la superficie lunar y los vuelos se vuelven cada vez más complejos y especializados aumentan también las palabras extranjeras que adquieren gradualmente significado común.

El próximo vuelo del Apolo 10, destinado a llevar a los astronautas a una distancia de 15,000 metros de la superficie lunar, pero sin alunizaje, está actualizando todos los días nuevos vocablos de carácter técnico.

Dos de ellos que se emplearán a menudo durante la misión del Apolo 10 son "apocintio" y "pericintio". El primero describe el punto más lejano de la Luna en la órbita elíptica.

Esas dos palabras significan exactamente lo mismo que las familiares "apogeo" y "perigeo", excepto que estas últimas sólo pueden usarse en relación con las órbitas alrededor de la tierra. La última sílaba, "geo", se refiere a la tierra como en la primera.

ra de teología y geografía. En este caso "cintio" corresponde a la Luna.

Sin embargo algunos científicos prefieren usar vocablos "apolunio" y "perilunio" para describir la misma posición respecto de la Luna. De todos modos, de lo que se trata es que dos de los astronautas del Apolo - 10 proyectan poner al módulo lunar en una órbita elíptica que tendrá un pericintio o perilunio de solo 15,000 metros y al hacerlo popularizarán esas palabras aquí en la tierra.

Cursillo campesino

Santa Cruz, 16 (PRESENCIA). - Veinticinco campesinos establecidos en diferentes comunidades de las provincias del Norte de este departamento han participado activamente en el cursillo de capacitación y orientación organizado por los directivos de la Juventud Agraria Cristiana de Montero.

Por espacio de seis días han permanecido en las amplias instalaciones de la Escuela Agropecuaria de Yuyurina de la orden salesiana, interviniendo en la jornada tendiente a despertar su interés con miras a superar las condiciones de vida en general de los pobladores del agro en el Norte de Santa Cruz.

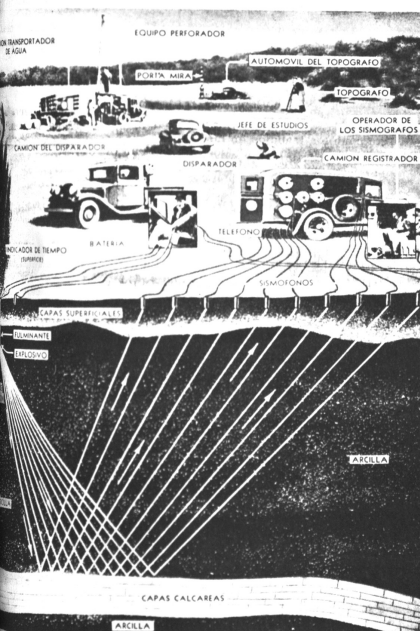
Otra finalidad del cursillo de acuerdo a sus patrocinadores ha sido la reorganización de los cuadros de la Juventud Agraria Cristiana (J.A.C.), para que participen positivamente en el proceso de desarrollo socio-económico del departamento.

La persona humana, fue el tema enfocado por el señor Baptista Galarza; Marginalidad, por el abogado Efraín Capobianco; La misión del cristiano en el mundo de hoy, por el dentista Oscar Zabala. En el gráfico, un grupo de campesinos en la hora del almuerzo.

HANSA
sinónimo de confianza

VUELE POR EL LLOYD AEREO BOLIVIANO

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR
Son de prestigio mundial

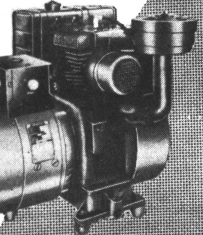


METODO DE REFLEXION

Una comisión sismográfica en campaña. Esta vista de conjunto muestra las principales operaciones que se realizan en la exploración geofísica mediante el método de reflexión. Se ha dibujado el cuadro sin consideración de escala para así poder incluir todo el equipo. El camión que efectúa los disparos se ubica, en la práctica, a unos 400 metros de distancia del camión que registra las ondas y ambos están comunicados por medio de un teléfono o radio. Aunque los modelos de los vehículos son viejos para nuestro conocimiento, supongo que, para muchos de los lectores el método de exploración sísmica es una novedad.

Grupos Electrónicos ELECTROPOWER

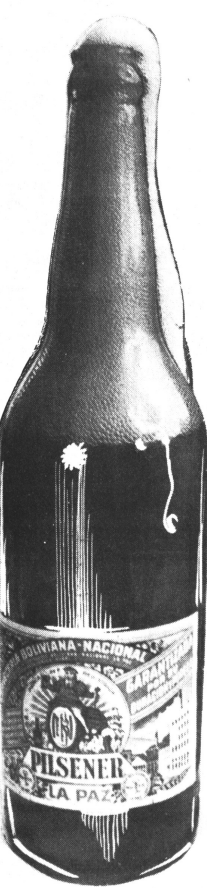
CON MOTOR A GASOLINA DE 4 TIEMPOS A BAJAS REVOLUCIONES 1500 RPM. TENSION 115 Y 230 V. 50 c/s. DE 1150 HASTA 2000 WATIOS.



HANSA LTDA
DEPTO. TECNICO
Tels. 12836-25219-23661
Sucursales: COCHABAMBA - ORURO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON

SALUD!

con CERVEZA BOLIVIANA NACIONAL



la bebida familiar

EUGENE A. CERNAN

(Piloto del Módulo Lunar)



JOHN M. YOUNG.
(Comandante del módulo de mando).

John M. Young, nacido en San Francisco de California, el 24 de septiembre de 1930. Bachiller en ciencias de ingeniería aeronáutica del instituto de Tecnología de Georgia, en 1952. En 1962 batió el record mundial de rapidez de ascenso a altitudes de 3,000 a 25,000 metros con un avión de la armada. Casado, con un hijo de 10 años y una hija de 11. Nombrado astronauta en septiembre de 1962. Piloto (con el difunto Virgil I. Grissom de comandante) en la misión del Géminis 3 de marzo d 1965 en la cual se logró que la tripulación dirigiese su astronave de una órbita a otra.

Young fue también el piloto comandante del Géminis 10 en julio de 1966 cuando se logró el encuentro dual con dos astronautas sin tripulación y se batió el record de altitud, 760 kilómetros sobre la tierra. Total de horas en el espacio: 75.

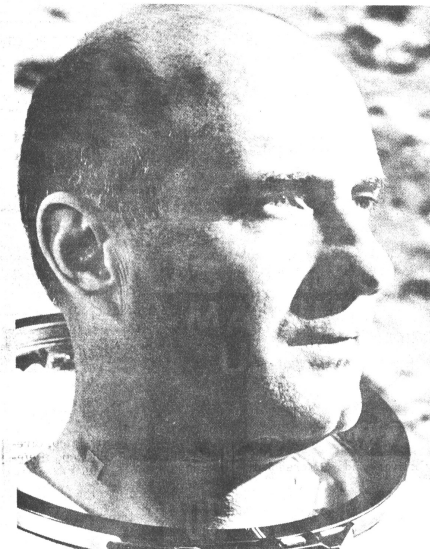
EUGENE A CERNAN
(Piloto del módulo lunar)

Eugene A. Cernan, Capitán de fragata de la Armada de los Estados Unidos. Nació en Chicago el 14 de marzo de 1934. Bachiller en Ciencias de ingeniería eléctrica, de la Universidad

H
A
C
I
A

THOMAS P. STAFFORD

(Comandante de la nave Apolo-10)



THOMAS P. STAFFORD
(Comandante)

Thomas P. Stafford Coronel de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos. Nació en Weatherford, Oklahoma, el 17 de septiembre de 1930. Bachiller en Ciencias, Academia Naval de los Estados Unidos, 1952. Graduado de la Escuela de Vuelos Experimentales de la Fuerza Aérea, 1959. Co - autor del "Manual de Pilotos para Vuelos de Prueba". Casado, con dos hijas, de 14 y 11 años de edad. Asignado al grupo de astronautas en septiembre de 1962.

Piloto(en la misión mandada por Walter M. Schirra, Jr.) del vuelo del Géminis 6 en diciembre de 1965 en el cual se logró la primera maniobra en formación de dos astronautas tripuladas en órbita (con el Géminis 7) que se acercaron hasta una distancia de 30 centímetros. Comandante del vuelo del Géminis 9, en junio de 1966 (con Cernan de copiloto, vease más abajo) que logró completar tres encuentros, mediante el uso de diferentes métodos técnicos, con un vehículo sin tripulación. Horas en el espacio: 98.

L
A
L
U
N
A

JOHN W. YOUNG

(Piloto Comandante del Módulo)



SINGER
SEWING
MACHINE CO.

CALIDAD
EN TODA
LA LINEA

Máquinas
de coser

Máquinas
de tejer

Máquinas
de Escribir

SERVICIO
DE
REPUESTOS
Y
MANTENI
MIENTO

Distribuidores
para Bolivia

**STAMBUK
&
MARK**
(BOLIVIA) LTDA.
Av. Sta. Cruz 1342
Tel. 22421 Casilla 667

de Purdue, 1956 Master de Ciencias de Ingeniería aeronáutica de la Escuela Naval de Estudios de Posgrado, de Monterey, California, Casado con una hija de 5 años de edad. Nombrado astronauta en octubre de 1963. Piloto (con Stafford, vease lo anterior) del Géminis 9 en junio de 1966. En este vuelo Cernan notó en el espacio por dos horas y siete minutos fuera de la astronave en órbita. Total de horas en el espacio: 72.

¿SUS HORAS LIBRES...?
APROVECHELAS ESTUDIANDO!
ESTUDIANDO...
DACTILOGRAFIA
EN EL INSTITUTO MAS
CENTRICO Y MODERNO
"BRASILIA"
Evaristo Valle No. 150

Corporación Boliviana de Fomento

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

La Corporación Boliviana de Fomento, invita a las firmas comerciales establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de DOS CAMIONES NIBUS destinados al Ingenio Azucarero Guabirá.

El Pliego de Especificaciones podrá ser solicitado en nuestras oficinas de C.B.F. DIVISION DE PROMOCION DE EMPRESAS, en la Av. Camacho, Edif. La Urbana (4to. Piso). El plazo de presentación de propuestas fenece el día lunes 26 de mayo a horas 18.00.

La Paz, Mayo de 1969.

Ministerio de Economía Nacional

Comercialización de aceite comestible

Con el objeto de evitar la escasez de aceite comestible en el mercado interno, el Ministerio de Economía Nacional, a través de la Dirección Nacional de Abastecimientos y Adquisiciones, ha otorgado permisos de importación de aceite argentino, para abastecer a los diferentes distritos del territorio nacional, cuyo detalle se consigna a continuación:

Fecha	Destino	Cantidad en Litros
LA PAZ		
31-12-68	UTIL LTDA.	75,000.-
31-12-68	San Cristóbal	75,000.-
9- 1-69	José S. Kahan	1,200.-
5- 3-69	Lucas Reynaga	85,000.-
5- 3-69	Soc. Industrial Com. Ltda.	85,000.-
12- 3-69	Alberto Vaca	50,000.-
14- 3-69	Julian Poquechoque	48,000.-
31- 3-69	Galerías "YAL"	40,000.-
31- 3-69	INCOMEX	85,000.-
2- 4-69	José S. Khan	50,000.-
16- 4-69	Miguel Cajfas	56,000.-
23- 4-69	OVISAL Sociedad de R. Ltda.	75,000.-
25- 4-69	UTIL SOCIEDAD ANONIMA	100,000.-
5- 5-69	Frigorífico Comercial Boliviano	15,000.-
22- 5-69	Carlos Flores	3,000.-
4- 2-69	Gregorio Soria	100,000.-
5- 2-69	Importadora Nacional Boliviana	50,000.-
12- 2-69	Hilario Rocabado	110,000.-
31- 4-69	OVISAL Soc. R. Ltda.	50,000.-
31- 4-69	Hilario Castro	40,000.-
31- 4-69	INCOMEX	1,278,200.-
SANTA CRUZ		
3- 3-69	Imp. Exp. "MASANES"	50,000.-
12- 3-69	Sociedad El Condor	100,000.-
25- 3-69	Jorge Jacobs La Torre	40,000.-
2- 4-69	Julio Mealla B.	85,000.-
18- 4-69	Moisés Gonzales	50,000.-
25- 4-69	Raquel Jiménez	30,000.-
25- 4-69	Consuelo de Suarez	30,000.-
5- 2-69	William Merryrs	108,000.-
12- 2-69	Pánfilo Ortiz	50,000.-
COCHABAMBA		
3- 3-69	Elvira de Fioretti	30,000.-
31- 3-69	José Cuesta B.	50,000.-
25- 4-69	Elvira de Fioretti	80,000.-
5- 5-69	José Cuesta B.	40,000.-
14- 2-69	Importadora Gonzales	50,000.-
14- 4-69	Gregorio Herbas	50,000.-
31- 4-69	Alba Ltda.	40,000.-
TARIJA		
12- 3-69	Juan Hugo Vargas	85,000.-
14- 3-69	Emma Seifert C.	50,000.-
2- 4-69	Gregorio Soria T.	40,000.-
5- 5-69	José Ortiz	50,000.-
ORURO		
25- 2-69	Artemio Vedia	50,000.-
31- 3-69	GRACE & CIA.	20,000.-
25- 4-69	José Sierra	15,000.-
31- 4-69	Nicolás Mihalc	42,000.-
LA PAZ-ORURO		
21- 4-69	Germán Pairumani	60,000.-
25- 4-69	Fluctuoso Yebara	80,000.-
POTOSI		
31-12-68	Escudero y Cia.	75,000.-
21- 4-69	Buitrago Hnos.	15,000.-
VILLA ZON		
23-12-68	Victor Castro O.	50,000.-
24- 2-69	Victor Castro O.	50,000.-
16- 4-69	Victor Castro O.	50,000.-
5- 3-69	S. José De Berque	85,000.-
CAMIRI		
25- 4-69	Luis Condorcet	235,000.-
RESUMEN		
	La Paz	15,000.-
	Santa Cruz	1,278,200.-
	Cochabamba	543,000.-
	Tarija	340,000.-
	Oruro	225,000.-
	La Paz- Oruro	127,000.-
	Potosí	140,000.-
	Villazón	90,000.-
	Camiri	235,000.-
	Suma Total	2,968,200.-

Ahora bien, la Dirección Nacional de Comercio, tiene conocimiento de que algunos comerciantes inescrupulosos se hallan desplazando el citado artículo de primera necesidad, de un distrito a otro, en acuerdo a las necesidades de cada Departamento y no es posible distorsionar su racionalización. En tal sentido, se recuerda a los comerciantes de todo el país que esta absolutamente prohibido efectuar operaciones de esta naturaleza, ya que esta forma incorrecta da lugar a la especulación de intermediarios, determinando el alza inmoderada de precios que va en contra de los intereses del pueblo consumidor.

EL INCUMPLIMIENTO A ESTA DISPOSICION DETERMINARA TACITO DECOMISO DE LA MERCADERIA EN CUESTION.

La Paz, 17 de mayo de 1.969
DIRECCION NACIONAL DE COMERCIO

LAS PERSONALIDADES MAS IMPORTANTES USAN EL RELOJ
Ogival
PORQUE SOLAMENTE OGIVAL ES PRECISO Y GARANTIZADO

Crisos Económicos

DIVULGUELO



LA GOMALACA ES PRODUCIDA POR UN INSECTO MAS PEQUEÑO QUE LA CABEZA DE UN ALFILERO. EL "COCCUS LACA" QUE HACE FORMAR LA "LACA", MEDIANTE PICADURAS, EN LAS RAMAS DE CIERTOS ARBOLES DE LA INDIA.

LAS MARIPOSAS SOLO VIVEN UNO O DOS DIAS.

Fue un número equivocado y si vuelven a llamar, volveré a contestar yo.

Libros-Revistas

LIBRERIA GIBBERT Y CIA. S.A.
OFRECE:
LIBROS SOBRE TELEVISION

- Aschen - Medidas Fundamentales en Televisión.
- Dura-Televisión Fundamental.
- Holm-Televisión en Color-Explicada.
- Holm-Televisión sin Matemáticas.
- North - La TV en colores.
- Ward y Werner-Televisión.
- Line-Televisión en negro y color.
- Line-Televisión en negro y color.
- Line-Curso de Reparación de TV.
- Combinen- Tecnología de Grupos Impresos.
- Schuler- Introducción al Servicio de TV.
- Viequez- Técnica de la UHF ligada a la TV.
- Viequez- Televisión Básica-Símbolos y Nuevas Técnicas.
- Dazzer - Esquemas de Televisión 1963-67.

Comercio 1270-1280. Casilla 195.
Teléfono 28484. La Paz.

LIBROS DE OPORTUNIDAD!

Se compran libros y revistas en buen estado.

LIBRO DE OPORTUNIDAD!

Se ofrece en venta.

VISITENOS EN:

AL CALLE 1640 TEL. 24933

Departamentos y Habitaciones

ANTICRETICO
Calle Cuba 10, entre Villalobos y Díaz Romero, Miraflores (16-19/29905.-)

ANTICRETICO
En departamentos, Achachicaca \$10.000 pesos. VERTICE Socabaya 340, primer piso, oficina 106. (18-19/29954.-)

ANTICRETICO
Calle cocina 3.000 pesos, Villa Miraflores, VERTICE, Socabaya 340, primer piso oficina 106. (18-19/29954.-)

ALQUILO
Piezas amuebladas y baño independiente, Ricardo Muñoz 230, Sopocachi. (17-19/29919.-)

ALQUILO PIEZA
En cocina, calle Benancio Burdillo, VERTICE Socabaya 340, primer piso, oficina 106. (18-19/29954.-)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético pieza suelta, derecho a servicio para persona sola. Calle Beni \$b. 8.000.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.- Anticrético pieza suelta, machiembreda, derecho a servicio, Sopocachi \$b. 8.000.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético departamento dos dormitorios, baño completo, dependencias. Calle Méndez Arcos \$b. 35.000.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.- Anticrético tres piezas machiembredas, cocina, lavandería. Calle Echeverría \$b. 30.000.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.- Anticrético departamento pequeño un dormitorio dependencias. Sopocachi \$b. 25.000

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.- Anticrético tres piezas, cocina, servicio, patio, lavandería, Villa Copacabana \$b. 12.000.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.- Anticrético tres piezas, cocina, servicio, patio, Calle final Bolívar \$b. 10.000.

ALQUILER LOCAL AMPLIO
Con armazón exclusivo para farmacia, con tras tienda. Miraflores \$b. 600.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.- Anticrético pieza suelta machiembreda, derecho a servicio, Villa Fátima \$b. 2.000.

ALQUILER DEPARTAMENTO
Semi amoblado dos dormitorios, dependencias. Sopocachi una cuadra Colegio Alemán \$US.- 180.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

ALQUILER DEPARTAMENTO
Semi amoblado un dormitorio, dependencias. Sopocachi \$US.- 120.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.- Anticrético dos piezas, cocina, servicio, patio, calle Challapampa \$b. 5.000.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias. Miraflores \$b. 60.000.

ALQUILER PIEZA
Suelta machiembreda, con desayuno derecho a servicio, para Sr. o Srta. sola. Miraflores \$b. 200.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

ALQUILER DEPARTAMENTO
Amoblado dos dormitorios, baño completo dependencias, escritorio solarium, hall. Sopocachi \$US. 180.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.- Alquiler necesito dos piezas, cocina, baño, cualquier zona. Para matrimonio solo. 8.000.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.- Anticrético dos piezas, cocina, derecho al servicio, matrimonio solo. Calle Beni \$b. 8.000.

ALQUILER LOCAL
Amplio para depósito exclusivamente. Calle Santa Cruz \$b. 500.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

COMERCIAL "VEDIA"
Plaza Murillo 1175, oficina 13. Pienzo centro Sopocachi, Fernando Guchalla un departamento nuevo en alquiler \$b. 1.500. 2 dormitorios y dependencias, entrega inmediata. (18-19/20100.-)

ANTICRETICO
Comercial VEDIA, Plaza Murillo 1175, oficina 13. Departamento pequeño 3 habitaciones, cocina, derecho a baño, zona el Matacero-Chacallaya \$b. 15.000. (18-19/20100.-)

ANTICRETICO
Comercial VEDIA, Murillo 1175, oficina 13. Departamento 3 dormitorios y dependencias, derecho a garaje \$b. 27.000, Seguncoma calle No. 9. (18-19/20100.-)

ANTICRETICO
Comercial VEDIA, Plaza Murillo 1175, oficina 13. Zona Villa Fátima, departamento de 3 dormitorios, baño completo, living, comedor, cocina, comedor auxiliar, habitación servidumbre, patio soleado, entrega inmediata \$b. 45.000. (18-19/20100.-)

ANTICRETICO
Casa amplia, Villa Armonía, nueva. VERTICE Socabaya 340, primer piso, oficina 106. (18-19/29954.-)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.- Anticrético transferencia casa junta con tres dormitorios, dos comedores, baño completo dependencias, patio, lavandería, cuarto para empleada. Villa Fátima \$b. 45.000.

COMERCIAL "VEDIA"
Ofrecemos un departamento de 1 dormitorio, living, comedor, baño, cocina en pleno centro, entrega inmediata alquiler \$b. 850. Referencias Plaza Murillo 1175, oficina No. 13. (18-19/20100.-)

ALQUILER
Comercial VEDIA, Plaza Murillo 1175, oficina 13. Sopocachi, 20 de Octubre, departamento de 2 dormitorios y dependencias \$b. 1.300, entrega inmediata. (18-19/20100.-)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético pieza suelta, con baño independiente, para persona sola. San Pedro \$b. 3.000.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético pieza suelta con derecho a servicio, para persona sola \$b. 4.000.

Casas
VENDO CASA
Con nueve piezas garaje, dependencias. Sopocachi Plaza Chaco \$b. 120.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.- Anticrético urgente necesito casas, departamentos, tiendas, piezas sueltas, cualquier zona. Propietario no paga comisión.

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.- Anticrético casa junta independiente. Avenida Eduardo Abaroa \$b. 16.000.

VENDO CASA
Con 744 mtrs. departamento tres dormitorios, tres living, baño completo independiente, jardines amplios, cuarto para empleada. Obrajes \$US. 26.000.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

VENDO CASA
Con 200 mtrs. Villa Fátima \$b. 50.000.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

VENDO CASA
Con 300 mtrs. departamento con cuatro dormitorios, dos baños, dependencia, no, costurero, teléfono, calefón. Obrajes \$US. 30.0 0.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

ALQUILER NECESITO
Casas, departamentos, tiendas, piezas sueltas, cualquier zona.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

VENDEMOS
Comercial "VEDIA". Plaza Murillo 1175, oficina 13. Una casa en Miraflores calle Juan de Vargas \$b. 150.000.- Otra Diego de Peralta \$b. 135.000, calle Paraguay \$b. 180 0 0 y varios lotes de terrenos en distintas zonas. (18-19/20100.-)

ANTICRETICO
Casa amplia, Villa Armonía, nueva. VERTICE Socabaya 340, primer piso, oficina 106. (18-19/29954.-)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.- Anticrético transferencia casa junta con tres dormitorios, dos comedores, baño completo dependencias, patio, lavandería, cuarto para empleada. Villa Fátima \$b. 45.000.

VENDO CASA VIEJA
Sólida 3 pisos, Indaburo 1157 38 habitaciones, una tienda sobre 416 m2. Referencias misma casa de 11 a 12 a.m. (17-26/29871.-)

VENDO CASITA
Pequeña con seis piezas. Final General Lanza \$b. 50.000.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

VENDO CASA
Con 300 mtrs. Chalet completamente independiente con tres dormitorios, dos baños, solarium. Miraflores Estados Unidos \$b. 240.000.- dos \$b. 240.000.- COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

Propiedades Terrenos
VENDO TERRENO
Con 300 mtrs. con dos piezas sueltas, Villa San Antonio \$b. 35.000.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

VENDEMOS TERRENOS
160 metros Villa Armonía, VERTICE, Socabaya 340, primer piso, oficina 106. (18-19/29954.-)

SE VENDE
Terreno, Buscar al Sr. Ramírez Teléfono No. 40056. (17-19/29938.-)

PERMUTO TERRENO
Con movilidad. Referencias: I-lampu 704, Lado Iglesia Rosario Foto Film Olimpia. (17-20/29939.-)

VENDEDORES
Para helados "Frosty" pago 25%. Avenida Pando 155. (18-19/29843.-)

VENDO CATRE SIMONS
Estante para libros.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

VENDO CUNITA
Cocheito para bebé, caja registradora, refrigerador, precios de regalo.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

VENDO JUEGO DE LIVING
Mesa de comedor, máquinas de tejer, escribir, precio de ocasión. COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

COMPRO DE JUEGO DE DORMITORIO
Comedor, living, piezas sueltas, radios, radiolas, paga al contado.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

AUTOMOVIL
"Hillman" 1962, automóvil "Dadsun" 1962, vendo Av. Saavedra 2016. (18-19/29956.-)

POR MOTIVO DE VIAJE
Se vende muebles enseres de casa, libros inglés y español. Av. Carrasco, Barrio Ferrovial No. 18. (18-21/29958.-)

VENDO
Estante de libros escritorio, comedor, refrigerador y otros. Calle Uchumayu 535. (17-19/29942.-)

MESAS DE DISEÑO
Vendo precios módicos. Castro 194. (17-23/29929.-)

Profesores Académicos
COPIAS-POLICOPIADOS
Cualquier cantidad, solicite materias completas para básicas, intermedios, medios, Instituto "Eva Perón". Ayacucho 251 casilla 989. (15-19/28886.-)

CONSCRIPTOS 1969
Clases, oficinas pueden pedir gratuitamente instrucción teórica, armas antiguas, modernas, Instituto "Eva Perón", Casilla 989. (15-19/28886.-)

PRESTAMOS Dinero
Antiguos, billetes corte pequeños, estampillas, álbumes, monedas de plata, libros, reloj de hombre. Indaburo 1037, 12-16. (15-19/28880.-)

COMPRO
Primera hipoteca. VERTICE. Socabaya 340, primer piso, oficina 106. (18-19/29954.-)

PRESTOS DINERO
Primera hipoteca. VERTICE. Socabaya 340, primer piso, oficina 106. (18-19/29954.-)

STUDEBAKER
Automóvil comando, excelentes condiciones, vendo, permuta, cambio, grandes facilidades cualquiera operación. Teléfono 24878. (18 22/29953.-)

VENDO O PERMUTO
Con camioneta, camión "Dodge" 1962, cinco toneladas. Verlo en Díaz Romero 1534. (18-21/29961.-)

REGALO VAGONETA
"FORD" \$b. 19.000 auto Volkswagen Teléfono 21246. (17-19/29927.-)

VENDO MOTO
150 en \$b. 3.500 marca "Susu-yuki" Referencias: 704, lado Iglesia Rosario, Foto Film "Olimpia". (17-20/29932.-)

COMPRO CAMION
Con motor Diesel prefiero Scania Yuhis. Referencias: Genaro Sanjinés 764 teléfono 29058 (17-19/29957.-)

SKODA
Deportivo, vendo. Referencias: Nicaragua 1792. (17-23/29933.-)

AUSTIN
Particular, cuatro puertas, vendo. Referencias: Teléfono No. 40479. (17-23/29933.-)

LA GUERRA EN VIETNAM
Por Richard H. Pyle

SAIGON, 16 (AP).- El intenso fuego aéreo terminó con la mayor parte de la selva en una montaña de 900 metros cerca de Laos hoy pero los norvietnamitas atrinchados allí siguieron combatiendo aparentemente determinados a defender la vital posición hasta el final.

Los paracaidistas de la 101 división aerotransportada que atacan la posición comunista dijeron que más de 200 norvietnamitas han sido muertos, en su mayoría en la lucha por la montaña Dong Ap Bia desde que comenzó la operación "Apache Snow", hace siete días en el Norte con uno de los mayores asaltos por helicóptero que registra la guerra.

Los paracaidistas atacaron por primera vez la montaña el domingo con el fin de cerrar el paso a las tropas norvietnamitas en el cercano valle de A Shau, por mucho tiempo baluarte comunista, y detener la infiltración desde Laos que amenaza Hue y Da Nang.

Sin poder desalojar a los norvietnamitas atrinchados en profundas cuevas, los paracaidistas pidieron apoyo aéreo que comenzó a desmenuar de vegetación y árboles a la montaña.

Los oficiales estadounidenses le dijeron a Sharbutt que creían que los norvietnamitas sufrirían grandes bajas al intentar avanzar durante la noche desde Laos, cuya frontera se encuentra a kilómetro y medio al Oeste.

Agasajo a periodistas
ORURO 16 (PRESENCIA).- El Prefecto Departamental, coronel Francisco Barrero y el Alcalde Municipal Víctor Soria Galvarro ofrecieron un agasajo a los trabajadores de la Prensa en Oruro en los comedores del Círculo Cultural "Ateniense".

El coronel Barrero expresó: "Que este nuevo aniversario de recordación del Día del Periodista sirva para reafirmar el preponderante papel de conducción de la opinión pública y la búsqueda constante de la noticia para informar a la ciudadanía con veracidad. Que esta búsqueda de la verdad siempre esté adornada con el marco de ascenderlo civismo y cariño a nuestro pueblo que ha tenido la prensa de Oruro".

TINTORERIA "STELLA ILUSTRA"
Tíñe alfombras, cortinas, chamarras de gamuza y ropas en general. Ingavi 723. (14-19/29873.-)

REFACCIONES INTERIORES
Pintura, barnizado, empapelados, vidrios, pisos. Teléfono 28131. (14-21/29863.-)

COMPRO APARATOS
Telefónicos, pago al contado.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

VENDO APARATOS
Telefónicos, precios de regalo.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

URGENTE NECESITO
Teléfono particular en alquiler para Sopocachi, pago adelantado.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

TELEFONO PARTICULAR
O acción compra. Echeverría 342, Cervecería. (18-21/29962.-)

COMPRO TELEFONO
Particular comercial, pago al contado.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

VENDO TELEFONO
Particular Comercial cualquier zona.- COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 519.- Teléfono 25026.

Oruro
ALMACEN Y DEPARTAMENTO
En alquiler o anticrético, ofrecemos, lugar céntrico. Referencias: Adolfo Mier 652, ORURO. (15-30/20566.-)

ORURO
Se vende casa amplia especial para quinta. Referencias: Sgto. Tejerina 1865, misma casa. (10-20/7809.-)

LA GUERRA EN VIETNAM
Los caza-bombarderos atacaron la montaña nuevamente hoy casi todo el día con bombas de alto poder explosivo y Napalm, según dijo el coronel de la AP, Jay Sharbutt, desde el puesto de mando del Tercer Batallón del 187 Regimiento Aerotransportado.

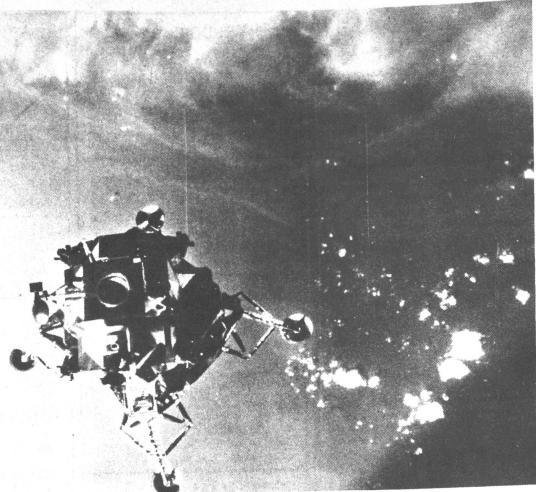
Una compañía del batallón llegó a la cima de Dong Ap Bia el jueves pero fue rechazada por un contraataque de los norvietnamitas.

"Son bien adiestrados, tienen nuevo equipo y están atrinchados. No abren fuego hasta que uno está encima de ellos", dijo el Mayor Thomas Hanson, oficial ejecutivo del Batallón.

La montaña tiene una serie de túneles que se conectan entre sí. Eso induce a los oficiales norteamericanos a creer que es una base de suministros o de regimiento. Y esa sería la razón por la enconada resistencia de los norvietnamitas.

Los oficiales estadounidenses le dijeron a Sharbutt que creían que los norvietnamitas sufrirían grandes bajas al intentar avanzar durante la noche desde Laos, cuya frontera se encuentra a kilómetro y medio al Oeste.

Los últimos 112 kilómetros del viaje a la Luna



El Módulo Lunar sobre el Atlántico vista del Módulo Lunar cuando viajaba por el espacio a unos 170 kilómetros por encima del Océano Atlántico, según fue fotografiado por el astronauta Alan Scott desde el Módulo de Comando de Apolo-9. La fotografía fue tomada el pasado siete de marzo quinto día del vuelo de Apolo-9 alrededor de la tierra. El mecanismo de alunizaje del Módulo Lunar está desplegado, y son visibles la escotilla superior de acoplamiento.

Mientras el astronauta norteamericano James A. Lovell, h., describía el panorama que se ofrecía a su vista a 113 Kms. de altura sobre la superficie lunar, el pasado domingo, pre-dijo casi en broma que en el primer intento de aterrizaje el hombre en esa planeta "esos últimos 112 kilómetros serán los más difíciles".

Los directores de vuelos espaciales norteamericanos se inclinan a estar de acuerdo con él. En consecuencia, el próximo vuelo alrededor de la Luna del Apolo 10 ha sido planeado especialmente con objeto de hacer más fácil ese último tramo de 112 Kms. para los vuelos siguientes destinados al descenso en la Luna.

El vuelo del Apolo 10 tiene como propósito realizar un estudio final de los planes antes de intentar el primer aterrizaje de astronautas en la Luna en el vuelo del Apolo 11, cuyo lanzamiento está señalado para el 16 de julio.

Dando en cuenta ese proyecto, dos de los astronautas del Apolo 10 pasarán sobre la superficie de la Luna a una altura de 15.000 metros, a fin de inspeccionar desde esa altura la zona de aterrizaje. Los vuelos posibles de aterrizaje lunar, también tratarán, conjuntamente con el tercer miembro de la tripulación, que permanecerá en órbita en la astronave principal a una altura de 112 Kms. de obtener información más detallada acerca de lo que los científicos llaman "perturbaciones orbitales", las cuales son conocidas informalmente como "baches" en el camino a la Luna.

Después de dos años de estudios de la Luna, efectuados con telescopios desde la Tierra y

con vehículos espaciales no tripulados, los científicos norteamericanos han reducido las alternativas de lugares adecuados para el aterrizaje a unos puntos precisos.

En el próximo vuelo del Apolo 10, los astronautas observarán desde el Módulo Lunar, mientras vuelan a poco más de 15 Kms de altura, los puntos identificados con los números 2 y 3.

Los astronautas Stafford y Cernan comprobarán si el terreno es suficientemente nivelado. Un terreno con declive podría hacer difícil su posterior lanzamiento, o inclusive hacerlo caer sobre un costado.

Los astronautas examinarán también esos lugares para determinar si hay rocas o cráteres lo suficientemente grandes para dificultar o impedir un aterrizaje. Igualmente observarán si hay montañas lo bastante cercanas para hacer difícil el acercamiento para el aterrizaje, o el despegue posterior.

Estas observaciones elevarán a tres el número de puntos posibles de aterrizaje lunar estudiados hasta ahora desde posiciones cercanas. El punto número 1 a unos 35 grados al Este del centro-también en el Mar de la Tranquilidad - fue objeto de un cuidadoso estudio en diciembre al volar sobre el mismo los astronautas Fred Borman, William A. Anders y Lovell a una altura de 112 Kms. en el mayor acercamiento del Apolo 8 a la Luna.

Las perturbaciones que hacen saltar ligeramente a los objetos en órbita alrededor de la Luna se cree que son causadas por irregularidades en la fuerza de gravitación de la Luna. Estas irregularidades, a su vez, se cree que son provocadas por "bultos magnéticos" masas de

materiales magnéticos desigualmente distribuidos debajo de la superficie lunar. Los expertos en cuestiones lunares denominan en forma abreviada a esas concentraciones de masa como "mascons".

Por tanto, el vuelo del Apolo 10, con los 31 viajes circulares alrededor de la Luna que se proyectan durante los dos días y medio en que permanecerán en órbita lunar, aparte de varias órbitas independientes que realizará el Módulo Lunar, seguramente proporcionará mucha información sobre el efecto de los "mascons" en los vuelos lunares, así como sobre las medidas que pueden adoptarse en caso necesario, para afrontar este problema.

La finalidad principal de la misión del Apolo 10 es someter a pruebas en el ambiente lunar a la astronave Apolo completa antes de intentar un aterrizaje en la Luna en vuelos futuros.

Ahora, por primera vez, el Módulo Lunar será llevado en vuelo. Además, el Módulo Lunar será separado de la astronave principal y volará independientemente por varias horas antes de reunirse nuevamente con la astronave principal, siguiendo en muchos aspectos la sucesión de maniobras necesarias para efectuar el primer aterrizaje lunar en el futuro.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

COORDINACION DE SERVICIOS TECNICOS
DIRECCION GENERAL DEL PLAN REGULADOR

COLABORACION DE LOS CONDUCTORES DE VEHICULOS

La Municipalidad de La Paz ha decidido abordar el proyecto de Red ARTERIAL de nuestra ciudad y dentro de ella el EJE TRONCAL DEL CHOQUEYAPU, a cuyo fin la Empresa Constructora E.P.TISA efectúa los estudios de factibilidad y el primer paso para estudiar la mencionada Red ARTERIAL es el comienzo más perfecto posible de la caracterización del tránsito y sus necesidades.

Los datos que se requieren serán obtenidos mediante la encuesta "Origen-destino" de los vehículos que circulan dentro del radio urbano, la misma que se cumplirá deteniendo a los vehículos en determinados días y calles y formulando a sus conductores breves preguntas sobre sus recorridos.

No obstante de que la Municipalidad ha tomado todas las medidas necesarias para conseguir el éxito de estos estudios, nada puede hacer sin la colaboración de todos los conductores de vehículos de La Paz que son los que tienen el estudio de los datos requeridos, a base de los cuales se hará el estudio de la red viaria que ofrezca comodidad en la circulación vehicular.

Encuestas de este tipo se han realizado en muchos países europeos y americanos y al presente es premioso hacerlas aquí en nuestra ciudad. A este objeto personal de la Municipalidad de La Paz en colaboración con la Dirección Departamental de Tránsito a partir de la próxima semana, en diversos lugares de la ciudad procederá a las preguntas de la encuesta a todos los conductores de vehículos, por lo que insinuamos su colaboración, disculpando la demora de unos minutos de su recorrido, ya que su información redundará en beneficio futuro.

La Paz, 15 de Mayo de 1967.

CHALET VENDO

Desocupado, en Miraflores, 750 m2, asoleado, piscina, linda vista, amplio garage depósito, calefón, céntrico, 300.000,-,- tel. 28067.

Ministerio de Educación Comité Nacional de Becas

Se convoca a concurso de méritos para la nominación de candidatos a becas ofrecidas por la Oficina de Educación Iberoamericana de Madrid, España PARA ESTUDIANTES QUE REALIZAN ESTUDIOS POR CORRESPONDENCIA. Las becas a concederse son para estudios de enseñanza profesional o técnica y consisten en el pago del valor del curso completo, están destinadas a la formación y perfeccionamiento profesional de los beneficiarios.

REQUISITOS:

- Tener como mínimo los estudios de primaria vencidos.
- Estar comprendido entre los 17 a 35 años de edad.
- Haber seguido un año de estudio por correspondencia, (acompañar el certificado correspondiente).
- Los que deseen iniciar su formación por el tema de correspondencia pueden también tomar parte en el presente concurso de méritos.

Una vez seleccionados los candidatos la Oficina de Educación Iberoamericana remitirá al becario la justificativa de la beca y un bono para el pago de la totalidad del curso, el mismo que deberá ser enviado al Centro de Cultura por Correspondencia, ciudad de San Sebastián, o al Centro de Estudios de Formación Profesional y Técnica por Correo de la ciudad de Barcelona o al Instituto Americano de Enseñanzas Técnicas por Correspondencia en Madrid.

Las instituciones mencionadas son las que se habrán de cargo del becario en sus formaciones profesionales.

Los cursos que ofrecen son los siguientes: Cultura, Carpintería, Comercio, Construcción, Electricidad, Ferrocarriles y Tracción, Mecánica, Mecánica y Electricidad del Automóvil, Química, Radio y Televisión.

Los interesados pueden presentar sus solicitudes acompañando los certificados requeridos en el Departamento de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación, hasta el 29 de mayo del año en curso.

Mayores detalles pueden solicitarse en el Instituto de Relaciones Internacionales.

(Fdo.) Dr. Carlos Luis Quiroga N.,
DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE RELACIONES INTERNACIONALES

Por si algo falla

Si cualquier defecto en el funcionamiento impide a la astronave Apolo - 10 emprender el viaje a la Luna después que la tripulación se encuentre en órbita alrededor de la Tierra, la tripulación tiene otros planes alternativos preparados especialmente para esa contingencia.

Los planes alternativos tienen por objeto los máximos beneficios de la misión aun cuando ésta no pueda lograr sus principales fines.

Por ejemplo, si no funciona el cohete de la tercera etapa, destinado a sacar a la astronave de la órbita terrestre y ponerla en la trayectoria lunar, los astronautas continuarán dando vueltas alrededor de la tierra quizás hasta por diez días y llevarán a cabo experimentos similares a los realizados durante el vuelo del Apolo 9, en marzo, que se limitó a hacer esa misma maniobra.

En este caso podrían adquirir datos adicionales y ampliar experiencia en el manejo del vehículo Apolo en el ambiente cercano a la tierra. Estos conocimientos aunque ya no se necesitarían para el vuelo lunar contribuirían al progreso del programa espacial norteamericano si se decidiera más tarde colocar en órbita la misma clase de astronave para investigaciones astronómicas y experimentos industriales y médicos.

Hay otro plan para la contingencia de que el cohete de la tercera etapa saque al vehículo de la órbita alrededor de la tierra pero no tenga suficiente potencia para llevarlo hasta la Luna, en cuyo caso los astronautas volverán a colocarse en órbita a varios miles de kilómetros de la tierra y procederán a realizar experimentos orbitales en el lejano espacio.

Si por casualidad afrontan una emergencia de carácter grave, los astronautas podrán virar en redondo en cualquier momento del vuelo, encender el cohete principal y emprender el viaje de regreso a la tierra.

Sin embargo el retorno podría llevarles casi tres días según la distancia a que se encon-

trarán de la tierra al emprender la trayectoria en dirección opuesta.

Medicos

Dr. ALBERTO MARIACA VALDEZ
MEDICO-CIRUJANO
Atiende: Enfermedades del aparato digestivo (estómago, intestinos, apéndice, hígado, vesícula biliar, páncreas, etc.) trastornos de nutrición, vómitos y sus complicaciones. Ginecología.
Consultas de Hrs. 10 y 30 a 12 y 30 y de 16 a 17, 30. Plaza del Estudiante N° 1931, Telf. 22073, Telf. domicilio 11 366.

Dr. PEDRO BUSTILLOS VARGAS
MEDICO CANCEROLOGICO
CANCER GINECOLOGICO
Con estudios de especialidad en el exterior.
Ex-Head del Instituto N° del Radium de Santiago de Chile.
Atiende tumores en general, especialmente, tumores de la mama y del útero.
Consultorio: Calle Elvira 692, Horas 14 a 17 (2 a 5) Frente a la Universidad de Chiriquí.

Dr. SAUL VERAZAIN GONZALEZ
MEDICO ESPECIALISTA EN ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA INFANTIL
Título de la Universidad de Córdoba (Argentina) Diplomado de especialización en la Universidad de Chile. Atención de 14 a 17, Consultorio Potosí 1240 2º piso. Domicilio Telf. 27980.

INSTITUTO MEDICO DE PSICOLOGIA Y PSIQUIATRIA
Av. Buschi 1519, Telf. 42542.
DOCTORES: Raúl Camacho, Marcelo de la Quintana, Alberto Seleme Antelo, Aldo Strauch, Hugo Urdaz.
PSICOLOGIA Y PSIQUIATRIA CLINICAS
Desarrolla y trata los conflictos afectivos de la Persona. Alcohólicos y cura desintoxicación.
PSICOLOGIA Y PSIQUIATRIA INFANTIL
Trastornos emocionales, del comportamiento y del rendimiento escolar del niño.
GABINETE DE ESTUDIOS PSICOPATOLOGICOS
CONSULTAS DE 14 a 20 horas.

Dr. AURELIO MEVIACION LOPEZ
MEDICINA DE AVIACION
Cursos de especialización en México, en la Facultad de Medicina, sección Estudios Superiores, Congreso y Seminario de Medicina de Aviación en Washington, Oklahoma y Pensacola, Florida. Cochabamba, calle Jordán N° 2962, Telf. 3755.

Dr. HARRY TRIGOSSO TAPIA
MEDICO NEUROLOGICO
Estudios de especialización España - Brasil - Italia. Atiende enfermedades del cerebro, médula y nervios.
Consultorio: Av. 16 de Julio 1456, 3er. piso. Telf. 28163 de 17 a 19 y 30.

Quira Profesional

Dr. E. ALEXANDROWICZ
ESPECIALISTA EN LA PIEL
Especialidades en piel. VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES, Avenida Argentina N° 1919, Teléfono: 24534, Consultas de 14 a 17.

Dr. LUIS SEAA
Medicina interna, Broncopulmonares, Tuberculosis, Gastrointestinal, Venéreas. Consultas: 14 a 18, Evaristo Valté 157, teléfono 82456

Dr. LUIS JESUS GARCIA J.
Especialista Universidad Católica de Lovaina, Bruselas, Bélgica. Cirugía y enfermedades del aparato digestivo; estómago, intestinos, vesícula, hígado, páncreas, hernias, arterias, venas varices. Cirugía de mama y ginecológica.
Lunes a viernes de 15 a 19, Plaza Tamayo 1931, Telf. 22073 - 40143.
ON PARLE FRANCAIS.

Dr. LEON ROJAS ANTEZANA
MEDICO CIRUJANO
ESPECIALISTA EN CIRUGIA CARDIOVASCULAR Y TORACICA, DIPLOMADO EN EUROPA
Enfermedades del corazón y de los vasos (Defectos valvulares, defectos congénitos, trombosis, insuficiencias, infartos arteriales). Afecciones del tórax, pulmones, esófago, tráquea, mediastino, diafragma.
Consultorio: Avda. Arce 2316, 2º piso. Horas de atención 15 a 18.
GOVORI SE SRPSKO HRVATSKI JESIK

Dr. ENRIQUE VERGARA M.
ENFERMEDADES DE LA PIEL
Av. del Ejército 39, esquina Loza (Miraflores), Horario: 13.30 a 16.30. Telf. 23129, Casilla de Correo 2223.

Dr. RUTH MALDONADO BALLON
MEDICA CIRUJANO
Especializada en los E.E.U.U. del Brasil en Ginecología Obstétrica, Consultorio Comercio 979, Telf. 41160 Hrs. 17 a 19 y 30, Domicilio Guerrilleros Lanza esquina Potosí.

Dr. RICARDO CORDOBA CORE G.
MEDICO PSIQUIATRA
Curso de especialización en Alemania.
Atiende enfermedades mentales, alcoholismo, toxicomanías.
Consultorio Plaza Estudiante No. 1931.
Telf. 22073, Casilla 1228, Horario 14 a 18.30.
Domicilio Palacios 33 (San Pedro), Telf. 22619.

Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN
MEDICO DE NIÑOS
Especializado en Europa. Consultas de 14 a 17 horas. Consultorio Av. 16 de Julio 1456, 3er. piso, Telf. 28163 Domicilio Av. Argentina 1821, telf. 20087, casilla 3691.

Dr. CESAR MORENO ACHAVAL
MEDICINA INTERNA
De la Universidad de Madrid, especializado en Alergias, Man Sprit Deutsch, Consultorio: Edificio Kraul, Av. Camacho, Hrs. 16.30 - 18.30, Teléfonos 28805, Domicilio 22028.

Dr. URSULA BECK
Médico especialista en Cirugía, Ginecología y Obstetricia. Estudios y especialización en Alemania.
Consultas: lunes a viernes de 9 y 10 a 12. Consultorio: Plaza Franz Tamayo 1931, Teléfonos 22073 - 23932.

Dr. JAVIER MONASTERIOS LUPO
MEDICO CIRUJANO
Atiende: MEDICINA GENERAL
Llamados de URGENCIA
Consultorio Yancocha 307 altos "Manaco". Of. No. 1 Hrs. de consulta 14 y 30 a 19 p.m. Teléfono 41875 y 27110.

Dr. WALTER PEREDO PACHECO
MEDICO GINECOLOGO ESPECIALISTA
Matriz, ovario, trompas, partos, sus complicaciones. Operación cesárea y del prolapso genital. Cáncer de matriz. Infertilidad.
Consultorio: Ayacucho 230, segundo piso. Horas 17 a 20, Teléfono 11418, Domicilio 22780.

CAMBIO DE CONSULTORIO
Dr. RODOLFO NORIEGA UREÑA
GASTROENTEROLOGO-CIRUJANO
Especialización Italia, España, Francia.
Esófago, estómago, hígado, vesícula, intestinos, parositis.
Luzuya 167 altos Arasco Prado, Telf. cons. 20466, telf. domic. 23282, Atiende de Hrs. 15 a 18.
RESERVAR HORA. Casilla 4394.

Dr. CARLOS MUÑOZ A.
OKTOPEDISTA TRAUMATOLOGO
Fracturas, luxaciones, Rayos X. Corrección de deformidades de nacimiento, adquiridas. Heridas de la mano. Cirutricas, Secuelas quemaduras, Consultorio Pérez Velasco 775, Hrs. 2 a 7. Telf. 26830, Domicilio, 20461, Casilla 1256.

Dentistas

Dr. MARIO CALDERON RAMIREZ
CIRUJANO DENTISTA
Operatoria dental. Prótesis fijas y removibles. Tratamientos. Extracciones sin dolor. Experiencia nacional.
Consultorio: Sagárnaga 288 (2º piso), Atención: 12.30 y 15 a 20 horas.

Dr. ANTONIO VELASCO FUENTES
CIRUJANO DENTISTA
Operatoria, Odontología Infantil y General.
Consultorio: Batiávida, 1225 (cerca a Plaza de Armas) Teléfono 27597.
Atiende: niños y Rayos X.
Atención: mañanas de 10 a 12 y 30. Tardes de 15 a 20 horas.

Abogados

Dr. GASTON LANDIVAR L.
Ex Asesor Legal del Ministerio de Hacienda.
Atiende: Trámites y procesos en el Ministerio de Hacienda, Rentas y Aduanas. Registro de marcas de las industrias en el país y en el extranjero. Agencias corresponsales en el exterior. Juicio de Sufruto. Comercio 979, Of. 15, Casilla Postal 1078.

Notarios

GUILLERMO RODRIGUEZ P.
NOTARIO DE FE PUBLICA
Atiende del Ramo: Escrituras, Protocolización, Testamentos, Poderes, Legitimación de Libros, etc.
SERIEDAD PUNTUALIDAD EFICIENCIA
Dirección: Mercado N° 1078 (Frente Casa G. Of. 23461, Dom. 16972).

Tels. de Urgencia

PRESENCIA
Av. Mariscal Santa Cruz N° 1295
Teléfonos
Sección Publicidad
Cajón Postal N° 3276
ASISTENCIA PUBLICA
HOSPITAL GENERAL
D.I.C.
TRANSITO

WASHINGTON.- El 5 de mayo hace un año que nos damos cuenta de que los periodistas - como único periodista hispanoamericano - al grupo de periodistas que seguiría al senador Robert F. Kennedy en las últimas semanas de su campaña electoral, para ser testigos de su victoria en el estado de Indiana particularmente duro por sus problemas raciales, por el gran apoyo por ciento de seguidores a su ultraderechista gobernador de Alabama y por la hostilidad manifiesta del aparapoderado del estado, donde el gobernador Brantley era un hijo de troya del vicepresidente Humphrey y sus huestes del partido.

Kennedy saldrá claro victorioso en los resultados del 5 de mayo, apuntándose su primera victoria presidencial, tan estéril en la perspectiva de un año después. La acción de entonces "los resultados prueban un rechazo masivo de la política de John F. Kennedy", será un record de todo lo que venía después, cuando el asesi- nio primero y luego el desor- den y la desbandada y la con- fusión caótica de Chicago, se- ñalarían con la esperanza de los jóvenes que siguieron a Kennedy y a Robert



Kennedy, y las maquinarias políticas de ambos. "Anti - establecimiento", para abrir el paso a la victoria final de Kennedy por ciento de seguidores de Richard Nixon y Spiro Agnew que venció sin convencer.

En las horas del diálogo privado ("off the record") en la frase famosa de la jerga periodística norteamericana, Kennedy nos confió sus decisiones que pudieron haber tenido la mayor trascendencia, una para los países de América Latina, la otra para la paz mundial por referirse directamente a Vietnam.

BOB Y AMERICA LATINA

Sobre América Latina, Bobby Kennedy estaba ya preparando las líneas de una nueva política, que estaría destinada a revitalizar la "Alianza para el Progreso" dándole todo el contenido que prometió en un principio. Para ello, contaba en vencer al público norteamericano de la conveniencia de apoyar sin reticencias una política oficial mucho más generosa con las repúblicas del sur, que se tradujera en cifras de ayuda y cooperación mucho mayores de las registradas. Kennedy - nos aseguró - pensaba visitar personalmente el mayor número posible de países latinoamericanos, aunque no había decidido con sus consejeros en qué fecha hacerlo, pero sí dentro de 1968.

Como a todo político, le halagaba extraordinariamente la popularidad que gozaba entre los medios más progresistas de América Central y del Sur, en-

tre la juventud y la opinión pública en general. Su esposa, Ethel, no ocultaba tampoco la alegría que le proporcionaba la idea de semejante visita. Armado con su candor, su entrega de los últimos años a la causa de los negros, los pobres de Estados Unidos y los grupos de mexicanos - norteamericanos que en los estados del sudoeste norteamericano le profesaban una fidelidad casi total, concebía su viaje como una extensión de sus contactos personales con los "desheredados" de América.

EL VIETNAM

La otra intimidad del senador, compartida por un periodista del semanario francés "Paris - Match" y este correspondiente, se refería primero a las conversaciones de paz de París entre delegaciones de Hanoi y Washington, extendidas luego a las del Vietcong y del gobierno de Saigón. Para Bobby Kennedy - con gran sorpresa de mi colega francés, recién llegado de París con el orgullo de que su capital fuera elegida para sede de las conversaciones - el presidente Johnson había cometido un gran error inicial rechazando Varsovia, la capital polaca, como centro de las conversaciones a propuesta nordvietnamita.

La elección de Varsovia - argumentaba Kennedy - debía haber sido recibida con alegría por Washington. El senador sin duda recordaba la apoteosis de su visita a Polonia, pocos años antes, acompañado de su esposa en la que a pesar de las reti-

cencias gubernamentales el pueblo polaco y la juventud universitaria se volcó en manifestaciones callejeras. Para Kennedy el hecho de que las conversaciones pudieran tener lugar en una capital de un estado socialista obligaría a las autoridades a mantener una neutralidad entre Hanoi y Washington, entre uno y otro bando en Vietnam, que no ha sido posible nunca. La presencia de observadores extranjeros en Varsovia, añadida a la de importantes grupos de corresponsales de prensa forzaría al gobierno polaco a un "fair play" nuevo, inédito en los anales de las relaciones este - oeste, decía. Fortificando de paso la postura oficial de Washington respecto a su "des- seo" de lograr una paz justa en Vietnam.

En una y otra apreciación tanto enjuiciando la política reciente de su gobierno respecto a América Latina como a Vietnam Robert Kennedy daba la impresión de estar de haber llegado mucho más lejos de lo que una campaña presidencial en Estados Unidos permitiría revelar, con los peligros inmediatos de interpretaciones falsas y de acusaciones por parte de los políticos rivales. En cierto punto, Robert Kennedy se mostraba mucho más cerca de todos los rebeldes - de dentro y fuera de su país que de los hombres y sistemas que prevalecen en Washington y en otras capitales del mundo.

Cómo se las hubiera arreglado el joven senador para llevar a cabo sus ideales políticos, para gobernar en gran parte con-

tra el establecimiento político de su partido y su gobierno es una cuestión que se ha debatido y que sin duda murió con él. Pero ambas opiniones, sobre América Latina y Vietnam, merecen quizá la pena de desenterrarlas hoy, cuando Washington republicano se encuentra corto de ideas al parecer respecto a una política hemisférica y cuando las conversaciones de París no dan señales de acercarse en mucho el día de la paz en el sudeste asiático.



EN VENTA EN SANTA CRUZ

Frigorífico con cámaras, maquinarias para fábrica de embutidos, ahumados y conservas con su respectiva edificación, con matadero moderno todo en perfecto estado edificio para escritorio, casa moderna de vivienda. Extensión de la propiedad 15 hectáreas perfectamente alambradas, dividida en 4 potreros de forraje cultivado. Ubicada en el kilómetro 4 carretera Cochabamba a la margen derecha. Teléfono No. 5001 a nombre de "Frigorífico Oriente". Los interesados pueden inspeccionar la industria en horas de oficina de 8 a 12 a.m. y de 14 a 16 p.m.

CONSEJO NACIONAL DE DESARROLLO

Convocatoria a Propuestas para la provisión de tubos para el alcantarillado pluvial y sanitario de la avenida España y otras de la zona sud.

Se invita a todas las Empresas legalmente inscritas en la Cámara de Industrias a presentar propuestas para la provisión de tubos de acuerdo al siguiente detalle:

TUBOS DE HORMIGON SIMPLE (CENTRIFUGADO)

DIAMETRO	CANTIDAD (LONGITUD)	
m.m.	Alcantarillado Sanitario	Alcantarillado Pluvial
250	2306	500
300	- - -	110
400	- - -	234
500	- - -	20

Las propuestas serán presentadas hasta el día 25 de Mayo horas 18.- en la Notaría de Hacienda y Gobierno de la Prefectura del Departamento.

Las propuestas deberán ir acompañadas de la boleta de garantía de seriedad de acuerdo a Ley, consistente en un depósito bancario de \$b. 50 más el valor equivalente al cinco por mil del monto total de la Propuesta a nombre del CONSEJO REGIONAL DE DESARROLLO y OTEPAO.

Mayores detalles se obtendrán en el Consejo Regional de Desarrollo ubicado en la Prefectura del Departamento.

Oruro, 8 de Mayo de 1969.

Cnl. DEM. Francisco Barrero U.
Prefecto y Presidente del Consejo Regional de Desarrollo.

PARA MINA

Jefe de punta en ingenio

Experimentado y preferible con práctica en FLOTACION.

Enviar solicitudes por carta a:

MINA MATILDE CORPORATION, Casilla No. 4490.- La Paz.

LA PAZ - LIMA

Y VUELTA POR \$US. 76.-

LOYD AEREO BOLIVIANO

ANSAS

sinónimo de confianza

ALICITACION Nº 32-69 TERCERA CONVOCATORIA SEGUROS

Se comunica a las Compañías de Seguros interesadas en participar en la Licitación Pública No. 32/69 para el Seguro de Contenido Oleoducto Sica Sica - Arica contra daños a terceros que, el plazo de la Tercera Convocatoria para la presentación de propuestas vence el día Lunes 19 de Mayo de 1969 a hrs. 18.- Las propuestas se recibirán en nuestra División de Seguros 4to. Piso, oficina No. 401 del edificio de YFPB en esta ciudad.

La Paz, 7 de Mayo de 1969

LA GERENCIA GENERAL

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

Albañiles y ayudantes

Se necesita albañiles y ayudantes para trabajos de construcción de viviendas en la zona de Villa Dolores de El Alto de La Paz.

Los interesados pueden presentarse en las oficinas de la Gerencia Técnica de CONAVI (segundo piso del edificio de Avenida 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla).

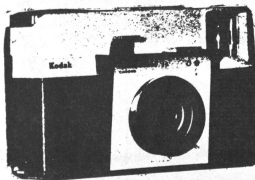
La Paz, 15 de mayo de 1969.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

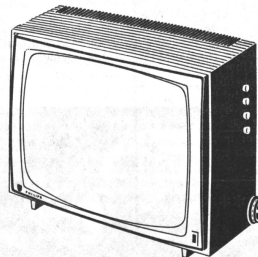
ahorre ganando

CON EL Banco Hipotecario Nacional

Le regalamos un juego pluma-bolígrafo al abrir su cuenta de ahorro



10 CAMARAS KODAK INST. Sorteo LA PAZ



1 TELEVISOR PHILIPS Sorteo LA PAZ

Y ADEMÁS ABRIENDO SU CUENTA DE AHORROS HASTA EL 30 DE ABRIL participará en nuestro sensacional sorteo.

Banco Hipotecario Nacional

LA PAZ Socabaya 348

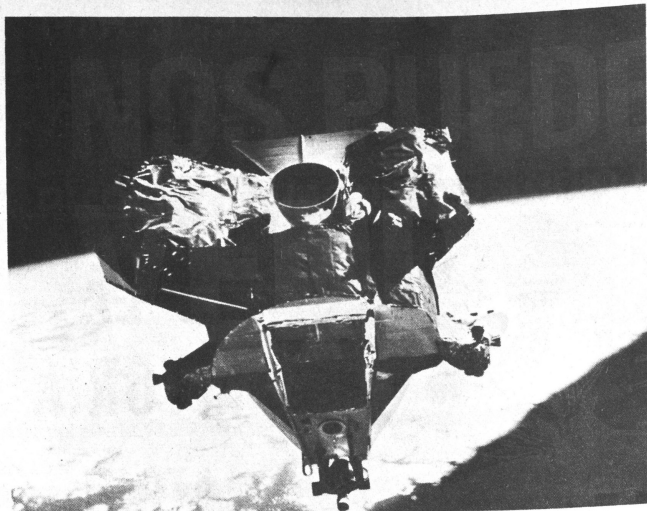
COCHABAMBA Nataniel Aguirre esq. Calama

SANTA CRUZ Plaza 14 de septiembre

MONTERO

LA LUNA IDA Y VUELTA OTRA VEZ

Por
Walter
Fröhlich



han sido los que principalmente se han beneficiado con el programa espacial norteamericano. Y todavía continúan surgiendo nuevos beneficios tecnológicos derivados de dicho programa.

Las actividades espaciales han producido lo que suele llamarse "tecnología de perfección" que funciona con una precisión y excelencia hasta hace poco nunca vista en las manufacturas.

Por ejemplo, el cohete Saturno 5, tal como aparece cuando queda colocado en la plataforma de lanzamiento, tiene 5 millones de piezas distintas. Anteriormente, cualquier proceso de manufactura que lograra el 99,9 por ciento de precisión es-

Etapa de ascenso del Módulo Lunar. Una vista de la sección para el ascenso del Módulo Lunar tomada por el astronauta de la nave Apollo-9 David Scott desde el Módulo de Comando el siete de marzo, el quinto día de la misión en órbita de la Tierra. La sección para el descenso del Módulo Lunar ya ha sido separada.

taba considerado perfecto. Pero esa norma resultó demasiado baja para los requisitos de los vuelos espaciales.

En los vuelos del Módulo de Comando y del Módulo de Ascenta, el promedio intolerable de 5.000 piezas por pieza, norma de 99.999 por ciento de precisión. En los seis vuelos de 880.000 kilómetros, el Apollo 8 alrededor de la Tierra en diciembre de 1968, las piezas que no eran de importancia. Esto es lo que llama seguridad funcional 99.999 por ciento.

Los astronautas a bordo de grandes laboratorios como en órbita podrían manejar sin temor a que se "vayan" como suele ocurrir en las plantas terrestres. En un ambiente ingravítico, es posible también mezclar tales cerámicos para producir metales de extraordinaria resistencia y características, como la de soportar temperaturas extremas. También podrían producirse metales más fuertes que el acero y el aluminio, y la madera de la balsa.

Un estudiante de escuela secundaria norteamericano estaba escribiendo hace unos años un ensayo sobre las perspectivas de un viaje a la Luna.

"A mi modo de ver", comentó "sólo quedan dos problemas por resolver, uno es el de ir allá y otro es el de volver".

Esta sardónica simplificación de la materia estaba muy lejos de parecerles graciosa a los norteamericanos que planeaban el programa espacial. No hacía mucho, el 25 de mayo de 1961, el Presidente, que entonces era el hoy difunto John F. Kennedy, había pronunciado un histórico discurso en el Congreso de los Estados Unidos. En su mensaje el Presidente había propuesto a la nación el plan para desembarcar hombres en la Luna antes de fines del decenio.

Los ingenieros, científicos y expertos administrativos norteamericanos estaban afrontando precisamente la grandiosa y poco plausible tarea descrita por el estudiante ensayista. Estaban encargados de perfeccionar aparatos y métodos técnicos que facilitarían a los seres humanos el viaje de ida y vuelta a la Luna sanos y salvos. Y los trabajos iban a tener que quedar concluidos antes de diez años.

Nada de tanta magnitud se había intentado antes. No había antecedentes que sirvieran de guía. Los estudios de investigación tenían que empujarse desde el principio. Muchos expertos opinaban que no se conseguirían esos propósitos aun cuando se extendiera considerablemente el plazo.

En los ocho años transcurridos desde esa fecha, los expertos espaciales de los Estados Unidos han diseñado y construido el Saturno 5, el cohete más potente del mundo y las astronaves Apollo que son los vehículos más extraños que se han diseñado en la historia del mundo.

El 18 de mayo, precisamente una semana antes del octavo aniversario de la fecha en que el Presidente Kennedy propuso la expedición lunar, se lanzarán el cohete y la astronave para el segundo vuelo tripulado alrededor de la Luna realizando hasta la fecha por una nación en el mundo.

El propósito de la misión, que se designa el Apollo 10, es confirmar la teoría de que el cohete, la astronave y todos los instrumentos y aparatos relacionados con la empresa pueden resolver el problema descrito por el estudiante ya mencionado: el viaje de ida y vuelta a la Luna.

En este vuelo no se proyecta el descenso a la Luna. El Apollo 10 ni siquiera está equipado para alunar. Esa mani-

obra se espera que corresponda al Apollo 11 cuyo lanzamiento está fijado para el 16 de julio.

En vez de eso, los astronautas del Apollo 10, que serán Thomas P. Stafford, John W. Young y Eugene A. Cernan, harán un vuelo de 320.000 kilómetros a las cercanías de la Luna y se colocarán en órbita alrededor de ésta a una altitud de 112 kilómetros, casi exactamente lo mismo que en el histórico vuelo de Apollo 8 en diciembre.

Pero en cambio, el Apollo 10 adelantará considerablemente la tecnología de los vuelos lunares. A fines de su primer día en órbita lunar, Stafford y Cernan entrarán en el módulo de alunaje, separarán el vehículo de la astronave madre y se colocarán en otra trayectoria orbital a un poco menos de 15 kilómetros de la superficie de la Luna.

Esta distancia será la más cerca a la que un ser humano haya estado del único satélite de la tierra y constituirá también la más palpable demostración de que el plan propuesto por el Presidente Kennedy está ya en vías de consumarse.

Será también una prueba de las infinitas potencialidades de la organización tecnológica moderna, de la capacidad del ser humano para esforzarse en convertir en posibilidad lo que otrora fueron sueños de la fantasía.

En su época de mayor actividad, el programa espacial de los Estados Unidos emplea a más de 400.000 personas en 50 ciudades del país. Esos empleados trabajan en más de 20.000 firmas industriales y en unas 200 universidades y planteles de enseñanza superior, participando en operaciones de investigación, diseño y construcción de astronaves, cohetes y equipos necesarios para el plan.

El éxito logrado ha renovado la confianza en la capacidad humana para resolver problemas al parecer imposibles. Esto es lo que algunos llaman las consecuencias psicológicas del programa espacial.

Los conocimientos administrativos y los métodos técnicos organizadores y la pericia humana producidos por el programa espacial se estudian ahora en otros empeños de vital importancia, como la lucha para erradicar el hambre y la pobreza, resolver los problemas urbanos, prevenir las enfermedades y buscar medios de purificar la atmósfera y las aguas contaminadas y para muchos otros programas destinados a hacer más llevadera la existencia del hombre.

Sin embargo, hasta ahora, los consumidores de productos industriales y del hogar

USTED TAMBIEN NOS PUEDE VENDER



Traiga su radio,
tocadiscos
o grabadora viejos
y le pagaremos
entre \$b.50.-
y \$b.600.-



al comprar una nueva radio, tocadiscos o grabadora

PHILIPS



El Módulo Lunar descendiendo mientras que el Módulo de Comando permanece en órbita lunar, puede verse, encima de la escalera de descenso, una plataforma exterior. Cuando los astronautas descendieron en la Luna, saldrán a la plataforma y desde allí bajarán por la pequeña escalera hasta la superficie lunar.

